imburgs agblad

Donderdag 5 november 1987. 69e jaargang nr. 261.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Zwartkijkers in België melden zich massaal

BRUSSEL – Meer dan 350.000 Belgen die tot dusverre kijk- en luistergelden ontdoken, hebben zich bij de autoriteiten gemeld. Zij hadden daarvoor tot 1 november de tijd. „De actie is een groot succes geworden," zo liet het kabinet van de staatssecretaris voor PTT-zaken, Paula D'Hondt, gisteren weten.

Honderdduizenden Belgen hebben jarenlang geen kijk- en luistergeld betaald, hetgeen de overheid op een inkomstenderving van miljoenen kwam te staan. Mevrouw D'Hondt vond enkele maanden geleden dat daar een eind aan moest komen. Zij kondigde een 'amnestieregeling' af die inhield dat iedere zwartkijker en -luisteraar twee maanden de tijd kreeg om zich aan te melden. Deed hij dat dan zou zijn overtreding tot dat moment worden vergeten. Deed hij het niet dan zou hij na 1 november kans lopen op een bijzonder hoge boete.

De staatssecretaris bracht de schrik erin door mee te delen dat zij in de toekomst de kabelmaatschappijen zou inschakelen bij het opsporen van de zwartkijkers. De maatschappijen moeten voortaan een opgave doen van hun abonneebestand. Die dreiging is veel zwartkijkende Belgen kennelijk teveel geworden. Staatssecretaris D'Hondt had er op gerekend dat haar actie ongeveer 200.000 zwartkijkers en -luisteraars naar de postkantoren zou jagen. Maar het worden er misschien wel 400.000.

- Vlekkeloos avondje Feyenoord
- FC Den Haag worstelt en verliest
- PSV en Ajax teleurstellend
- Dramatische uitschakeling FC Utrecht

Pensioenfonds kan top-ambtenaren onvoldoende salaris bieden

ABP vreest verlies van ruim 500 banen

HEERLEN – De werkgelegenheid blijft een bron van voortdurende zorg bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP). Tijdens de presentatie van het jaarverslag 1986, gisteren in Heerlen, liet ABP-hoofddirecteur mr P. Bezemer weten dat het fonds op dit moment vreest voor het verlies van 550 van de 3.700 banen. De vrees is deels gebaseerd op de privateringsdrang van de overheid, en voor een ander (groter) deel op de onzekerheid over de vraag bij wie straks de uitvoering van arbeidsongeschiktheidswet voor ambtenaren komt te liggen.

Uitgaande van de bekende privatiseringen van staatsondernemingen (zoals de PTT) komt de werkgelegenheid voor 100 van de 1.700 werknemers van de bedrijfseenheid pensioenen, aldus Bezemer, 'direct' op de tocht te staan. „Het aantal deelnemers dat ons pensioenfonds kan verliezen, kan oplopen tot 200.000. Dat is 20 procent van het totale bestand, dat we gespreid over de komende vijf jaren kwijt kunnen raken", aldus Bezemer.

Voor de vrees voor het grootste deel van het banenverlies (450) is echter de Nieuwe Werkloosheids-Wet (NWW) de aanleiding. Op basis van deze vorig jaar van kracht geworden wet zouden ambtenaren niet langer, aanvankelijk per 1 januari 1988, tegen arbeidsongeschiktheid zijn verzekerd bij het ABP. Er is echter nog geen beslissingen over genomen wie dat wel moet gaan doen. Het ABP werpt zich op om deze activiteit te behouden, maar ook de Bedrijfsvereniging in Zeist en het GAK komen daarvoor in aanmerking.

Ondertussen staat niet vast of de wijziging inderdaad per 1 januari volgend jaar ingaat. Er is sprake van uitstel van één jaar maar, zo verklaarde hoofddirecteur Bezemer: „Het blijkt niet gemakkelijk te zijn om van het kabinet zekerheid hierover te krijgen".

Het aantal werknemers bij het ABP is, zo bleek uit het jaarverslag, vorig jaar met ruim 100 gestegen tot 3.750.

Topfunkties

Het ABP heeft verder de grootste moeite met het aantrekken van gekwalificeerde arbeidskrachten voor met name de topfuncties. In het verleden werden al problemen gesignaleerd met de vervulling van de vacature van die van directeur beleggingen. Gisteren zei president-directeur mr drs M. Snijders van het ABP dat hij opnieuw problemen verwacht bij het opzetten van de nieuwe organisatie voor de buitenlandse beleggingen.

„Die mensen moeten we halen uit het bedrijfsleven, waar andere beloningsverhoudingen gelden dan hier. Het zal problemen opleveren willen wij redelijke vergoedingen in het vooruitzicht kunnen stellen. Mijn grote vrees is echter dat de betalingsmogelijkheden toch een bottle-neck zouden kunnen vormen", aldus Snijders.

Volgens welingelichte kringen betaalt het bedrijfsleven, ook voor de topfuncties, gemiddeld twee keer zo veel als het ABP. Zelfs een pensioenmaatschappij als het PGGM zou deze vergelijking met het ABP kunnen doorstaan.

Bewonderaar helpt Toon van Maserati af

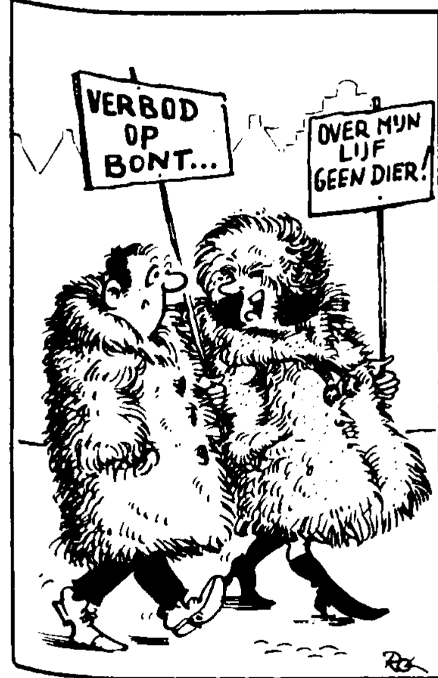
ROTTERDAM – Een rijke Westlandse glastuinder, bewonderaar van Toon Hermans, heeft de prijzige Maserati van de cabaretier gekocht. Een autobedrijf in Schiedam had de vier jaar oude luxe auto voor f 79.500 te koop aangeboden met de toevoeging dat het om de auto van Hermans ging. De nieuwwaarde van de auto bedraagt ongeveer f 190.000. De tuinder zou niet van plan zijn om dagelijks met z'n nieuwe aanwinst te gaan rijden, maar de wagen als zeldzaam exemplaar te willen neerzetten in de schuur achter het huis. Alleen 's zondags, voor een ritje naar de kerk, zou hij de auto willen gaan gebruiken.

Het weer

In de ochtend plaatselijk mist. Later wolkenvelden maar ook perioden met zon. Middagtemperatuur rond 9 graden. Weinig wind.
Vrijdag t/m maandag: aanhoudend rustig herfstweer.

VANDAAG:
zon op: 07.42 onder: 17.05
maan op: 16.36 onder: 07.28
MORGEN:
zon op: 07.44 onder: 17.03
maan op: 16.55 onder: 08.52

Anti-bont demonstratie



„Zeg, die jas van U is nie echt...!"



● *Met het achterlaten van bontjassen voor het Historisch Museum in Amsterdam startte gistermiddag de nieuwe anti-bontcampagne.*

'Bonte start' van anti-bontcampagne

AMSTERDAM – Gekleed in bontjassen en getooid met dito mutsen hebben ruim 80 'spijtoptanten' gisteren een demonstratieve optocht door Amsterdam gehouden, waarin zij voor de laatste maal dit materiaal op hun lichaam droegen. Het was een protest tegen de bontproduktie en bonthandel. De actie is tevens bedoeld als startsein voor de nieuwe anti-bontcampagne die gisteren is begonnen.

De spijtoptanten willen door de deelname aan de Anti Bont Karavaan symbolisch boete doen voor de jaren dat zij in bont gekleed gingen en het dierenleed dat daardoor werd veroorzaakt. Zij zijn allen door de anti-bontdiscussie omgeturnd in tegenstanders van het dragen van bont. Het Anti Bont Comité is een nieuwe campagne begonnen omdat de modeontwerpers en bonthandelaren 'alle moeite doen om de Nederlandse consumenten weer in het bont te krijgen'. Is het niet door middel van jassen, dan is het wel door middel van stroken bont aan de kledingstukken en echte staarten aan de schouders.

Van Eekelen: desastreus voor bondgenootschap

NAVO bezorgd over mogelijk torpederen 'INF' door Senaat

MONTEREY – De Europese NAVO-bondgenoten zijn bezorgd over de kans dat de Amerikaanse Senaat het akkoord over de verwijdering van alle raketten voor de middellange afstand niet zal goedkeuren. Dat bleek aan het slot van de vergadering van de defensieministers van de NAVO in het Californische Monterey.

In de slotverklaring van de bijeenkomst van de Nucleaire Plan Groep wordt krachtige steun van de NAVO-landen uitgesproken voor het akkoord, dat op 7 december getekend zal moeten worden. Maar diverse ministers hebben hier hun bezorgdheid uitgesproken over de mogelijke afwijzende houding van de Senaat, waarin een minderheid ernstige bedenkingen heeft.

De Nederlandse minister Van Eekelen zei gisteren dat het niet goedkeuren van een wel getekend akkoord over deze raketten 'desastreus zou zijn voor het bondgenootschap'. Dan hebben de Russen namelijk geen reden meer om hun SS-20's weg te halen, 'terwijl de bereidheid in Europa om te plaatsen dan nul zal zijn', aldus de bewindsman.

Wat Nederland doet als de Senaat onverhoopt toch het akkoord afwijst, wilde Van Eekelen nog niet zeggen. De Belgische minister van Defensie De Donnea liet gisteren al onomwonden weten dat zijn land dan in elk geval niet zal plaatsen.

NAVO-secretaris-generaal Carrington en de Amerikaanse minister van Defensie Casper Weinberger toonden zich toch erg optimistisch over de kansen op goedkeuring.

Pasfoto's voortaan via 'erkende' fotografen

DEN HAAG – In de toekomst zal het vervaardigen van pasfoto's voor het nieuw in te voeren paspoort door 'erkende' pasfotografen moeten geschieden. Daartoe zal een landelijk netwerk van pasfotografen worden opgezet. Pasfoto's zullen in het nieuwe systeem moeten voldoen aan verhoogde, internationaal vastgelegde kwaliteitseisen.

De nieuwe regeling blijkt uit het schriftelijk antwoord van staatssecretaris Van der Linden (Buitenlandse Zaken) op vragen van het PvdA-Kamerlid De Visser over de invoering van een nieuw paspoort naar Europees model. Invoering ervan moet plaats hebben op 1 januari, zo verzekert de staatssecretaris.

Kamerlid Duyn woordvoerder af na dronken rijden

DEN HAAG – Het CDA-Kamerlid Loek Duyn zal voorlopig niet namens zijn fractie optreden als woordvoerder over verkeersveiligheid. In de fractie is grote druk op hem uitgesproken om het woordvoerderschap voorlopig neer te leggen nu hem een veroordeling wegens dronken rijden wacht.

Duyn werd begin oktober in Noord-Holland aangehouden met teveel alcohol in zijn bloed. Als CDA-woordvoerder heeft hij in het verleden regelmatig gepleit voor een snelle invoering van de adem-analyse-apparatuur en een strengere controle op autorijden onder invloed van alcohol. Duyn kwam eerder met de justitie in aanraking door voor de televisie een demonstratie te geven van een geboorte van een kalf met behulp van de zogeheten geboortekrik. Dit in veeteeldkringen veel toegepaste apparaat is bij de wet verboden.

Bomgooier blijft in hechtenis

ROTTERDAM – De 21-jarige inwoner uit Oss, die vorige week woensdag de voetbalwedstrijd Nederland-Cyprus verstoorde door een bom op het veld te gooien, blijft voorlopig vastzitten tot begin december. De raadkamer van de Rotterdamse rechtbank heeft besloten de voorlopige hechtenis van de man met 30 dagen te verlengen, zo heeft officier van justitie Smid gistermorgen bevestigd. Volgens Smid zal het in verband met de tijd die gemoeid is met nader onderzoek nog wel even duren voordat de man terecht moet staan.

Waarde: anderhalf miljoen

Schilderijenroof Kerkrade opgelost

door jos van den camp

KERKRADE – Zeventien kostbare schilderijen die begin augustus uit de woning van mevrouw Ploum-Allmans in Kerkrade werden gestolen zijn terecht. De doeken vertegenwoordigen een waarde van anderhalf miljoen gulden.

De doeken zijn in West-Duitsland teruggevonden. Waar is niet bekend. Maar de Westduitse politie zou bij toeval tegen de gestolen schilderijen zijn opgelopen, terwijl men in de nabijheid bezig was met een politionele actie van geheel andere aard.

Het onderzoek dat meteen na de schilderijenroof van start ging werd nooit afgemaakt: de overval zou uitermate geraffineerd in elkaar gezeten hebben en werd gepleegd op het moment dat de bewoonster op vakantie was.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

K

met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Stijlvolle uitvoering van 'Die Schöpfung'

GELEEN - Het oratorium 'Die Schöpfung' van Joseph Haydn was dinsdagavond te beluisteren in de Geleense Hanenhof.

Voor een vrijwel geheel gevulde zaal werd dit werk stijlvol uitgevoerd door het Toonkunstkoor Geleen i.s.m. de Christelijke Oratoriumvereniging Eindhoven en het Limburgs Symphonie Orkest, met Tijn van Eijk aan het clavecimbel. Solisten waren de sopraan Ingrid Kappelle (Gabriël en Eva), de tenor Frank Fritschy (Uriël) en de bas Charles van Tassel (Raphaël en Adam). Het geheel stond onder leiding van Ger Vos.

TIJDENS ZIJN BEIDE bezoeken aan Londen maakte Haydn kennis met de grote Engelse oratoriumtraditie. Zijn oratoria 'Die Schöpfung' en 'Die Jahreszeiten', die als gevolg hiervan ontstonden, vormen in de muziekgeschiedenis de belangrijkste schakel tussen de Händel-oratoria en de grote Romantische koorwerken. Een uitvoering van een oratorium van Haydn dient daarom enerzijds niet krullerig-barok en anderzijds weer niet dynamisch-romantisch te klinken. De uitvoering van 'Die Schöpfung' voldeed geheel aan deze voorwaarden; Ger Vos hield het geheel licht van klank en liet het koor en orkest geen overdreven muzikale accenten plaatsen - een stijlvolle 'klassieke' uitvoering dus. Het scheppingsverhaal wordt in twee episodes door de engelen Gabriël, Uriël en Raphaël verteld, aangevuld door een hemels koor. In het derde deel wisselen Raphaël en Gabriël hun rol met die van Adam en Eva.

DE KORENCOMBINATIE vertolkte haar aandeel heel verdienstelijk, al was de totale koorklank mijns inziens net iets te mat om echt hemels te klinken. De solisten beschikten alle drie over het voor Haydns vocale muziek geëigende lichte stemkarakter - de engelen dienen hun partijen immers vertellend te zingen (of is het zingend vertellen?). Charles van Tassel was ongetwijfeld de meest geslaagde engel; hij vertolkte zijn tekst zonder veel omhaal, 'klipp und klar'. Ingrid Kappelle zat als Gabriël soms te veel aan het notenbeeld vast en ging pas als Eva muzikaal vrijuit - de bij het koor gemiste hemelse klank werd door hen beiden als Adam en Eva in het derde deel wel gerealiseerd en hun eerste duet was beslist het muzikale hoogtepunt van deze uitvoering. Frank Fritschy zat letterlijk en figuurlijk tussen Gabriël en Raphaël in; zijn stem was in sommige aria's en in de terzetten net iets te klein om met hen de befaamde (muzikale) drieëenheid te vormen. Voor wat het aandeel van het LSO betrof, ons provinciaal beroepsorkest had, wat het begeleiden van dergelijke concerten aangaat, duidelijk een van de betere avonden.

Peter P. Gravén

● Scène tijdens de opvoering van 'Die Schöpfung' met het Toonkunstkoor Geleen, de Christelijke Oratoriumvereniging Eindhoven, L.S.O., Frank Fritschy)tenor), Charles van Tassel (bas) en Ingrid Kapelle (tenor).

Schilderijen René Reynders

MAASTRICHT – In de studio van de Regionale Omroep Zuid in Maastricht zijn deze maand november recente schilderijen te zien van René Reynders uit Maastricht.
Reynders (Herten,1953) studeerde aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten en de Jan van Eyck Academie in Maastricht.
ROZ-studio, Bankastraat 3, Maastricht. Werkdagen van 10 tot 18 uur (tot en met 30 november).

● *RENÉ REYNDERS '87: olieverf op doek.*

Najaarsconcert Nuth in het teken van de opera

NUTH – De zangvereniging 'Orpheus' organiseert komende zondagavond om 20.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth haar traditioneel najaarsconcert. Medewerking aan dit concert, dat staat in het teken van de opera, verlenen koor en solisten van de stichting muziekdramatische producties Limburg. Voor de pauze staan op programma koren, aria's en duetten van Mozart, Puccini, Mascagni, Gounod en Smetana door koor en solisten van de stichting muziekdramatische producties Limburg. Na de pauze is er een grote selectie uit de opera 'I Lombardi' van Giuseppe Verdi door beide koren en solisten. De muzikale en artistieke leiding heeft Harry Dieteren en de begeleiding aan de vleugel is in handen van wil Meurders-Tukkers. Solistische medewerking verlenen Lea Ackermans, Thimy de Poel, Irene Bringman, Arnold Bindels, Franz Glatzhofer, Hub Colen en Ger Driessen.

'Naamloos 2' in Theater Sirkel

SITTARD – In plaats van het toneelstuk 'Les dames noires' (door de Compagnie de la Casquette) brengt PRAKTIJK komende vrijdag en zaterdag in het Sirkeltheater aan de Putstraat 24 in Sittard het stuk 'Naamloos 2'.

Het betreft hier een komisch drama verbeeld door twee actrices, een acteur en een percussionist over kinderen krijgen en de associaties die twee vrouwen daarbij hebben. De twee vrouwen ontmoeten elkaar bij het uitlichten van het toneelstuk 'Who's afraid of...'. Zij herkennen bij elkaar angsten, verlangens en dromen rond het willen hebben van kinderen of niet.

Door het uitbeelden van de gedachte achter het woord, wordt een beeld gegeven van de onbewuste beweegredenen van beide vrouwen. De twee lagen van de werkelijkheid worden gescheiden door het ritme van de percussie aan de ene kant en het optreden van de stagemanager aan de andere kant.

● *PRAKTIJK in een scène uit 'Naamloos 2', komende vrijdag- en zaterdagavond vanaf 20.30 uur in Theater Sirkel te Sittard.*



Voorstelling Euregio Brass Ensemble

ELSLOO – Zaterdag 7 november zal het Euregio Brass Ensemble om 20.00 uur haar eerste officiele optreden verzorgen in het Maaslandcentrum te Elsloo/Stein. Het in juni van dit jaar opgerichte koperensemble bestaat uit elf jonge muzikanten afkomstig uit heel Limburg en allen lid van het Euregio Harmonie Orkest. Aanleiding tot de oprichting was de gemeenschappelijke interesse in ensemble-muziek voor koperblazers in grotere bezetting.
Het ensemble staat onder leiding van Frenk Rouschop, student van sef Pijpers aan het Conservatorium te Maastricht en bevoegd harmonie- en fanfaredirigent. Het ensemble zal werken uitvoeren van Buxtehude, King, Hazel en Joplin.

● *'De dwarskop in verzet tegen z'n maker', één van de nummers van de befaamde poppenspeler Henk Boerwinkel en zijn vrouw Ans.*

Theater Triangel met '20 korte nummers'

MAASTRICHT – Op dinsdag 10 november presenteert „'t Magisch Theatertje" aan de Molenweg 4 te Amby Maastricht voor voorstelling van Theater Triangel. De befaamde poppenspeler Henk Boerwinkel brengt samen met zijn vrouw Ans zijn internationaal befaamde spel '20 korte nummers' ook wel 'Metarmorforses' genoemd. Met deze voorstelling, die om 20.30 uur begint, sluit 't Magisch Theatertje zijn presentatie af. In verband met het beperkt aantal plaatsen (de entree bedraagt vijftien gulden) is het raadzaam om telefonisch te resereveren onder nummer ☏ 043–630826.

Amsterdam krijgt grootste nationale kunstbeurs in RAI

(Van onze kunstredactie)

AMSTERDAM – Wanneer op 13 november de eerste nationale kunstbeurs in de Holland Hal van de Rai de deuren opent, zal het publiek er kunnen genieten van een kunst en antiekkollektie met een totale verzekerde waarde van meer dan een half miljard gulden. De 83 deelnemende kunst en antiekhandelaren verwachten dat er zeker voor circa 100 miljoen gulden verkocht zal worden in de periode tot en met 22 november, wanneer de beurs weer sluit. Pictura Antiquairs Nationaal is dan ook de grootste kunst en antiekbeurs ooit in Nederland gehouden.

Stadsarchief

Onder het motto Amsterdam Culturele hoofdstad van Europa hebben zes musea en het Stadsarchief van Amsterdam een gezamenlijke presentiatie op de beurs, waarmee met duidelijk wil maken welke rol de hoofdstad speelt op het gebied van de beeldende kunst. Met name de rol van het stadsarchief is daarin bijzonder. Hoewel geen museum, blijkt het stadsarchief bijzonder historisch materiaal in zijn collectie te hebben. Zo laat men in de RAI onder meer vergrotingen zien fan foto's van Jacob Olie, de man die rond de eeuwwisseling in schitterende fotografie het leven in Amsterdam vastgelegd heeft.

In de Holland Hal van de RAI is de beurs ingericht als het centrum van Amsterdam het midden van de hal is de Dam, de wandelgangen hebben namen gekregen van de specifieke antiekstraatjes die Amsterdam rijk is, zoals de Spiegelstraat, Rokin, de Nes, Museumstraat en de grachten. De beurs richt zich op de kunstliefhebbers, verzamelaars en kunstkenners. Maar ook de kunsthandelaar is er te vinden, net als de kunstenaar. Er is verhandelbare kunst, kunst uit de musea, informatie over restauratietechnieken en -mogelijkheden en educatieve kunst.

Tulptekeningen

Op de beurs worden onder meer 56 tulptekeningen tentoongesteld van Anthony Claesz, een bekend 17de eeuwse bloemenschilder, die de tekeningen vermoedelijk heeft gemaakt in opdracht van een kweker. Tulpen genoten in de 17de eeuw een grote bekendheid. Ze waren een eeuw eerder vanuit Klein Azie, waar al een tulpencultuur bestond, ingevoerd. In de eerste helft van de 17de eeuw, toen de tulpenkweek in eigen land op gang kwam was er zoveel vraag naar in kleur en vorm aantrekkelijke tulpen, dat er een windhandel in tulpenbollen ontstond. Zo werd er in 1637 voor een enkele bol op een bepaald moment meer dan tienduizend gulden betaald. Diezelfde tulpen waren ook een geliefd object voor kunstenaars. Voor een deel omdat het de kunstenaars waren die door de kwekers gevraagd werden de tulpen in catalogi vast te leggen. Jacob Marrell en Pieter Holsteyn de Jonge hebben zich bijvoorbeeld met deze kunst beziggehouden. Van de tekeningen van Anthony Claesz is ook een boek samengesteld door dr. S. Segal.

De opbrengst van het boek (dat 25 gulden gaat kosten) zal ten goede komen aan de Vereniging Rembrandt. Pictura Antiquairs Nationaal in de Holland Hal van de RAI wordt donderdagavond 12 november geopend door burgemeester drs. Ed van Thijn.

Oplossing van gisteren

```
- d - k - h - i
d r i e h o e k
- i e m a n d -
o n r a a d - d
- g l - r - t e
m e a n d e r -
- n n o - s o l
a d d e r - m a
```

puzzel van de dag

ingeving		pl. in Rusland	grootmoeder / loopvogel			bandiet / reeds	
gewoon							
oogvocht / tweegevecht						bijdehand	vat
				opening / meisjesnaam			
			pl. in Noorwegen				
medicijn		pl. in Duitsl. / spil					
			jongensnaam				shilling
projectiepl. / boom			geneesheer				

de edele elfen













Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's-Gravenhage

panda en de meester-wil







recept

h. meijer

Kipfilets met oesterzwam

Benodigdheden voor vier personen: 4 dubbele kipfilets, zout en peper, 75 g boter, 200 g oesterzwammen, 8 sjalotjes, 2 el crème fraiche en nogmaals zout en peper.

Snijd de kipfilets in een mooie ovale vorm en wrijf ze in met zout en peper.
Spoel de oesterzwammen goed af onder koud stromend water.
Snijd de grotere exemplaren in repen en houd de kleinere oesterzwammen heel.

Snijd de gepelde sjalotjes in ringen.
Verhit de boter en bak de kipfilets aan elke kant ± 2 minuten. Schep ze uit de pan en houd ze warm.
Bak de zwammen enkele minuten in het braadvocht, doe er de sjalotjes bij en bak ze mee tot ze glazig zijn.
Roer dan de crème fraîche erdoor en breng op smaak met wat zout en peper.
Verwarm de filets voor het serveren nog even in de saus.
TIP: Serveer hierbij rijst met peterselie. Kook de rijst en roer er vlak voor het opdienen wat fijngehakte peterselie door.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 69,40
per maand	ƒ 23,15

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad



THE FORTUNES

DONDERDAG 26 NOVEMBER RODAHAL KERKRADE

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad

GENIETEN

KORTING

Het is alweer 25 jaar geleden dat de Beatlesrage uitbrak. In navolging van de meest besproken popgroep uit Liverpool genoten steeds weer popgroepen enorme populariteit en kregen we niet genoeg van deze sound.

Op donderdag 26 november aanstaande gaan we terug in de tijd!

FESTIVAL DER ZESTIGER JAREN

THE FORTUNES

bekend van o.a.:
★ *Here it comes again* ★ *You've got your troubles*

THE LORDS



ooit gekroond als de beste band van Duitsland met o.a.: ★ *Shakin'all over*



De groep die de Beatle-sound zo dicht benadert dat zij jaarlijks rond 100.000 bezoekers versteld doet staan!

THE CRAZY BOYS

doen hun naam alle eer aan, laat u verrassen...

Presentatie: Harrie Cremers.

Deze gouden 60'er jarensound verzamelt zich in de Rodahal te Kerkrade en vrienden van het Limburgs Dagblad kunnen er weer voordelig bij zijn.

Kaartverkoop vindt plaats bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de V.V.V. Vaals.

VIER GULDEN REDUCTIE

Op vertoon van uw vriendenpas geniet u **ƒ 4,– korting** op de entreeprijs van **ƒ 25,–** (tribune) of **ƒ 30,–** (zaal).

Alwéér een fiks voordeel voor Vrienden van het Limburgs Dagblad.

Directeuren sjoemelden met begrafenispolissen

Miljoenenfraude bij 'Ardanta'

UTRECHT – Op verdenking van loonfraude en gesjoemel met begrafenispolissen, voor een bedrag van ten minste vijf miljoen gulden, heeft een omvangrijk fraudeteam de huidige en voormalige directeuren van de uitvaartverzorgingsmaatschappij 'Ardanta' aangehouden. De huidige directeur, de 45-jarige M. van S. uit Rijsbergen, en de voormalige, de 51-jarige G.N. uit Haaksbergen, hebben in de periode van 1976 tot en met 1986 gedeelten van opbrengsten van begrafenispolissen, van vooral oudere mensen, in eigen zak gestoken.

Verder worden de twee er van verdacht de fiscus en de bedrijfsvereniging DETAM voor enkele miljoenen te hebben opgelicht. De justitie verwacht nog meer arrestaties. Vóór de aanhouding van de twee directeuren hield het fraudeteam de 26-jarige J.M. uit Enschede en de 31-jarige J.M. uit Breda aan. De twee zijn werknemers van 'Ardanta' en bekenden onjuiste gegevens in de boekhouding te hebben verwerkt. Volgens hun verklaring zouden zij dat hebben gedaan in opdracht van de twee directeuren. De werknemers zijn inmiddels op vrije voeten gesteld.

De twee directeuren van 'Ardanta' hebben bekend bepaalde polissen op niet officiële lijsten te hebben geboekt en daarbij een bedrag van zeven ton te hebben overgehouden, dat onder andere werd belegd in onroerend goed. De rest van de hen ten laste gelegde feiten ontkennen ze. De beide 'Ardanta'-functionarissen zijn voorgeleid en zitten vast.

De fraudezaak kwam aan het rollen na aangifte van de verzekeringsmaatschappij Amev uit Utrecht. Dit bedrijf nam in 1982 het verzekeringenbestand over van 'Ardanta', dat overigens wel de uitvaartverzorging bleef doen. Bij een intern onderzoek kwamen onregelmatigheden aan het licht.

Op zestien plaatsen in Nederland, onder meer in Venray, werden huiszoekingen gedaan bij vestigingen van 'Ardanta', waarbij de administraties in beslag werden genomen.

CDA/VVD-motie: nevenfuncties van rechters moeten openbaar

DEN HAAG – De nevenfuncties bij de rechterlijke macht moeten openbaar worden gemaakt en worden opgenomen in een voor ieder toegankelijk register. Dat is de mening van de Kamerleden Wiebenga (VVD) en Soutendijk (CDA). Zij hebben hierover gisteren bij de behandeling van de begroting 1988 van het ministerie van Justitie een motie ingediend.

In de motie wordt de regering gevraagd te bevorderen dat de openbaarheid uiterlijk in juli 1988 een feit is. De Kamerleden constateren dat er al voor tal van overheidsdienaren dergelijke openbaarheid bestaat. Zij vinden dat elke schijn van rechterlijke partijdigheid dan wel belangenverstrengeling ongunstig is voor de gehele rechterlijke macht. Minister Korthals Altes (Justitie) wees erop dat de Nederlandse Vereniging voor Rechtspraak half november over het vraagstuk vergadert. De minister zegde toe de Kamer een notitie te doen toekomen, nadat de vereniging haar standpunt kenbaar heeft gemaakt. Volgens Korthals Altes moet behalve mogelijke belangenverstrengeling ook het tijdsbeslag van nevenfuncties een rol spelen bij de beoordeling van de gewenstheid ervan.



Veiliger

● Vliegtuigen van Amerikaanse maatschappijen die meer dan 30 stoelen tellen, zullen binnen nu en vier jaar uitgerust dienen te zijn met speciale apparatuur die de kans op botsingen in de lucht verkleint. De apparatuur in kwestie is een zogenoemde TCAS-2, waarmee reeds is geëxperimenteerd. De TCAS-2 bestaat uit een radarscherm, dat aangeeft wanneer een toestel te dichtbij komt. De piloot krijgt in een dergelijk geval een hoorbaar sein om uit te wijken. In de eerste negen maanden van dit jaar hebben zich in de Verenigde Staten 857 'bijna-botsingen' voorgedaan.

Verdronken

● *Een te zwaar geladen veerboot is in de Venezolaanse haven Camara gezonken. Daarbij zijn minstens 20 mensen om het leven gekomen, zo hebben de autoriteiten meegedeeld. Uit een eerste onderzoek naar het ongeluk is gebleken dat de veerboot vier vrachtwagens aan boord had, die elk 50.000 kilo cement vervoerden. Een woordvoerder van de getroffen rederij heeft gezegd dat het aantal slachtoffers waarschijnlijk flink zal oplopen. De veerboot had ongeveer 250 passagiers aan boord.*

Wervelstorm

● **Een zware wervelstorm heeft dinsdag langs de kust van de zuidelijke deelstaten Andra Pradesh en Tamil Nadu in India grote schade aangericht. Volgens berichten in de Indische pers zijn minstens 18 mensen door het noodweer om het leven gekomen. Veel mensen zouden nog onder het puin van hun ingestorte huizen begraven liggen. Zo'n 10.000 mensen zijn dakloos geworden.**

Ademloos

● Het koninklijk mannenkoor Die Haghe Sanghers heeft met meer dan anderhalf uur ononderbroken zang het Guinness Book of Records gehaald. Daarbij werd 'koristisch' ademgehaald: door het vernuftig van elkaar overnemen van de melodie was het niet waarneembaar dat er naar adem werd gehapt. Dat kunnen alleen getrainde koren: de 'altijddurende koortoon' op basis van een oud volksliedje dat vierstemmig ten gehore werd gebracht, had theoretisch tot het jaar 2000 kunnen 'voortgolven'. Zover heeft de Guinness-jury het niet laten komen: na 100 minuten vond men het welletjes.

Lof

● *De Amerikaanse minister van Defensie Casper Weinberger heeft Nederland lof toegezwaaid voor de militaire bijdrage aan het mijnenvegen in de Perzische Golf en de leidende rol die ons land momenteel in de Westeuropese Unie (WEU) speelt. Dat zei minister van Defensie Van Eekelen in Monterey na een gesprek met zijn Amerikaanse collega.*

Grondwet

● **Het Belgische parlement heeft dinsdag een aantal grondwetswijzigingen aangenomen en daarmee de laatste obstakels voor vervroegde algemene verkiezingen uit de weg geruimd. Met de herziening van de grondwet moest onder meer de juridische kluwen rond Voeren, met zijn omstreden plaatsvervangend burgemeester, Happart, worden opgelost. Het parlement dat na de verkiezingen aantreedt wordt grondwetgevend en kan de wijzigingen met een tweederde meerderheid aannemen. Het parlement zal de komende dagen worden ontbonden.**

Leden

● Het aantal leden van de Consumentenbond is in 1987 enorm gestegen. Directeur Dick Westendorp verwacht aan het eind van het jaar een ledental van 530.000, en dat betekent een groei met 45.000 leden. Behalve dat de consument de afgelopen jaren 'bewuster' is geworden, speelt volgens Westendorp ook mee dat de lezers veel hebben aan de geboden informatie in de Consumentengids.

Werkloosheid

● *In de maand september van dit jaar is de werkloosheid in de twaalf EG-landen met een procent gestegen. Dat blijkt uit cijfers die de EG-commissie woensdag in Brussel verstrekt heeft. In Nederland is volgens de Brusselse cijfers de werkloosheid in september met een procent gedaald. Aan het einde van deze maand waren er in de Gemeenschap 15.862.000 mensen werkloos. In ons land waren dat er 686.100. Vergeleken met eind september vorig jaar is het aantal Europeanen dat geen werk heeft afgenomen met 0.7 procent. In ons land bedroeg de daling in een jaar 2.4 procent.*

Tot 1990 'bevroren' op 3,5 miljard per jaar

Groen licht voor politiebegroting

DEN HAAG – Een meerderheid van de Tweede Kamer geeft de ministers Van Dijk van Binnenlandse Zaken en Korthals Altes van Justitie groen licht voor de politiebegroting 1988. Die begroting is tot 1990 'bevroren' op zo'n 3,5 miljard gulden per jaar. De Kamer komt begin volgend jaar nog te spreken over concrete voorstellen om binnen het budget 400 miljoen gulden vrij te maken ten behoeve van verbindingen en automatisering, maar het gegeven van de 'herschikking' kan al vast rekenen op steun van een meerderheid van CDA en VVD.

Dit bleek gisteravond tijdens de behandeling in tweede termijn van de politiebegroting en het beleidsplan door de vaste Kamercommissie voor politiezaken. Alleen de PvdA wil de mogelijkheid openhouden om de politie een groter budget toe te kennen als blijkt dat de maatregelen die nodig zijn voor de herschikking, de vereiste politiezorg aantasten.

Ongemakkentoeslag

De regeringspartijen CDA en VVD stemmen er ook mee in om voor de herschikking te bezuinigen op de nieuwe ongemakkentoeslag (inconvenientenregeling) van de politie. De fractiewoordvoerders drongen aan op spoedige hervatting van het overleg met de politiebonden, maar laten de invulling geheel aan de ministers over. PvdA-woordvoerder Stoffelen vroeg in een motie om in de nieuwe regeling een inkomensgarantie op te nemen. Alleen D66, klein links en de SGP ondersteunden de motie, die minister Van Dijk ontraadde.

Dat deed hij ook met de motie van SGP-Kamerlid Van den Berg waarin wordt gepleit voor een onderzoek naar een nieuwe beloningsstructuur. Volgens Van den Berg bevat de huidige inconvenientenregeling feitelijk ook een looncomponent, die in de nieuwe regeling bij het bassisalaris zou moeten worden geteld. „Daarmee zouden we de verkeerde weg inslaan," aldus minister Van Dijk, die nog eens ontkende dat de huidige regeling een 'verkapte salarismaatregel' zou zijn geweest.

Van Dijk en Korthals Altes zegden de Kamer toe begin 1988 de voorstellen van het 'compact beraad' (departementen, OM, gemeenten en korpschefs) voor te leggen. Dit beraad zal op basis van de aanbevelingen van de Werkgroep Politiebudget (onder meer afstoten van oneigenlijke taken en doorvoeren van het profijtbeginsel) concreet aangeven wat de 400 miljoen gulden voor verbindingen en automatisering vandaan moet komen.

Directe aanbevelingen aan korpschefs wil minister Van Dijk omwille van de tijd buiten beschouwing laten. De taken van de politie komen niet in het gedrang, 'integendeel: de veranderingen zijn er juist op gericht die taken ook in de toekomst veilig te stellen', aldus Van Dijk.

Kamerdebat over volksgezondheid

DEN HAAG – De Tweede Kamer houdt vandaag een eerste debatje over de kabinetsvoorstellen inzake de volksgezondheid zoals die dinsdag door staatssecretaris Dees zijn gepresenteerd.

Officieel heet het dat de Kamer discussieert 'over de status van de brief inzake de gezondheidszorg, ter voorbereiding van de inhoudelijke discussie tijdens de uitgebreide commissievergadering over dit onderwerp op 30 november aanstaande'. Die formulering is gekozen nadat in de vaste Kamercommissie voor volksgezondheid onduidelijkheid bleek te bestaan over de voorstellen, die volgens een aantal Kamerleden een groot aantal vragen opwerpen. Volgens het PvdA-Kamerlid Buurmeijer staat echter gewoon de hele brief van de regering ter discussie.



Overstromingen oostkust Spanje: al zeven doden

MADRID – Tropische regenval aan de oostkust van Spanje heeft voor grote overstromingen gezorgd in het gebied van Valencia tot Alicante. Gisteren was het dodental gestegen tot zeven personen, van wie een Westduitser. Hoofdverkeersaders zoals de A-7 en nationale route 332, spoorwegen en bruggen waren door de overstromingen grotendeels onbruikbaar. De autoriteiten hebben in de getroffen gebieden 'rampalarm' geslagen. Mensen wordt aangeraden thuis te blijven en niet van hun auto gebruik te maken. De meeste scholen werden gesloten. Ook is de hulp van het leger ingeroepen. Overstromingen met talrijke doden in de streek Valencia-Alicante zijn de laatste vijf jaar traditie geworden. Ze zouden in de hand gewerkt worden door het verdwijnen van hele bossen als gevolg van bosbranden en het gebrek aan kanalisatie van de rivieren. Verwacht dat er pas na vandaag een einde komt aan de regenval.

FOTO: in de straten van Alicante wierpen woeste watermassa's auto's als kegels door elkaar.

Brokx: geen benul gehad van nota-Post

DEN HAAG – Oud-staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting houdt bij hoog en bij laag vol nooit of te nimmer op de hoogte te zijn geweest van de nota-Post. Deze nota waarschuwde voor opgave van te hoge stichtingskosten door beleggers, totdat de kwestie Heydnahof (waar de nota op doelde) in augustus 1986 in de pers opdook en de uiteindelijk leidde tot de parlementaire enquête bouwsubsidies, die hemzelf als bewindsman vroegtijdig de kop kostte.

Brokx verzekerde dit gisteren de enquêtecommissie in zijn tweede verhoor. Vanmorgen verschijnt de tot aftreden gedwongen Brokx voor de derde maal in het getuigenbankje.

Post (hoogste ambtenaar van het departement in de provincie Zuid-Holland) richtte zijn bevindingen wat betreft te hoge bouwsubsidies voor het ABP-complex Heydnahof op 26 juli 1982 tot zijn superieur directeur-generaal Koopman, waarbij hij de vraag stelt of de stichtingskosten voor premiehuurwoningen nu wel of niet dienen te worden gecontroleerd. De nota maakte vervolgens een tocht langs tal van bureaulaadjes voordat er uiteindelijk eens iets mee werd gedaan. Brokx kreeg hem pas augustus 1986 onder ogen, dus nadat het schrijven in de publiciteit was gekomen.

Vraagtekens

Brokx plaatste gisteren de nodige vraagtekens bij het feit dat 'wat met mij is gebeurd' door velen 'onlosmakelijk wordt verbonden met de nota-Post'. Hij hield de commissie voor dat op het moment dat Post de nota afscheidde hijzelf lid van de Tweede Kamer was, ten tijde van het derde kabinet Van Agt (zomerkabinetje CDA/D66 met op Volkshuisvesting D66-minister Nypels). Toen Brokx in november 1982 wederom aantrad op Volkshuisvesting (eerste kabinet-Lubbers) heeft hij bij de overdracht van het dossier van Nypels niets vernomen dat hem op het spoor van de nota-Post had kunnen brengen.

Reagan in tv-toespraak tot bondgenoten:

'INF-akkoord versterkt banden met Europa'

WASHINGTON – Het INF-akkoord dat volgende maand in Washington waarschijnlijk ondertekend wordt door president Ronald Reagan en partijleider Michail Gorbatsjov zal de Amerikaanse banden met Europa eerder versterken dan verzwakken. Dit heeft de Amerikaanse president gisteren verklaard in een televisietoespraak gericht op de Europese bondgenoten.

In zijn rede zei Reagan: „Jullie kunnen er zeker van zijn dat alle overeenkomsten die ik teken realistisch zijn en goed voor de belangen op lange termijn van alle bondgenoten. Anders wordt er niets getekend." Volgens Reagan is het nu voorgestelde akkoord, dat mogelijk werd door 'de vooruitziende moed van Europese leiders', 'een grote eerste stap op weg naar een belangrijker doel, de beperking van de strategische bewapening met 50 procent en de reduktie van conventionele en chemische bewapening in Europa'.

De Amerikaanse president zei dat er 'aanzienlijke vooruitgang' is geboekt bij de onderhandelingen over strategische wapens die hij volgend jaar op een top in Moskou hoopt af te ronden. De Sovjetrussische taktiek om deze gesprekken 'gijzelaar' te maken van Amerikaanse concessies op het gebied van SDI zijn echter onaanvaardbaar.

Met zijn toespraak trachtte Reagan, aldus waarnemers, de vrees in West-Europa weg te nemen dat het aanstaande akkoord, dat voorziet in de verwijdering van kernraketten voor de middellange en kortere afstand, de alliantie tussen de VS en de Europese bondgenoten zal ondermijnen.

Onwrikbaar

„De kracht en de levensvatbaarheid van de NAVO blijven onontbeerlijk, zelfs als een overeenkomst tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie nieuwe mogelijkheden voor vrede opent." De toewijding van de VS aan de alliantie en de Europese veiligheid blijft – INF-akkoord of niet – onwrikbaar," aldus Reagan.

China: zuivering partij gaat door

PEKING – De Chinese communistische partij heeft gisteren gezegd dat er in de jaren 1982-1986 150.000 tegenstanders van politieke hervormingen uit de partij zijn gezet en dat ook in de toekomst aan dit zuiveringsbeleid en aan de partijdiscipline streng de hand zal worden gehouden.

Het was de eerste keer dat over de zuiveringen officieel mededelingen werden gedaan. De cijfers liggen veel lager dan niet-officiële schattingen. Het persbureau Xinhua citeerde stukken uit een rapport van de centrale inspectiecommissie voor de partijdiscipline, waarin werd gezegd dat in 1982-1986 meer dan 650.000 leden voor afwijkingen van de rechte lijn op de vingers zijn getikt. Een kwart daarvan werd het partijlidmaatschap ontnomen. De campagne tegen de 'radicalen' die aan de principes van de Culturele Revolutie probeerden vast te houden, begon in 1983. Wegens economische misdrijven alleen al werden er tegen bijna 70.000 leden disciplinaire maatregelen getroffen en verloren ruim 25.000 hun partijlidmaatschap.

ABP 'niet ongelukkig' met verloop enquête

HEERLEN – „Zelf ben ik niet ongelukkig met het verloop van de enquête. Het heeft geleid tot een verduidelijking van wat er in het verleden is gebeurd. Niet alleen van wat de rol van het ABP is geweest, maar ook van het ambtelijk apparaat. De stigmatisering van het ABP is voor ons belangrijk deel weggehaald". President-directeur mr drs M. Snijders van het ABP kijkt lang niet meer zo bezorgd tegen de parlementaire enquête naar de verstrekking van woningbouwsubsidies in het verleden, op als hij vooraf deed.

„In het begin heb ik me zorgen gemaakt over de stellingname van enkele getuigen die suggereerden dat er kennelijk met grote sommen geld was gefraudeerd. Geleidelijk is de betrokkenheid van het ministerie van volkshuisvesting zelf boven water gekomen. Dat andere beeld is hopenlijk weggeëbt".

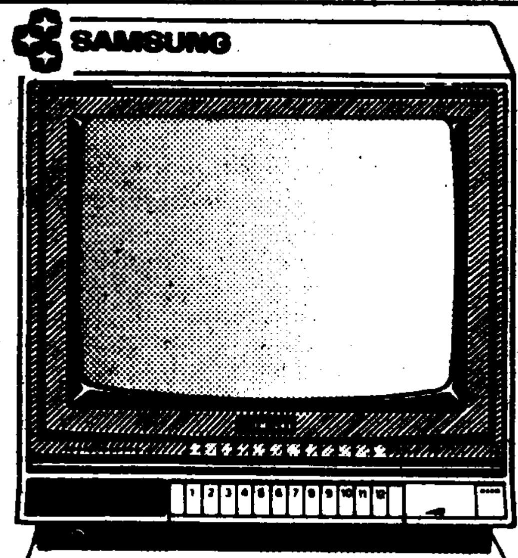
De aanvankelijk zorg heeft plaats gemaakt voor de mening dat bij de enquête sprake is van een 'evenwichtige ontwikkeling'. „Het is geen ABP-zaak, maar een beleggingszaak met politieke achtergronden. En met dat laatste bedoel ik de opvattingen van de regering over het woningbouwbeleid. Kortom er moest gebouwd worden. De ministers zaten dan ook met het zweet op de stoel, uit vrees dat het doel niet bereikt werd. En het ABP heeft aan het bouwprogramma voortvarend meegewerkt", constateerde Snijders.

Niet verrast

Hij toonde zich verder niet verrast door het feit dat getuigen elkaar – in eerste instantie – tegenspraken over het bestaan van een herenakkoord tussen de beleggers als het ABP en het ministerie van VROM: „Een dergelijk akkoord wordt uiteraard niet gauw op papier gezet. Maar ons eerste feitenonderzoek gaf al signalen dat er mogelijk sprake was van een gentlemen's agreement en de praktijk wijst uit dat iedereen zo langzamerhand ervan overtuigd is dat in derdaad het geval was".

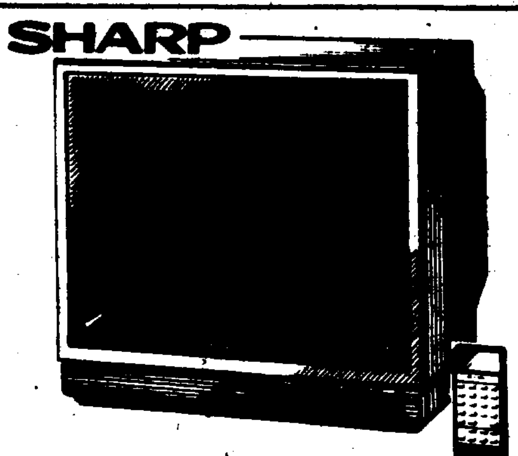
Vogelzang doorbreekt de beeldbuis barrière met daverend voordeel!

Wie nu nog aarzelt moet het zelf maar weten. Want Vogelzang komt met een TV- en video-programma dat ongekend is in kompleetheid en prijsvoordeel. Ook waar het accessoires betreft. Vogelzang heeft het allemaal in huis. En wat te doen met uw oude TV; die ruilt u gewoon in, wij betalen er altijd een prima prijs voor. Ook op financieel gebied maken wij het u gemakkelijk door de mogelijkheid van gespreide betaling. En last but not least bieden wij u een all-in service. Tot en met het thuisbrengen van uw TV aankoop!



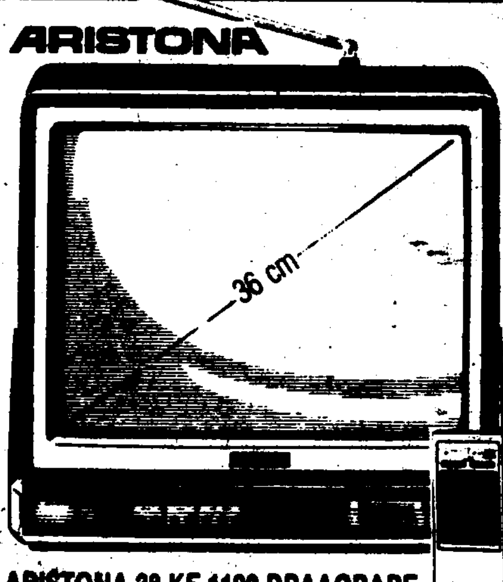
SAMSUNG CB-347 PORTABLE KLEUREN-TELEVISIE
Monitor-look kleurentelevisie met 37 cm beeldbuis. S-tuner, 12 voorkeurzenders, hoofdtelefoon-aansluiting, glasplaat om hinderlijke schitteringen te voorkomen.

VOGELZANGPRIJS 548



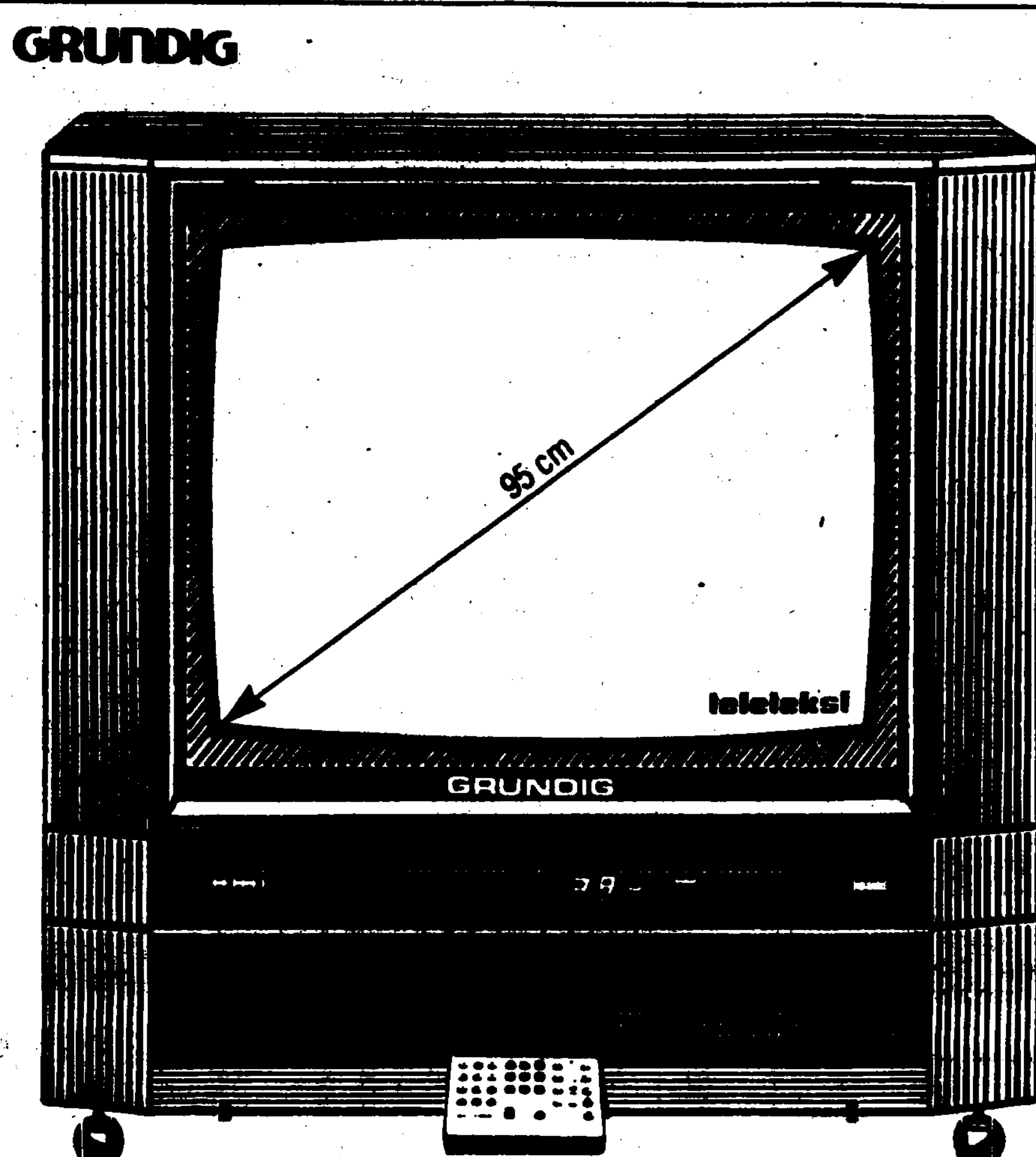
SHARP CV-4207 KLEURENTELEVISIE
42 cm black lynitron beeldbuis, 39 kanalen, I.R. afstandsbediening, sleeptimer, in het beeld verschijnen van de volumestand, kanaalkeuze en sleeptimer. B.N.C. aansluiting, video input en audio input/output aansluiting. Oortelefoon aansluiting kleur: zwart.
OUDE VOGELZANGPRIJS 899,-

VOGELZANGPRIJS 799



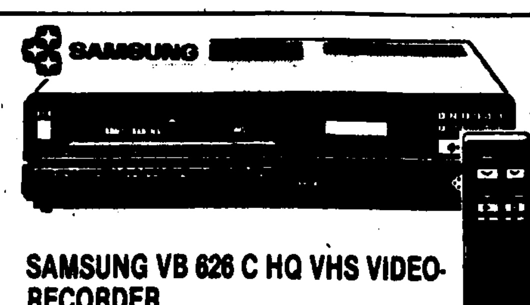
ARISTONA 38 KE 1102 DRAAGBARE KLEURENTELEVISIE MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING 39 cm/90° flat square, in-line QS, HiBri beeldbuis met een schermdiameter van 36 cm. Aangepast voor VCR weergave op voorkeurkeuze 0 t/m 39. Zenderzoeksysteem met +/– regeling en geheugenopslag voor 40 voorkeurzenders. LED-indikatie voor VHF-1, VHF III en UHF. Microprocessor voor sturing van de afstemfunkties. Geschikt voor VHF-, UHF- en S-kanalen. Audioversterker met 3 Watt muziekvermogen. Draadloze infrarood afstandsbediening voor televisie en Philips videorecorder. Groene toets, persoonlijke voorkeurinstelling van beeld en geluid. Toetsen voor stand-by en geluidsonderbreking. Cijfer LED display voor het aangeven van een voorkeurzender. LED-indikatie voor: stand-by. Afneembare dubbele telescoop-antenne.

VOGELZANGPRIJS 899



GRUNDIG M95-390/MULTI TXT KLEUREN-TELEVISIE MET ALLES EROP EN ERAAN!
Het ideale TV-toestel voor de meest fervente TV-kijker, óók geschikt voor horeca en andere bedrijven. Een super grootbeeld van 95 cm, flatsquare. Multinorm toestel, dus geschikt voor alle wereldwijde systemen. 39 Voorkeurzenders, 2x35 Watt muziekvermogen met de mogelijkheid voor aansluiting van extra luidsprekers. Uiteraard voorzien van Teletekst ontvangst. Afm.: 106x109x59 cm (inkl. verrijdbare console). In donker metallic uitvoering). Inkl. draadloze afstandsbediening.
(BEPERKT LEVERBAAR)

VOGELZANG-PRIJS 8999



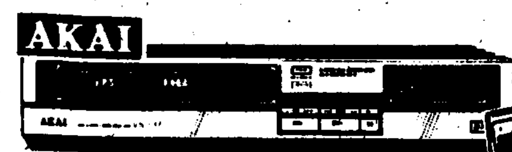
SAMSUNG VB 626 C HQ VHS VIDEO-RECORDER
Slim-line model 4 motoren, HQ beeldkwaliteit, synthesizer, S-tuner, 12 voorkeurzenders, 14 dagen timer voor 6 programma's, auto rewind, stilstaand beeld, picture search, digitaal display. Inkl. draadloze afstandsbediening.

VOGELZANGPRIJS 899



Bij aankoop van iedere videorecorder 10 JVC E180 VHS videobanden voor 25,-

Met gratis leespe[n]



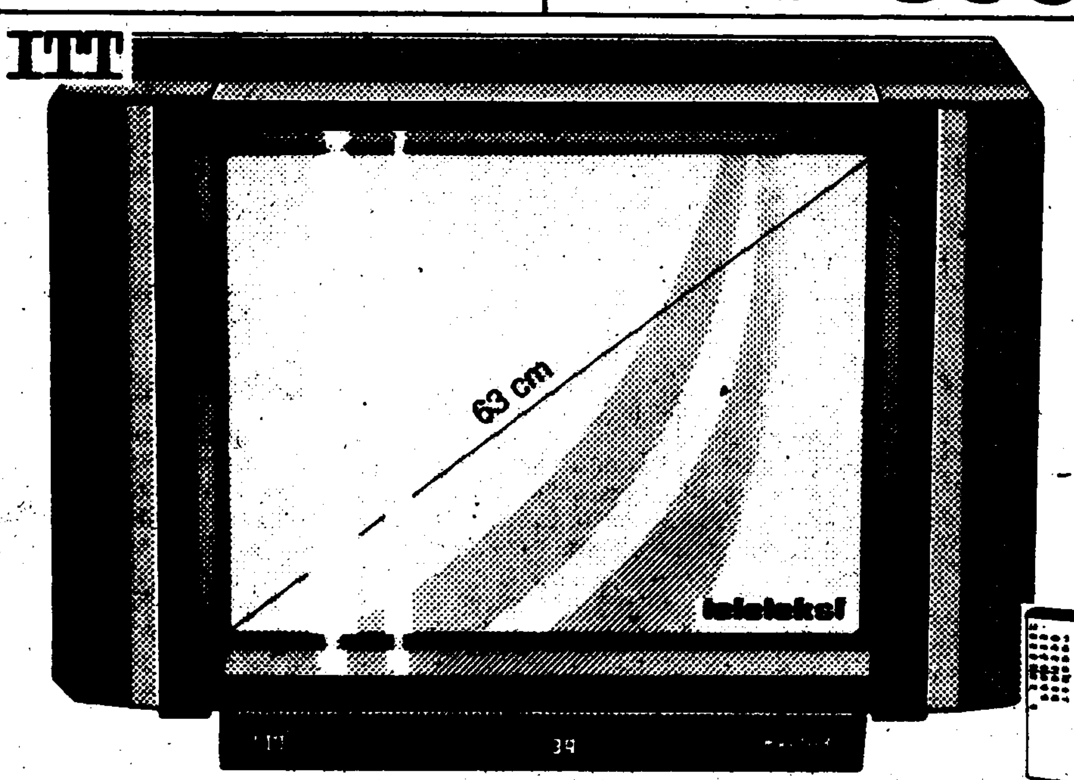
AKAI VS 35 VIDEORECORDER
VHS HQ, quick start (1,5 sec.), index search, intro scan, DX-4 koppen, 2 snelheden, 62 voorkeurzenders, timer 8 programma's 4 weken, stilstaand beeld. Regelbare slow motion, quick finder. Automatisch terugspoelen aan einde van de band, auto play, auto reject, Scart aansluiting, interactive monitor system.
Inklusief draadloze afstandsbediening.
(BEPERKT LEVERBAAR)

VOGELZANG-PRIJS 1398



PANASONIC NVG 12 EO HQ VIDEO-RECORDER MET GRATIS LEESPEN
HQ beeldkwaliteit, timer voor 8 programma's in 1 maand, tuner met 32 voorkeurzenders, Super OTR, streeploos stilstaand beeld en slow motion, Scart-aansluiting, auto rewind, zeer uitgebreid digitaal display. Nieuwtje: kan via los leverbare digitale leespen geprogrammeerd worden. Inklusief uitgebreide afstandsbediening. Leverbaar in zwart en zilver.

VOGELZANG-PRIJS 1499

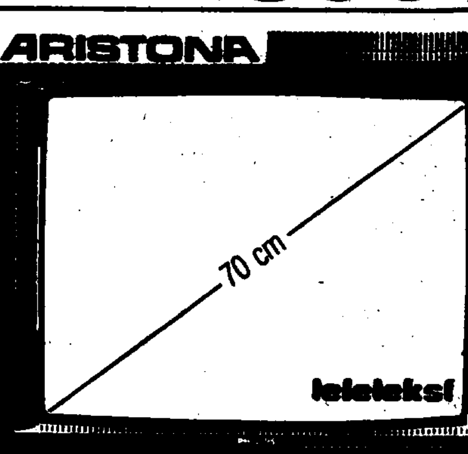


ITT 3588 DIGIVISION STEREO KLEUREN-TELEVISIE MET TELETEKST
Flat square beeldbuis van 63 cm, digitale techniek voor verwerking van geluid, tekst, programmageheugen en bediening, DIGItext teletekstdecoder met 8 paginageheugen, S-tuner geschikt voor alle kabelnetten, 120 direkt oproepbare TV-kanalen, 40 voorkeurzenders, CTI-techniek voor exakte kleurovergangen, automatische zwartwaarde-instelling, automatisch uitschakelen na einde uitzending, perfekt geluid door 4 ingebouwde speakers en 2x30 Watt muziekvermogen, hypersonic schakeling, 2-talige ontvangst mogelijk, lage en hoge tonenregeling, Scart-aansluiting voor videorecorder en computer (RGB), plus cinchaansluitingen voor HiFi installatie, kristalglas daglichtscherm, inklusief superplatte afstandsbediening. Afm.: 75,3x52,3x45,5 cm (bxhxd).
OUDE VOGELZANG-PRIJS 2198,-
VOGELZANGPRIJS 1998

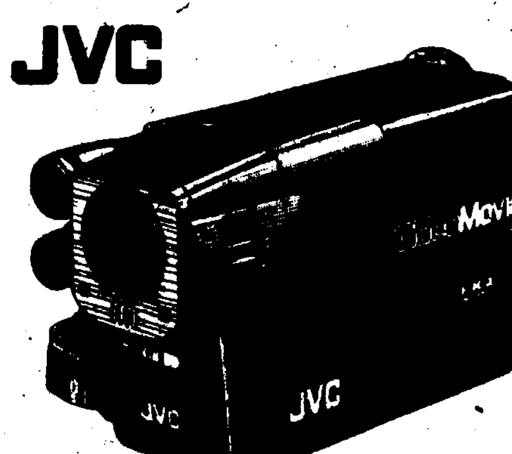


SONY KV-27 XST STEREO KLEUREN-TELEVISIE
Een vooruitgang in de beeldbuistechniek, deze nieuwe Sony kleurentelevisie is voorzien van een 68 cm microblack trinitron beeldbuis, waardoor een hoogwaardige beeldweergave bereikt wordt. Tevens een uiterst platte beeldbuis om een optimaal beeldscherm te krijgen. Ingebouwde stereo tuner met S-band en 30x voorkeuze, daarnaast een C.C.T. (= computer controlled teletekst) teletekstmoduul met 4 pagina's. Stereo versterkerdeel met 2x15 Watt, Scart-aansluiting voor video in en uit. Inklusief draadloze afstandsbediening. In antraciet uitvoering.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2599,-

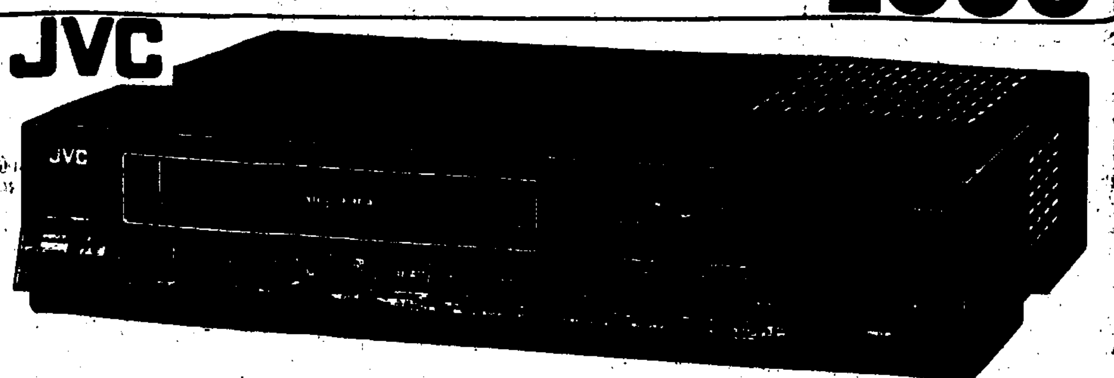
VOGELZANG-PRIJS 2499



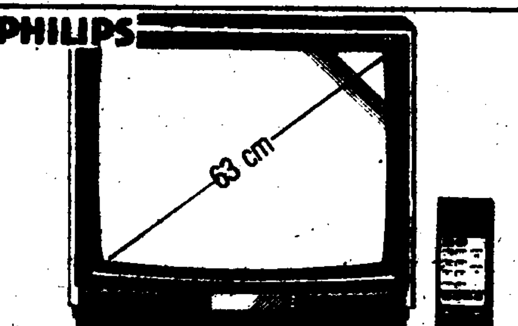
ARISTONA 68 KE 3915 KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST EN DRAADLOZE AF-STANDSBEDIENING
70 cm beeldbuis, geschikt voor 2000 karakters, teletekstdecoder van de ontvangst van teletekstinformatie. Zenderzoeksysteem met +/– regeling en geheugenopslag voor 40 voorkeurzenders. Geschikt voor VHF-, UHF- en S-kanalen. Versterker met 6 Watt muziekvermogen, frontluidspreker. Draadloze infrarood afstandsbediening RC 5420 voor televisie, teletekst en Philips videorecorder. Groene toets voor persoonlijke voorkeurinstelling van beeld en geluid. Toetsen voor stand-by en geluidsonderbreking.
OUDE VOGELZANG-PRIJS 1899,-
VOGELZANGPRIJS 1799



JVC GR-C9 KAMERARECORDER
Superkleine VHS-C kamera met zeer simpele bediening: zelfs een kind kan er mee omgaan: de enige knoppen die bediend moeten worden zijn de aan/uitschakelaar en de opname-start schakelaar. Weegt slechts 760 gram, is zeer lichtgevoelig, automatische witbalans, HQ en CCD beeldsensor voor uitstekende beeldkwaliteit. S.P. en Long-Play voor 1 uur opnameduur, close up schakelaar, ingebouwde mikrofoon. Verder worden bijgeleverd: schouderriem, lader/voeding, tape en accu.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2399,-
VOGELZANGPRIJS 1999



JVC HRD-210 HQ VHS VIDEORECORDER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
Deze slim-line uitgevoerde videorecorder is de opvolger van de HR-D 170, welke als het "beste getest" werd in de Consumententest van vergelijkbare videorecorders. De HQ-schakelingen bieden een prima beeldweergave en daarnaast maken het nieuwe VHS indexzoeksysteem samen met talloze automatische funkties de bediening zéér eenvoudig. Tuner met 48x voorkeuze, timer 14 dagen 4 programma's. Digitale bandteller met zoekfunktie en verstreken opnametijdindikatie. In zwart uitgevoerd. Inklusief draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS 1199



PHILIPS 24 CE 7571 S MATCHLINE
HiFi stereo kleurentelevisie met display in beeld, tekst en infrarood afstandsbediening. Het vlakke rechthoekige beeldscherm heeft een diameter van 63 cm. Scart-aansluiting. Inklusief draadloze afstandsbediening. Afm.(bxhxd): 58x51x45 cm. Met voorkeurzenders.

VOGELZANG-PRIJS 2699

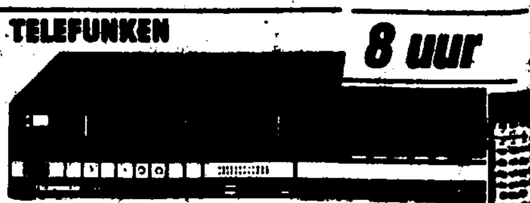
Openingstijden:
Di. t/m do. van 09.30-18.00 uur
Dond. van 09.30-21.00 uur
Zaterdag van 09.30-17.00 uur



VOGELZANG



Daar kun je niet omheen



TELEFUNKEN VR 2971 VIDEORECORDER
VHS HiFi stereo videorecorder om geluidsspoor te vervangen d.m.v. een audio dubb. mogelijkheid. VPS voorbereid, 8 uur audiomogelijkheid, 8 programma timer binnen 365 dagen, geleverd inkl. afstandsbediening.

VOGELZANG-PRIJS 1799

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA.

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Wolfstraat 11. M. Smedenstraat 25.

Niet doorgaan belang Franse fabriek bevestigd

KNP wilde niet over één nacht ijs gaan

MAASTRICHT – De directie van de KNP (Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken) in Maastricht heeft gisteren bevestigd dat de deelname in de Franse papierfabriek Chapelle Darblay niet door gaat. Een woordvoerder van de KNP verklaarde dat de overheid het voorstel van het papierconcern niet langer kon afwachten. Daarentegen wilde de KNP niet over één nacht ijs gaan, door halsoverkop een (minderheids-)belang in de Franse fabriek te nemen.

De tijd die de KNP zich nam voor de bestudering van de deelname, drie weken, duurde de Fransen echter te lang. Afgelopen weekeinde is tussen de KNP-directie en de Franse overheid nog overleg gevoerd, zonder succes. Ook de eerste resultaten van de studie waren zodanig dat KNP geen deelneming meer overweegt.

Chapelle Darblay verkeert in ernstige financiële problemen en heeft op korte termijn omgerekend ongeveer *f* 200 miljoen nodig voor investeringen. Vorige maand werd de hulp van de KNP ingeroepen om de Franse papierproducent te hulp te schieten. Chapelle Darblay, waar 1400 mensen werken, kan binnenkort 450.000 ton papier per jaar maken, na een ingrijpend moderniseringsplan dat de afgelopen jaren met technische assistentie van de Nederlandse papierfabriek Parenco ten uitvoer is gelegd. De Europese gemeenschap heeft overheidssteun voor deze investeringen verboden, zodat het bedrijf langs andere weg moest proberen kapitaal aan te trekken.

Er was voor Chapelle Darblay een reddingsplan opgesteld waarmee 640 miljoen frank (ruim *f* 210 miljoen) is gemoeid, waarbij men ervan uitging dat KNP 250 miljoen frank in de onderneming zou steken in de vorm van aandelenkapitaal en de Franse staat 50 miljoen frank. Verder zouden er nog leningen nodig zijn van 200 à 300 miljoen frank. De aandelen Chapelle Darblay zijn voor een derde in handen van de staat, voor 27 procent in die van Banque Paribas en voor 40 procent in die van president-directeur John Kila.

Ambtenaren houden niet van ATV

DEN HAAG – Bij het overheidspersoneel ontbreekt elk enthousiasme voor een voortzetting van de arbeidstijdverkorting (ATV). Deze maatregel tast het inkomen van het personeel aan en er is bovendien nauwelijks sprake van herbezetting. Een en ander valt te lezen uit een gisteren gepubliceerd rapport dat is opgesteld door het organisatiebureau Berenschot op basis van een onderzoek onder 30 overheidslichamen bij het rijk, provincies en gemeenten. Minister van binnenlandse zaken Van Dijk had opdracht tot het onderzoek gegeven.

De overheidsinstanties konden Berenschot geen cijfers geven over de herbezetting. Het bureau stelt nu vast dat als de overheid wil voortgaan met verkorting van de arbeidsduur, de herbezetting goed zal moeten worden ingevuld. Voor het welslagen van een verdere ATV-operatie noemt Berenschot het ook nodig dat voor de voorbereiding genoeg tijd wordt genomen en dat er een ruime keuze uit vormen van ATV wordt aangeboden. Te denken valt aan de VUT en deeltijdarbeid naast de gebruikelijke 5 procent arbeidsduurverkorting voor iedereen, zijn vereisten voor het welslagen van de ATV. Vooral dit laatste is vereist nu blijkt dat een groot aantal ambtenaren niet toekomt aan het opnemen van zoveel vrije dagen.

Belegd vermogen nam toe met 10 miljard gulden

Dalende opbrengst ABP-beleggingen

HEERLEN – Het belegd vermogen van het ABP, de grootste institutionele belegger van Nederland, nam vorig jaar met ruim tien miljard gulden toe tot *f* 131,9 miljard. De opbrengst van deze beleggingen daalde met 0,3 procent tot 8,6 procent. Deze daling is een gevolg van de in 1985 reeds ingezette daling van de rente en de toegenomen stroom omzettingen van vervroegd aflosbare leningen voor een bedrag van ruim zes miljard gulden. De negatieve algemene reserve (van ruim vier miljard gulden in 1985) werd vorig jaar omgebogen naar plus *f* 222 miljoen.

Het ABP wil, uit het oogpunt van de spreiding van risico's bij beleggingen, ook in zoveel mogelijk verschillende activiteiten geld steken. In 1986 gingen veruit de meeste beleggingen (meer dan *f* 100 miljard) naar leningen. De rentedaling alsmede herbeleggingen van vervroegd afgeloste leningen zorgden voor een druk op de beleggingen van het ABP in vastrentende waarden.

De hypothekenportefeuille groeide gering, maar het aandeel daarvan in de eigen portefeuille stijgt jaarlijks fors: met 30 procent. In 1986 werd *f* 3,5 miljard belegd in hypothecaire leningen aan particulieren. De arrangementeportefeuille nam af, mede door de verkoop van een deel hiervan (voor *f* 291 miljoen). Daarmee werd vorig jaar een omslagpunt bereikt in de verhouding tussen de beide portefeuillevormen.

Inmiddels is de ABP-hypothekenportefeuille de *f* 6 miljard gepasseerd. Hoofddirecteur mr P. Bezemer zei dat het ABP streeft naar een groei van de portefeuille met zes procent nu tot in 1995 circa tien procent van het belegd vermogen. Na zware prijsconcurrentie in '86 ziet het ABP de komende tijd met goede toekomstperspectieven tegemoet.

De angst voor toenemende inflatie (prijsstijgingen) doet volgens het ABP tenslotte de vraag naar onroerend goed als waardevaste belegging toenemen. In 1986 is de onroerend goed-portefeuille uitgebreid met ruim 50.000 vierkante meter bedrijfsruimte en 3.200 woningen; in totaal belegde het ABP vorig jaar *f* 7,8 miljard in vastgoed. Het ABP zal aandacht – blijven – besteden aan de verwerving van vastgoed in Nederland en, als de wettelijke toestemming er is, ook in het buitenland.

ABP: Ondanks 'krach' een miljard over

HEERLEN – Het ABP heeft door de koersval op de beruchte 'zwarte maandag' in oktober een verlies geleden van *f* 800 miljoen. De daling heeft het fonds er echter niet weerhouden in dezelfde periode aankopen te doen. „Sterker nog", zei president-directeur mr drs M. Snijders van het ABP, „nu was de beurs juist zo aantrekkelijk. We hebben het verlies dan ook gecompenseerd met het aankopen van obligaties, waardoor de *f* 800 miljoen weer werden goedgemaakt. En we kopen nog steeds". De waarde van de aandelenportefeuille was aan het einde van de 26ste oktober, een week na de beursktrach, *f* 3,6 miljard. Nog altijd één miljard meer dan de aankoopsom.



● *Automatisch parkeren, wie had dat gedacht. In het Zuidduitse Saarbrücken bestaat zo'n parkeergarage al, waar de chauffeur zijn voertuig in een lift rijdt en vervolgens uitstapt: een computergestuurd transportsysteem plaatst de auto geheel in eigen beheer op een vrije plek. In de Koreaanse stad Seoul wordt voor f 14 miljoen zo'n parkeergarage in het groot gebouwd in verband met de Olympische Spelen volgend jaar.*

Europese beurzen sterk in mineur

LONDEN/FRANKFORT – Niet alleen in Amsterdam gingen de aandelenkoersen gisteren omlaag, ook elders in Europa was het weer armoe troef, in navolging van de gang van zaken op de effectenbeurs van New York en de daaropvolgende neerwaartse lijn in Tokio en Hongkong. Vooral in de Britse hoofdstad ging het hard naar beneden.

Op de Londense effectenbeurs zakte de Financial Times-index van de honderd aandelen met 45,8 punten tot 1608,1 punten. Op een gegeven ogenblik was de index zelfs ongeveer negentig punten lager, maar de bekendmaking van de verlaging van de basisrente gaf de aandelenkoersen een stevige steun in de rug.

Toen Wall Street kort na de opening alweer een forse koersdaling te zien gaf ging het in Londen weer mis. De index wist uiteindelijk de helft van het verlies van de dag goed te maken. Niettemin was het slot van de beursbarometer het laagste sinds de wereldomspannende koersval van de aandelen drie weken geleden begon.

Op de beurs van Frankfort waren de koersdalingen van de meeste aandelen groter dan op dinsdag. De VWD-index ging met 2,81 punten omlaag tot 67,92 punten en kwam daarmee op een laagste punt sinds begin dit jaar uit. Deze index wordt aan het begin van elk jaar op honderd gezet. Gemiddeld gingen de koersen in Frankfort met drie procent naar beneden.

De regering in Bonn heeft laten weten dat zij haar voor volgend jaar voorgenomen privatiseringsprogramma zal uitvoeren ondanks de koersval van de aandelen. Het resterende overheidsbelang van zestig procent in VIAG AG, actief in energie, aluminium en chemie, zal beslist volgend jaar van de hand worden gedaan. Bonn rekent op een opbrengst van 1,3 miljard mark.

Verder werd in Bonn bekend dat er nog deze week een besluit wordt genomen over de verkoop van het resterende overheidsaandeel van zestien procent in Volkswagen. Die verkoop is al eerder uitgesteld vanwege het deviezenschandaal bij de autofabrikant. In bankkringen gaat men ervan uit dat de overheid zal besluiten om de verkoop uit te stellen tot volgend jaar in verband met de daling van aandelenkoersen op de effectenbeurs.

BEURS-OVERZICHT

Forse averij

AMSTERDAM – Het Damrak heeft gisteren weer forse averij opgelopen. Aanvankelijk leek het erop, dat de schade ondanks een lager Wall Street beperkt zou blijven, maar naarmate de dag vorderde ging het steeds sneller bergafwaarts. Daarmee werd de hoop van president Duisenberg van De Nederlandsche Bank, dat de discontoverlaging wat rust zou brengen op de financiële markten, vooralsnog niet bewaarheid.

Slechts weinig fondsen toonden aan het eind van de rit winst. Op de actieve markt waren dat Amrobank en Bols, die beide twee kwartjes beter bleken. In de markt houdt men het erop, dat de bodem in de effectenmarkten nog niet is bereikt. Wall Street begon dan ook inderdaad weer lager, al leek er weerstand te bestaan toen de Dow Jones-index rond de de 35 punten was gezakt.

Bij de internationale waarden begon Akzo goed. Het slot kwam echter *f* 4,50 lager op *f* 93. Hoogovens moest *f* 2,70 inleveren op *f* 28,80, Unilever *f* 3 op *f* 101,50 en Philips *f* 1 op *f* 30,50. Kon. Olie raakte *f* 7,50 kwijt op *f* 201 en KLM *f* 1,90 op *f* 31,90.
Wat te verwachten viel voor de obligatiemarkt gebeurde ook. De obligatiesector trok flink aan, met in de staatsfondsenhoek stijgingen tot tegen een vol punt. De markt had opnieuw ook het karakter van een obligatiebeurs. Van de omzet van *f* 1,7 miljard had slechts *f* 600 miljoen betrekking op aandelen.

Ook elders op de markt wemelde het van vaak behoorlijke verliezen. Furness behoorde hier tot de weinige fondsen die nog enigszins in trek bleken. Frans Maas moest bijna *f* 1 omlaag naar *f* 26,10, Macintosh *f* 3 naar *f* 37 en Twijnstra en Gudde een rijksdaalder naar *f* 61,50. Vredestein bleek *f* 4 minder waard op *f* 20.

Op de parallelmarkt moest Textlite nog eens *f* 1,30 terug naar *f* 7,40. DocData zakte *f* 3,80 terug naar *f* 41,20 en Dentex *f* 1,30 naar *f* 16,50. Peek en Cloppenburg was *f* 1 lager op *f* 63 niet verkoopbaar.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 4-11-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 28.600-*f* 29.100, vorige *f* 28.730-*f* 29.230) bewerkt verkoop *f* 30.700, vorige *f* 30.830 laten.

ZILVER: onbewerkt *f* 380-*f* 450, vorige *f* 390-*f* 460; bewerkt verkoop *f* 490 laten, vorige 500 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1.87	1.99
Brits pond	3.20	3.50
Belg. frank (100)	5.20	5.50
Duitse mark (100)	110.25	114.25
It. lire (10.000)	14.20	16.20
Port. esc. (100)	1.25	1.65
Can. dollar	1.40	1.52
Franse fr. (100)	31.50	34.50
Zwits. fr. (100)	134.00	138.50
Zweedse kr. (100)	29.50	32.50
Noorse kr. (100)	28.00	31.00
Deense kr. (100)	27.50	30.50
Oost.schill (100)	15.75	16.25
Spaanse pes (100)	1.57	1.82
Griekse dr. (100)	1.25	1.65
Finse mark (100)	44.00	47.00
Joeg. dinar (100)	0.10	0.30
Iers pond	2.84	3.14

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	1.91825-92075
Brits pond	3.3585-3635
Duitse mark	112.450-500
Franse frank	33.030-080
Belg. frank	5.3755-3805
Zwits. frank	136.455-505
Japanse yen	140.43-140.52
Ital. lire	15.200-250
Zweedse kroon	31.325-375
Deense kroon	29.110-160
Noorse kroon	29.835-885
Canad. dollar	1.45175-45425
Oost. schill	15.9710-9810
Iers pond	2.9870-9970
Spaanse pes	1.6770-6870
Gr. drachme	1.3900-4900
Austr.dollar	1.2925-3025
Hongk.dollar	24.55-24.80
Nieuwz.dollar	1.1725-1825
Antill.gulden	1.0600-0900
Surin. gulden	1.0600-1000
Saudische rial	51.05-51.30
Ecu gulden	2.3165-3215

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	221.5	213.2
alg.-lokaal	195.6	189.2
internationals	249.6	239.1
industrie	176.3	169.9
scheep luchtv.	154.4	146.1
banken	267.0	265.6
verzekering	397.5	381.2
handel	315.7	306.5
cbs obl.index	113.1	114.0
rend. staatsl.	6.53	6.42
waarvan 3-5 jr	6.46	6.35
waarvan 5-8 jr	6.56	6.46
waarv.5 langst	6.54	6.40
rend. bng-len.	6.88	6.79
rend. banklen.	6.81	6.69
rend. pandbr.	6.64	6.50

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 93.00-94.00 (93.00)
Kon.Olie 199.80-203.50 (201.00)
Philips 30.50-31.10 (30.50)
Unilever 102.00-103.00 (101.50)
KLM 31.90 (31.90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1933.19	759.62	183.32	720.54
Hoogst	1980.60	775.82	186.34	736.69
Laagst	1913.30	752.63	182.31	713.87
Slot	1945.29	766.20	184.92	725.81
Winst verlies	-18.24	-4.35	0.00	-5.02

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	56,00	54,50
Ahold	62,50	60,50
Akzo	99,00	93,00d
A.B.N.	37,40	36,70
Alrenta	146,50	146,50
Amev	39,10	38,30
Amro-Bank	61,00	61,30
Ass. R'dam	87,50	86,00
Bols	102,50	103,00
Borsumij W.	83,00	79,00
Bührm.Tet.	39,70	38,00
C.S.M.cert.	50,50	49,50
Dordtsche P.	191,00	186,00
Elsevier	39,00	36,30
Fokker	24,10	24,80
Gist-Broc. c.	33,30	31,90
Heineken	126,00	121,50
Hoogovens	31,50	28,80
Hunter Dougl.	40,00	35,20
Int.Müller	41,00	39,90
KLM	33,80	31,90
Kon.Ned.Pap.	110,00	107,50
Kon. Olie	208,50	201,00
Nat. Nederl.	47,90	46,50
N.M.B.	127,00	126,50
Nedlloyd Gr.	128,00	117,00
Nijv. Cate	72,00	68,50
Océ-v.d.Gr.	200,00a	198,00
Ommeren Van	23,00	21,50
Pakhoed Hold.	61,00	59,00
Philips	31,50	30,50
Robeco	83,70	81,80
Rodamco	142,00	141,00
Rolinco	75,50	75,00
Rorento	51,80	51,90
Stork VMF	13,90	13,40
Unilever	104,50	101,50
Ver.Bezit VNU	57,50	53,50
Wessanen	61,00	59,00
Wolt Kluwer	106,00	102,00
Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	17,50	16,00
ACF-Holding	42,50	41,10
Ahrend Gr. c	70,00	65,00
Alg.Bank.Ned	38,30	37,80
Asd Opt. Tr.	32,10	30,00
Asd Rubber	9,70	9,70
Amst.Rijtuig	454,00	454,00
Ant. Verff.	291,00	-
Audet	138,00	127,00
Aut.Ind.R'dam	52,80	52,80
BAM-Holding	98,00	95,00
Batenburg	52,00	50,00
Beek, Van	96,50	96,50
Beers' Zonen	187,00	180,00
Begemann	37,50	38,50
Belindo	404,00	402,50
Berkel's P.	9,50	9,30
Blyd.-Will.	20,20	19,10
Boer De, Kon.	116,00	116,00
de Boer Winkelbedr.	42,80	41,00
Boskalis W.	5,50	5,20
Boskalis pr	4,00	3,90
Braat Bouw	445,00a	445,00
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft c	706,00	705,00
Calvé pref.c	3650,00	3550,00
Center Parcs	67,50	66,00
Centr.Suiker	48,50	48,50
Ceteco	210,00	205,00a
Ceteco cert.	210,00	204,00
Chamotte Unie	10,00	10,30
Cindu-Key	53,30	52,00
Claimindo	400,00	400,00
Cred.LBN	58,00	58,00
Crown v.G.c	66,50	60,00
Datex Hold.	17,00	16,50
Desseaux	154,00	149,50
Dordtsche pr.	183,00	181,00
Dorp-Groep	325,00	320,00
Econosto	124,50	118,00
EMBA	945,00	945,00
Enraf-N.c.	30,00	30,00
Eriks hold.	200,20	196,00
Frans Maas c.	27,00	26,10
Furness	25,00	26,00
Gamma Holding	48,00b	45,00
Gamma pref	5,60	5,70
Geveke El.	82,30	73,00
Geveke T.H.	26,00	26,00
Giessen-de N.	67,00	65,50
Goudsmit Ed.	125,00	123,00
Grasso's Kon.	82,00	77,00
Grolsche B. c	68,00	62,00
GTI-Holding	85,00	84,00
Hagemeyer	49,00	44,50
H.B.G.	90,00	90,00
HCS Techn	8,80	8,20
Hein Hold	108,00	104,00
Hoek's Mach.	109,00	107,00
Holdoh Hout	325,00	315,00
Holec	13,30	12,00
H.A.L. Tr. b	640,00	608,00
Holl.Am.Line	612,00	614,00
Heineken Hld	108,00	104,00
Holl.Sea S.	2,00	1,95
Holl. Kloos	320,00	300,00
Hoop en Co	11,00	11,00
Hunter D.pr.	2,70	-
ICA Holding	36,00	36,00
IGB Holding	20,00	20,00
IHC Caland	16,50	16,10
Industr. My	137,00	134,00
Ing.Bur.Kondor	333,00	333,00
Kas-Ass.	32,30	32,60
Kempen & Beg.	194,00	195,00
Kempen Holding	13,30	11,80
Klene's Suik.	1110,00	1100,00
KBB	75,00	74,00
KBB (cert.)	68,50	68,00
Kon.Sphinx	32,00	31,10
Koppelpoort H.	170,00	170,00
Krasnapolsky	90,00	90,00
Landré & Gl.	310,00	305,00
Leidsche Wol	53,00	51,00
Macintosh	40,00	37,00
Maxwell Petr.	472,00	465,00
Medicopharma	42,70	40,00
Melia Int.	5,20	5,20
Meneba	41,50	41,00
MHV Amsterdam	8,50b	8,60
Moeara Enim	885,00	870,00
M.Enim OB-cert	11400,00	10900,00
Moolen en Co	26,50	25,00
Mulder Bosk.	34,20	33,20
Multihouse	11,70	10,60
Mynbouwk. W.	495,00	450,00a
Naeff	215,00	-
NAGRON	30,00	27,00
NIB	450,00	448,00
NBM Bouw	6,60	6,30
NEDAP	210,00	206,00
Ned.Part.Mij	21,00	20,40
Ned.Springst.	11000,00	11000,00
Norit	308,00	303,00
Nutricia	125,00	114,00
Orco Bank c.	78,50	78,00
OTRA	290,00	285,00
Palthe	84,00	82,50
Polynorm	73,50	65,00
Pont, Kon.	135,00	135,00
Porcel. Fles	108,00	105,00
Pronam	122,00	120,00f
Proost en Br.	28,10	28,10
Ravast	50,50	48,50
Reesink	44,00	43,50
Riva	47,20	47,20
Riva (cert.)	46,50	45,00
Samas Groep	36,50	33,00
Sanders Beh.	58,00	59,00
Sarakreek	35,00	35,20
Schuitema	1220,00	1220,00
Schuttersv.	80,00	73,00
Smit Intern.	17,10	17,00
St.Bankiers c.	21,50	20,00
Telegraaf De	230,00	221,00
Text.Twenthe	135,00	133,00
Tulip Comp.	35,70	29,10
Tw.Kabel Hold	62,00	57,00
Tw. en Gudde	64,00a	61,50
Ubbink	244,00	238,00
Ver.Glasfabr.	143,00	139,00
Verto	29,00	28,00
Volker Stev.	18,00	16,60
Vredestein	23,00	20,00
VRG Gem.Bez.	93,00	86,50
Wegener's	74,00	73,00
Westhaven Asd	190,00	183,00
Wolters Kluwer	106,00	102,50
Wyers	44,00	42,50
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	290,00	282,00
ABN Beleg.f.	44,10	43,00
Alg.Fondsenb.	188,00	188,00
America Fund	248,00	246,00
Amro A.in F.	80,30	80,30
Amro Neth.F.	50,70	49,00
Amro Eur.F.	56,50	54,50
Amvabel	86,80	88,20
Bemco Austr.	56,00	52,00
Bever Belegg.	27,30	26,70
BOGAMIJ	104,00a	100,00a
Chemical Fund	15,00	-
Delta Lloyd	30,20	28,50
DP Am. Gr.F.	17,50	17,90
Dp Energy.Res.	32,00	32,00
Eng-Holl.B.T.1	1080,00	1080,00
Equity Mort.F.	50,20	50,50
Eurinvest(1)	68,00	63,00a
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
EurGrFund	39,90	38,00
Hend.Eur.Gr.F.	150,00	147,50
Henderson Spirit	59,00	57,00
Holland Fund	44,00	43,50
Holl.Obl.Fonds	127,50	129,00
Holl.Pac.F.	66,00	64,00
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt	25,00a	23,00
Japan Fund	39,50	39,00
MK Int.Vent.	62,00a	53,00a
Nat.Res.Fund	1200,00	1110,00
NMB Dutch Fund	27,50	25,70
Obam, Belegg.	157,00	150,00
OAMF	10,70	10,50
Orcur.Ned.p.	38,00	38,00
Rentalent Bel.	1266,10	1267,70
Rentotaal NV	28,60	28,30
Rolinco cum.p	96,00	96,00
Sci/Tech	15,25	15,60
Technology F.	24,00	-
Tokyo Pac. H.	145,00	147,20
Trans Eur.F.	52,00	50,70
Transpac.F.	360,00	370,00
Uni-Invest	150,00	152,00
Unico Inv.F.	81,00	81,00
Unifonds	24,50	24,00
Venture F.N.	40,00	40,00
VIB NV	81,70	80,20
WBO Int.	71,00	71,50
Wereldhave NV	190,00	190,80
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	106,00	106,70
3½ EngWarL	37,00	37,00b
5¾ EIB 65	99,40	99,50
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	36,00	34,00
Amer. Brands	41,50	42,00
Amer. Expres	25,00	24,00
Am.Tel.& Tel.	30,00	28,00
Ameritech	88,70	88,60
Amprovest Cap.	130,00	130,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	19,50	20,00
Atl. Richf.	78,50	79,00
BAT Industr.	4,40	4,20
Bell Atlantic	72,70	72,90
BellCanEnterpr	28,10	37,00
Bell Res.Adlr	3,80	-
Bell South	39,60	40,40
Bethl. Steel	13,00	12,70
Boeing Comp.	37,00d	36,00
Chevron Corp.	43,70	43,00
Chrysler	26,25	25,50
Citicorp.	40,50	40,90
Colgate-Palm.	41,50	41,30
Comp.Gen.El.	248,00	-
Control Data	26,25	23,00
Dow Chemical	76,00	73,00
Du Pont	93,00	93,50
Eastman Kodak	56,50	54,20
Elders IXL	5,70	-
Exxon Corp.	44,00	43,50
First PacInt	2,30	-
Fluor Corp.	14,90	12,50a
Ford Motor	76,20	76,20
Gen. Electric	47,60	45,00
Gen. Motors	59,20	57,50
Gillette	29,10	29,50
Honeywell	62,25	62,50
Int.Bus.Mach.	121,50	122,50
Intern.Flavor	43,80	42,60
Intern. Paper	38,00	36,80
ITT Corp.	52,50	49,00
Litton Ind.	81,00	81,00
Lockheed	39,80	42,30
Minnesota Mining	60,00	61,00
Mobil Oil	40,00	40,00
News Corp Aus$	11,70	10,70
N.Am.Phill.	55,50	-
Nynex	70,40	70,60
Occ.Petr.Corp	27,00	28,00
Pac. Telesis	29,70	29,50
Pepsico	33,50	31,00
Philip Morris C.	90,00	93,00
Phill. Petr.	11,80	11,00
Polaroid	23,00	23,00
Quaker Oats	45,50	43,00
RJR Nabisco	54,00	52,00d
Saralee	39,20	39,50
Schlumberger	35,30	35,00
Sears Roebuck	36,70	36,30
Southw. Bell	39,20	38,50
Suzuki (yen)	561,00	580,00
Tandy Corp.	39,90	37,00f
Texaco	33,90	28,00
Texas Instr.	49,60	46,50
Union Carbide	24,50	-
Union Pacific	56,00	54,00
Unisys	32,50	32,50
USX Corp	27,30	26,90
US West	51,50	51,60
Warner Lamb.	61,00	-
Westinghouse	46,75	45,00
Woolworth	34,00	33,00
Xerox Corp.	57,50	53,00
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	33,00	32,00
Am. Home Prod.	138,00	-
Am. Motors	8,70	-
ATT Nedam	56,50	56,50
ASARCO Inc.	50,00	-
Atl. Richf.	150,00	145,00
Boeing Corp.	75,00	67,00
Can. Pacific	30,00	29,00
Chevron Corp.	86,00	81,70e
Chrysler	48,00	49,00
Citicorp.	80,00	80,00
Colgate-Palm.	80,00	79,00
Control Data	47,50	44,00
Dow Chemical	145,50	140,00
Eastman Kodak	109,00	105,50
Exxon Corp.	81,00	81,00
Fluor Corp.	28,00	28,00
Gen. Electric	200,00	185,00
Gen. Motors	110,00	113,00
Gillette	62,00	59,00
Goodyear	92,00	-
Inco	29,00	28,00
I.B.M.	240,00f	225,00
Int. Flavors	82,00	80,00
ITT Corp.	103,00	97,00a
Kraft Inc	90,00	88,50
Kroger	51,00	51,00
Lockheed	76,00	73,50
Merck & Co.	360,00	334,00
Minn. Min.	114,00	115,00
N.Am.Philips	99,00	98,00
Pepsi Co.	68,00	63,00
Philip Morris C.	183,00	177,00
Phill. Petr.	26,00	25,00
Polaroid	50,00	46,00
Procter & G.	160,00	-
Quaker Oats	86,00	86,00
Schlumberger	70,00	61,00
Sears Roebuck	69,00	69,00
Shell Canada	52,00	51,50e
Tandy Corp.	74,50	71,00
Texas Instr.	103,00	99,00
Union Pacific	105,00	104,00
Unisys Corp	70,00	65,00
USX Corp	53,00	52,50
Varity Corp	5,20	5,10
Westinghouse	93,00	92,00
Woolworth	70,00	65,10
Xerox Corp.	115,00	110,00
Certificaten buitenland		
Deutsche B.	506,00	480,00
Dresdner B.	264,00	257,00
Hitachi (500)	800,00	800,00
Hoechst	256,00	-
Mits.El.(500)	550,00	500,00
Nestlé	8000,00	-
Siemens	476,00	464,00
Warrants		
Akzo	26,50	24,60
AMRO warr.	9,20	9,60
Asia Pac Gr F.	2,70	2,00b
Bever Bel.	0,90	0,90
Bogamij	12,10	12,00
Falcons Sec.	13,60	12,50
Honda motor co.	820,00	700,00
K.L.M. B	220,00a	210,00
K.L.M. 85-92	170,00	162,00
MK Int. Vent.	4,20	3,70
Nat.Nederl. 76	1430,00	1350,00
Nat.Nederl. 78	1205,00	1150,00
Philips Gem.B	11,50	10,00
Philips 85-89	130,00	120,00
St.Bankiers a	4,10	4,00
St.Bankiers b	4,10	4,00

slotkoersen/optiebeurs

Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	100.50	101.00
11⅞ Aegon84	101.50	101.20
Aegon warr	14.90	14.90
10½ ABN 87	101,50	101,00
13Amev 85	97,00	97,10
13Amev 85	97,00	97,00
10 Amev85	101.50	101,50
11 Amev 86	103.00	103,00
14¼Amro87	97,50	97,50
13 Amro-Bank82	106,00	106,00
10¾ Amro 83	101,50	100,80
10½ Amro 86	100,20	100,20
10 Amro 87	101,50	101,50
5¾ Amro 86	98.20	98,20
Amro Bank wr	21,00	19,00
Amro zw 86	69,20	68,00
9 BMH ecu 85-92	98,70	98,70
7 BMH 87	94,50	94,50
11 CC Rabo83	102,60	102,60
9 CCRabo 85	103,00	102,30
7 CCRabo 84	104,25	104,25
11 DSM 84	101,50	101,50
10⅛EEG-ecu 84	100,90	100,90
9¾EIB-ecu 85	105,25	105,75
12½ HlAirl.F	95,00	95,00
12¼HlAirl.F	101,50	101,50
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,10	100,10
12 NIB(B) 85-90	100,00	100,00
11¼ NGU 83	103,50	103,50
11¼ NGU 84	101,50	102,00
10 NGU 83	102,50	102,50
NGU warrant	0,10	0,14
2¼ NMB 86	86,00	85,75
NMB warrants	18,00	18,00
8¾ Phil. 86	92,00	92,00
6¾ Phil.83	93,00	93,00
14¼Un.Becumy 86	97,75	98,50
12¼ Unil.	98,50	97,00
4¾ Akzo 69	154,00	133,00
5½ Amro 69	410,00	-
5¾ Gist 69	380,00	360,00
5¼ Hoog.68	100,00	100,00
Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bredero aand.	7,00	7,10
Bredero cert.	4,00	4,00
Bredero warr.	0,21	0,22
11 Bredero	2,30	2,30
Breev. aand.	3,50	3,50
Breev. cert.	2,50	-
LTV Corp.	3,10	3,00
Rademakers	35,00	35,00
RSV. cert	2,26	2,30
7⅛ RSV 69	43,00	43,00
Parallelmarkt		
Alanheri	11,60	11,80
De Drie Electr.	19,00	18,10
Dentex Groep	17,80	16,50
Dico Intern.	65,20	64,00
DOCdata	45,00f	41,20
Nedschroef	57,00	57,00
Pie Med.	7,00	7,00
Text Lite	8,70	7,40e
Verkade Kon.	120,00	120,00a

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	c	jan	40,00	320	2,20a	2,20
abn	p	jan	35,00	347	2,50	2,30
abn	p	jan	44,00	366	9,00	9,50
abn	p	jan	46,00	253	10,50	10,50
abn	p	apr	46,00	333	10,50	11,00
abn	p	apr	48,00	293	12,00a	12,20
akzo	c	jan	100,00	394	10,00	7,60
akzo	c	jan	110,00	418	5,50	4,90
akzo	c	jan	120,00	691	3,00	3,20
akzo	c	jan	140,00	489	1,50b	1,60
akzo	c	jan	150,00	246	1,10	1,10
akzo	c	apr	170,00	252	2,00	2,10
akzo	c	o91	150,00	581	17,50	15,30
akzo	p	jan	100,00	684	11,00b	14,50
akzo	p	jan	120,00	300	24,50	28,00
akzo	p	jan	150,00	362	53,50	58,00
akzo	p	jan	160,00	351	63,00	69,00
akzo	p	jan	170,00	473	74,00	80,00
akzo	p	jan	180,00	257	84,00	90,00
akzo	p	o91	150,00	245	60,00	63,00
d fl	p	dec	195,00	277	6,10	5,20
klm	c	jan	35,00	475	3,10	2,70
klm	p	o91	40,00	244	10,80	12,50
nlt	c	mei	107,50	250	1,05a	1,00
nlx	c	nov	105,00	250	1,10a	1,00
phil	c	jan	30,00	327	3,90	3,60
phil	c	jan	35,00	244	1,90	1,90
phil	c	jan	40,00	288	1,00	0,70
phil	c	apr	40,00	253	1,60	1,60
phil	c	jul	55,00	250	0,80	0,70
phil	c	o91	55,00	716	5,00	4,50a
phil	p	jan	30,00	505	2,80	3,40
phil	p	jan	35,00	238	5,50	6,70a
phil	p	jan	50,00	419	19,50	20,00
phil	p	jan	55,00	302	24,50	25,50
phil	p	apr	30,00	270	3,40	4,10
phil	p	o91	55,00	335	25,50	26,00
olie	c	jan	230,00	284	5,10	4,50a
olie	c	jan	240,00	580	3,70	3,20
olie	c	jan	260,00	248	1,50	1,40
olie	c	jan	280,00	254	0,60	0,60
olie	p	jan	200,00	595	10,00	13,00
unil	c	jan	108,00	241	7,90	7,30
unil	c	jan	112,00	310	5,40	5,00
unil	c	apr	140,00	291	4,50	4,50
unil	p	jan	90,00	429	5,00	6,50
unil	p	jan	100,00	371	8,50	10,20
unil	p	jan	108,00	371	12,50	15,50
unil	p	apr	110,00	327	18,50	21,00

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

5

VERWACHT:
ANGEL HEART
met Micky Rourke
en Robert de Niro

THE WITCHES OF EASTWICK
met Jack Nicholson en Cher

5 THEATERS IN 1 • 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

SOUL MAN
EEN KOMEDIE DIE KLEUR BEKENT...
MET DE HITSINGLE SOUL MAN
Dag. 7.00 - 9.00 uur.
Zat. - Zo. ook 4.00 uur.

Pinkeltje
De unieke Nederlandse familiefilm.
Zat.- zo. en wo. 2.00 uur

LA BAMBA THE MOVIE
Hij heeft drie tophits
Miljoenen schreeuwende fans.
Een meisje dat Donna heet.
Hij is pas 17 jaar.
Dag. 2.15 - 6.45 - 8.45 uur.
Zat. Zon. ook 4.15 uur.

DE NIEUWE FILM VAN
URBANUS
Hector
DE SPECTACULAIRSTE STUNTFILM ALLER TIJDEN!!
JA, EN MET VEEL SLAAPSCÈNES EN ZO VANALLES.
Dag. 2.30 - 6.30 - 8.30 uur.
Za. - Zo. ook 4.30 uur

RENEE SOUTENDIJK & MONIQUE VAN DE VEN
en EDWIN DE VRIES in
EEN MAAND LATER
een film van NOUCHKA VAN BRAKEL
Dag. 2.00 - 6.45 - 9.00 uur.
Zat., zon. ook 4.00 uur

FRANCIS FORD COPPOLA
rumble FISH
Matt Dillon als Rusty James
Mickey Rourke
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.
Zat.-zond. ook 4.00 uur

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND
VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
CORRUPT DESIRES
HARDE PORNO

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor de middag en of de avond. Bar-club Mi Amore, Levenbroekerweg 160, Sittard, tel. na 16.00 uur, 04490-23730 of 04490-19534.

Gevraagd AUTOMONTEUR all-round, ± 25 jaar. Autobedrijf Frings, Bunssummerweg 136, Landgraaf, tel. 045-313744.

CULTUREEL CENTRUM 'DE STADSSCHOUWBURG'

SITTARD, WILHELMINASTRAAT 18, TEL. (KASSA) 10616

Vr. 6 nov. 20.00 uur	**Beperkte Dijkbewaking** Gerard Cox en Rients Gratema. Entree ƒ 18,50/14,00
Za. 7 nov. 20.00 uur	**Musita Galaconcert** O.l.v. Maj. P.J. Kuijpers. Solist: W. Huppertz, bariton, tuba. Entree ƒ 8,50/7,25
Zo. 8 nov. 20.00 uur	**Getto** Toneelstuk van Joshua Sobol door het Limburgs Toneel Sittard. Première. Entree ƒ 10,50/9,25
Di. 10 nov. 20.00 uur	**Agnes van God** Toneelstuk van John Pielmeier met o.a. Linda van Dijk en Hennie Orri. Entree ƒ 22,50/17,00
Wo. 11 nov. 20.00 uur	**Met zevenmijlslaarzen door 37000 jaren Westerse Beschaving.** Dia-klankbeeld door Louis Povel. Entree ƒ 5,00
Vr. 13 nov. 20.00 uur	**Nat. Russisch Ballet Azerbeidzjan** Russisch Ballet Festival. Entree ƒ 22,50/17,00
Za. 14 nov. 20.00 uur	**Mini & Maxi** Sprakeloos. Entree ƒ 22,50/17,00
Zo. 15 nov. 12.00 uur	**Sittardse Muziek Federatie** Koffieconcert. Fanfare St. Barbara Sanderbout en fanfare Vriendenkring Limbricht. Entree ƒ 8,50/7,25
Di. 17 nov. 20.00 uur	**Petit Ballet Theatre Amsterdam** Entree ƒ 14,50/11,00
Wo. 18 nov. 20.00 uur	**Met zevenmijlslaarzen door 37000 jaren Westerse Beschaving.** Dia-klankbeeld door Louis Povel. Entree ƒ 5,00
Expositie:	t/m 13 november: **Leo Brenner,** aquarel, olieverf. 14.11 t/m 11 dec.: **Hannie Zeekaf,** achter glas schilderijen en textiel achter glas. Theatercafé: **Irene Sormani,** aquarel, gemengde technieken

Gewijzigde kassatijden!
M.i.v. 1 december as. is onze kassa geopend: dinsdag t/m vrijdag van 10.00-16.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling. Maandags gesloten. 106267

INRUIL-VOORDEEL

Waskombinatie
Bovenlader met gescheiden was- en centrifugegedeelte. Max. vulgewicht 5 kg. Centrifugetoerental 2800 omw./min. 3 schakelaars. E- en kort progr. Trommel en kuip van RVS. Kema-keur.
Nieuw
Miele RONDO AEG
1699:
INRUIL OUDE MACHINE 500:
1199:-

PHILIPS Wasautomaat AWB 910
Volautomatische voorlader. Centrifuge snelheid 500 t.p.m. Watertemperatuur instelbaar. E-knop. 2 kg knop.
1028:
INRUIL WASAUTOMAAT 230:
798:-

PHILIPS Scheerapparaat HP 1135
89.95
OUDE SHAVER -10:
79.95

GRUNDIG Kleurentelevisie grootbeeld 70 cm.
Flat Square beeldbuis. Stereo. Teletekst. 29 Voorkeuzekanalen. 2 x 20 Watt. CT-schakeling. Met afstandbed.
STEREO GRUNDIG teletekst 70 cm
2499:
INRUIL* 800:
1699:-
*Max. 8 jaar

DRAAITOP 1000 Watt
Draaitop stofzuiger 1000 Watt
Incl. 5 hulpstukken, grote inhoud, forse wielen, zwenkwiel en kantelzuigmond.
379:
INRUIL STOFZUIGER 180:
199:-

KREMERS BETAALSERVICE TOT 12x tot 12X
d.m.v. **eigen financiering*** of v.a. 40,- p.mnd

5 ★★★★★ STERREN PRIJZEN
5 ★★★★★ STERREN GARANTIE
5 ★★★★★ STERREN SERVICE

NU MET GRATIS PROGRAMMEERPEN t.w.v. ƒ 198,-
Met deze pen leest u de codes af die straks in uw gids achter ieder programma staan en programmeert u al lezend automatisch uw recorder

SONY Videocamera CCD V 30
8 mm video. Autofocus, rec review, autowitbalans, back light, zoomlens (12-30 mm), macrolens. Rechtstreeks aansluitbaar op elke TV. Gewicht slechts 1,4 kg!
NU INCL. LUXE VIDEOTAS
~~3775,-~~
COMPLEET NU **2795:-**
UIT VOORRAAD LEVERBAAR

SHARP VC 100
16 Kanalen, IR afst.bed. 4 progr. 14 dagen. Snelprogrammering. Autoreturn, auto repeat, APSS Scart, S-kanalen PAL SECAM ~~1399,-~~
999:-
INRUIL MOGELIJK
2 Videocas. E180 GRATIS

PHILIPS Videorecorder VR 6762 HiFi-Stereo
VHS HQ. Stereo HiFi 8 uur. Tuner, 4 blokken 31 dagen. I.T.R. 35 Voorkeurzenders. RC ontv. Inclusief afstandbediening. ~~1699,-~~
2 Videocas. E180 GRATIS
1498:-

BLAUPUNKT VIDEO-STUNT
Nieuw
BLAUPUNKT Videorec. RTV 315
VHS-systeem. HQ. 8 Progr. 30 dagen, 32 Voorkeurzenders. Afstandbed., ontvanger ingebouwd ~~1695,-~~
INRUIL MOGELIJK
2 Videocas. E180 GRATIS
1299:-

PHILIPS FSQ Kleurentelevisie 21CE1051/10B
FSQ. 55 cm 90° 2000 Karakters. 20 Voorkeurzenders. SCART RGB.
1298:
Inruil KTV* 300:
998:-
max. 8 jaar

ITT FSQ GROOTBEELD teletekst MET AFSTAND BEDIENING
ITT Grootbeeld kleurentelevisie met Teletekst.
40 Voorkeuzes, 99 kanalen, met afstandbediening
1878:
Inruil* 380:
1498:-
*max. 8 jaar

BLAUPUNKT Kleurentelevisie Alabama MP 45
67 cm Beeldbuis. Tronic control afstandbediening. 42 Programma geheugens. Teletekst.
1998:
INRUIL KTV* 500:
1498:-
*Max. 8 jaar

PHILIPS Kleurentelevisie Grootbeeld
teletekst en stereo!!
Flat-Square beeldscherm. 2 x 15 Watt Stereo. Teletekst. 99 Kanalen, 90 voorkeuzezenders. Met IR-afstandbediening. *Max. 8 jaar
2448:
Inruil KTV* 550:
1898:-

C.D. VOORDEEL
Bij aankoop CD speler GRATIS CD plaatje
PHILIPS CD 371
Programmeren van maximaal 20 nummers. Next track, previous track, replay, repeat. Drievoudige zoeksnelheid. ~~645,-~~ **598:-**
SONY CD speler CDP M 20
16 Nummers programmeerbaar, versneld zoeken, diverse herhalingsfunkties ~~800,-~~
598:-

PHILIPS Compact Disc Soundmachine.
Bij aankoop CD-soundmachine GRATIS CD plaatje
AM/FM-stereo radio recorder. Met Compact Disc speler. LCD display. 5-Bands graphic equalizer. 4 Luidsprekers. Net-, batterij- en accuvoeding ~~804,-~~
598:-

PHILIPS "Midi" Compact Disc Combinatie FCD 563
Microprocess. progr. Compact Disc speler met pauze, replay next track en prev. track. Tuner FM/LW/MW. Versterker 2x25 W., 5-bands graphic equalizer. Dubbel Cassettedeck met dubbing en continu. Semi automatische Platenspeler. Compleet met twee boxen. ~~1300,-~~
NU INCLUSIEF SPEAKERS
998:-
NU MET CD-PLAATJE

PHILIPS Audioset F 1462 met speakers
NU INCLUSIEF SPEAKERS
Stereocomb. van radio, versterker, dubbel cass.deck (met high speed dubbing) en platenspeler. FM/LG en MG 2 x 20 Watt incl. speakers ~~698,-~~
498:-

INDESIT Wasautomaat
Inhoud 4,5 kg. 12 Programma's. Roestvrijstalen trommel. Met centrifuge.
798:
Inruil 200:
598:-

MARIJNEN Wasdroger MD 5 R
4,5 Kg. RVS-trommel. Reverserend. Tijdschakelaar. ~~789,-~~
RVS-Trommel. Reverserend
589:-
BAUKNECHT centrifuge WS 235
3 kg. 2800 Toeren per minuut. RVS-trommel ~~298~~
198:-

PHILIPS Koel-vries kombinatie**** ARG 279
117 Liter diepvrieskast. 118 Liter koelgedeelte.
1199:
INRUIL KOELKAST 450:
749:-

IGNIS "Made by Philips"
IGNIS Diepvrieskist AFE 301
215 Liter **** met ruim voorvriesvak ~~799,-~~
599:-
IGNIS Diepvrieskast AFE 530
Tafelmodel 130 Liter ~~799,-~~
"Made by Philips"
499:-

BAUKNECHT Vaatwasser
3 Progr. Voorraadindicatie. 4 Sproeihoogten. Regelbare sproeidruk ~~1249,-~~
899:-
IGNIS-PHILIPS Magnetron MW500
Compacte micro oven. 17 Liter netto. Tijdschakelaar. RVS binnenwerk. ~~698,-~~
399:-
ER IS AL EEN MAGNETRON VOOR 299,-

WASEMKAPPEN
indesit 129:
Bauknecht 139:
PHILIPS 149:
Pelgrim 179:
KALORIK Gasfornuis 5230
Met grill en bakoven. ~~799,-~~
449:-

PHILIPS Stoomstrijker HD 1448
Met invochtknop ~~79,-~~
59.95
PHILIPS Koffiezetapparaat HD 5263
8 Kops ~~79,-~~
49.95
MOULINEX friteuse 873
Dubbelwandig. Anti-reuk filter. Regelbare thermostaat met diepvriesstand.
79.95

FIJU Zonnehemels
180 cm. Snelbruiners met tuimelstatief
6 lamps **699:** 8 lamps **899:** 10 lamps **1099:**

doorgehaalde prijzen zijn catalogusprijzen

Openingstijden:
ma 13.00–18.00
di t/m vr 09.00–18.00
zaterdag 09.00–17.00
donderdag koopavond

*Uitgezonderd kleine apparaten en afwijkende voorwaarden. Wettelijke aanbetaling 30%. Betaling met cheques of girobetaalkaarten in maandtermijnen. Afwijkingen in afbeeldingen, vergissingen of wijzigingen voorbehouden. Adm.-kosten in overleg.

KREMERS

EN NATUURLIJK GRATIS THUISBEZORGEN.

SCHAESBERG Streeperstraat 72 — DONDERDAG KOOPAVOND — BRUNSSUM Kerkstraat 324

Geen parkeerproblemen.

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
za. 10.00-12.00 uur,
een uur voor aanvang
Tel. 045-716607

Donderdag 5 nov. 20.00 u.
WALL STREET CRASH. ƒ 27,50; paspoorten ƒ 23,–

Vrijdag 6 nov. 20.00 u.
Compagnia d'Opera Italiano di Milano „TOSCA". ƒ 33,– - ƒ 30,– - ƒ 27,–; paspoorten ƒ 23,–

Zaterdag 7 nov. 20.00 u.
Kon. Ballet van Vlaanderen „ME AND MY GIRL" musical. ƒ 33,– - ƒ 30,– - ƒ 27,–; paspoorten ƒ 23,–.

Zondag 8 nov. 12.00 u.
KORENUITVOERING m.m.v. Hoensbroeks Kamerkoor, K.H.M. St.-Pancratius, Jongerenkoor Youth and Spirit. Toegang gratis.

Zondag 8 nov. 15.30 u.
CIRCUS SQUARE JAZZBAND. ƒ 7,50; paspoorten en kinderen tot 14 jaar ƒ 6,–; incl. koffie lim.

Maandag 9 nov. 20.00 u.
TANIA MARIA „The Lady from Brasil" ƒ 25,–.

Dinsdag 10 nov. 20.00 u.
MARIJKE NEKEMAN „Nacht in Montreux". ƒ 11,–; paspoorten ƒ 8,–.

Donderdag 12 nov. 20.00 u.
Stichting Ardalion. „KOM TERUG JIMMEY DEAN, KOM TERUG". ƒ 8,50; paspoorten ƒ 6,50.

Vrijdag 13 nov. 20.00 u.
UP WITH PEOPLE. Uitverkocht!

De Kijkdoos tot 27 nov.
ARTHUR PUTS, linosneden.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Za. 7 nov. 20 u. Wijngrachttheater
MACBETH door het FOOTSBARN THEATRE

Zo. 8 nov. 15 u. Wijngrachttheater
HETTY BLOK MET FIETSENDE OTTERS EN VISSENORKEST.....

Wo. 11 nov. 20 u. Wijngrachttheater
HOTEL „DE WIJDE BLIK" door het Vervolg

Do. 12 nov. 20 u. Wijngrachttheater
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST.
Solist: Naum Grubert, piano

Za. 14 nov. 20 u. Wijngrachttheater
BALLET ROYAL DE WALLONIE met „VIle Symphonie" en „Carmina Burana"

Zo. 15 nov. 20 u. Wijngrachttheater
SHARON QUARTETT
Solist: Frédéric Meinders, piano

Reserveren 045-454141

Attentie:
Wij verkopen kaarten voor al onze voorstellingen in het seizoen '87-'88

Wijngrachttheater Kerkrade

MACBETH
Footsbarn Theatre

Zaterdag 7 november - 20.00 uur
Entree: ƒ 19,-; Passen ƒ 13,-.
Res.: 045-454141

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN
1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIEREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

Aangeb. betrekkingen

Gevr. HJULP i.d huishouding voor ochtenden per week. Op gen Braak 11 Heerlerbaan.

Gevr. nette HULP voor 1 ochtend in de week, tev. genegen op afroep op 2 kleine kinderen te passen, voor enkele uren in de week. Omg. Kerkrade. Br.o.nr. KE 756 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. KELNERS voor bediening en bar, zo spoedig mog. Toptel, Vaals. Telefon. melden 04454-1589.

Colonne BETONTIMMERLUI gevr. voor langdurige werkzaamheden in Dl., 045-250238.

Responsible person who can speak english to provide the childcare services for 18 month old boy in my home 8.00-13.00 M-F. Must no smokers please. 045-425563.

Bent u een goede typist(e)?
Zoekt u werk?
Volg dan nu een cursus
tekstverwerking!
Wij leiden u in
Heerlen
op tot geroutineerd tekstverwerker(ster).
Wij vragen:
- middelbare opleiding;
- 180 aanslagen per minuut (of meer);
- full-time beschikbaar.

Bel voor meer informatie onze instructrice Annemie Richter, tel. 045-718332 of kom even langs op onze vestiging.
Tempo-Team Uitzendbureau!
Op de Nobel 1/Akerstraat Heerlen

Snackbar vr. MEISJE voor enkele dagen i.d. week. Tel. 045-259024.

Immobouw B.V. zoekt direct EINDSCHALERS en Verblendmaurer voor regio Aken en Keulen. Melden 045-217313. B. Eggen of 045-319232.

Gevr. voor PRIVECLUB in Kerkrade vrouwen van 20 - 35 jr. voor part-time, gratis vervoer. Tel. 045-423540.

OPPAS gezocht voor ±20 uur p.wk. voor meisjes 5 en 7 jaar, omg. Puth, tel. na 18 uur. 04493-4397.

JAFRA Cosmetics int. bv. dochteronderneming van Gilette zoekt voor het presenteren van haar produkten op het gebied van huidverzorging, make-up en bodycare nog enkele representatieve dames van 21 jaar en ouder. Inl. L. Courage, tel. 045-410378.

SERVEERSTE gevr. Rest. Trocadero Stationsstr. 17 Heerlen, tel. 045-710686 na 12.00 u.

BUFFETHULP 16-18 jr. Rest. Trocadero Stationsstr. 17 Heerlen. Tel. 045-710686 na 12 u.

ACHTUNG, Achtung, für sofort suchen wir Aushilfs- und anlernkräften, für GrössrAum Deutschl., 09-49221233466, voor verblijf wordt gezorgd.

Met spoed meisjes gevraagd voor privé en escortservice. 045-425303.

Gevr. TAXICHAUFFEURS vaste dienst + parttime. Julianastr. 6 Brunssum.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

REPARATIES met garantie aan uw diepvries - koelkast - bierkoeling - koelcel - wasaut. - wasdroger. "Frimax", Heerlen. 045-224225.

Belangstelling gisteren enorm – Chaos achter de schermen

Veronica komt terug naar Limburg met 'Muziekland'

(van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Met 'Nederland – Muziekland' komt Veronica binnenkort weer terug naar Limburg. De rechtstreekse tv-uitzending, gisteravond vanuit 'De Peppermill' in Heerlen, ging gepaard met en vergezeld van rookgordijnen, hijskranen, rijdende camera's en veel scheldpartijen! De kijker heeft echter van het vaak méér dan onbeschofte optreden van de tv-mensen achter de schermen ogenschijnlijk niets gemerkt. Vooral de generale repetitie, die in de vroege avonduren aan de directe tv-uitzending vooraf ging, was bar en boos. Artiesten als Benny Neyman werden letterlijk onder de voet gelopen en anderzijds werden sommigen van hen door de 'bewakingsdienst' van de tv niet herkend. Ook de eerder op de dag en dinsdag al gehouden repetities waren op z'n zachtst uitgedrukt chaotisch.

Het gisteravond aanwezige publiek kon men dat echter geenszins verwijten. Dat was gedisciplineerd en gaf terecht geen gevolg aan commando's van de tv-makers uit de randstad om maar 'eens even spontaan te gaan dansen'. „Jullie zijn stijve harken, ouwe zakken, waarom ga je voor ons niet even de dansvloer op!". Omdat niemand reageerde recruteerde men vervolgens zelf maar een stelletje lolbroeken en bolleboffen uit 'eigen gelederen'.



● *De groep MAI TAI gisteravond tijdens de directe tv-uitzending vanuit Heerlen met 'Fight fire with fire'.*

Spektakel

De belangstelling voor het muziekspektakel in 'De Peppermill' was overigens enorm. Reeds vanaf gistermiddag vier uur verdrongen zich fans uit alle windsteken van het land rond de hekken van het gebouw om een glimp van hun idolen of van het gebeuren te kunnen opvangen. Door de aanwezigheid van de tv-camera's was er plaats voor niet meer dan 700 bezoekers, maar men had wel tienmaal zó veel kaarten kunnen verkopen. De show, die andermaal werd gepresenteerd door Erik de Zwart, verliep vlot en goed. De 'hitmakers', die aantraden werden onthaald op een gul en warm applaus. Met hun bekende 'palingsound' uit Volendam zorgde 'The George Baker Selection' met het nummer 'Bella Maria' voor een feestelijke ouverture.

Veel bijval was er óok voor Mai Tai ('Fight fire with fire'), Anita Meyer ('The Exodus song'), The Clarks ('Runaway'), Piet Veerman ('A new tomorrow'), V.O.F. De Kunst ('Waar heb ik jou'), Coco M. ('Walk on the wildside'), Splitsing ('Recht uit het hart'), Time Bandits ('Wildfire'), Benny Neyman ('Ga niet weg van mij') en The Dolly Dots ('What a night').

Speciaal voor deze tv-uitzending had de directie van 'De Peppermill' een nieuw gebouw op de oude binnenplaats van de vroegere aangrenzende boerderij laten bouwen. Dat gebouw blijft en zal in de toekomst ook voor andere evenementen worden gebruikt.

Voor het tv-gebeuren van gisteravond waren ruim honderd mensen van de NOS en Veronica in aktie, inclusief de 51 artiesten (groepen en sterren). Na afloop bleef de slogan: 'Veronica is jong en wil wat' en sedert gisteravond kan men daaraan toevoegen: 'maar moet nog veel leren'.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273

Duet met Mariska van Kolck eenmalig project

'Frank Ashton denkt alleen maar in hits'

(van onze showpagina-redactie)

BUSSUM – Gelieve niet vreemd op te kijken als men allerhande in snelle popjasjes gestoken opera-aria's via de doorgaans aan andere kost gewende zender Radio 3 ten gehore krijgt. Dan zijn Frank Ashton en Mariska van Kolck, het gelegenheidsduo uit de etalage van producer Hans van Hemert, druk doende aan de kost te komen. En met succes, want 'Let your sun shine' (ofwel het beroemde duet uit George Bizet's 'Parelvissers') bereikte de derde plaats in de Nationale Hitparade. Voldoende aanleiding voor Van Hemert om er een hele 'popera'-elpee tegenaan te gooien.

Frank (in het dagelijkse leven Frans) en Mariska ogen goed en zingen leuk; ze lijken wel voor elkaar voorbestemd. Toch valt er voor de liefhebbers (m/v) van driestuiverromantiek weinig lol te beleven aan dit eenmalige duet. Ze hebben elkaar niet gevonden, zoals dat heet; dat heeft de platenmaatschappij voor hen gedaan. Het gaat voor de via de soundmixerij gelanceerde Ashton om een aardig tussendoortje en voor de in Nederland nog onbekende Mariska om een prima opstapje.

De laatste probeert na een Duitse carrière een lopbaan in Nederland op te bouwen. „Ik ben naar Duitsland gegaan als danseres en heb ook veel theaterrolletjes aangepakt. Zo zat ik in Amadeus en My Fair Lady".

Vervolgens werd Mariska uit 350 danseressen in Wenen uitgekozen voor de hoofdrol van 'A Chorus Line' en kreeg ze een uitnodiging van het ZDF voor een optreden met vijf speciaal voor haar geschreven liedjes in de Roland Kaiser-show. „Zo'n debuut kun je je helemaal niet voorstellen! Natuurlijk heb ik het met beide handen aangenomen. De band van die show heb ik naar Rudi Carrell gestuurd en die nam mij toen aan voor zijn show met 24 miljoen kijkers".

Na een Duits Songfestival-avontuur (Mariska nam deel aan de voorronde) kwam ze naar Nederland voor een schnabbel bij Marco Bakker en een 'edelfiguratie' in 'Zeg 'ns Aaaa'. Mariska: „Ik had op een gegeven moment wel met heel veel grote namen gewerkt, maar had nog geen eigen repertoire. Terwijl Phonogram voor mij zocht naar een leuk stuk voor een aankomende zangartieste was Frans op zoek naar een zangeres, want 'Let your sun shine' lag al op de plank. Toen heeft de platenmaatschappij gezegd: laten we eens kijken of die twee bij elkaar passen. Ik leerde Frans pas kennen bij het promotiegesprek, twee dagen voordat de single uit moest komen. Dat ging echt van: oh, hallo, ben jij dus Frans, en hup, de single was al klaar!"

Frans bestrijdt dat het Parelvissersproject is opgezet omdat zijn solocarrière in het slop zou zijn geraakt. „Nee, het is andersom gegaan. Hans van Hemert liep al twee jaar met dat idee rond; een duet, waarvan hij zeker wist dat het zou gaan scoren. Ik kreeg Hans op een gegeven moment als nieuwe producer en nadat we eerst van het idee afgedwaald waren heeft hij net zo lang voet bij stuk gehouden tot we het hadden uitgevoerd. En hij kreeg gewoon gelijk".

Mariska en Frank zijn niet bang dat ze door het Top 40-succes van de single voorgoed tot duo zijn gebombardeerd. Mariska: „Aanvankelijk zouden we alleen 'Let your sun shine' doen. Maar dat werd zo'n dikke hit dat we wel verder moesten gaan. Dat betekent niet dat we aan elkaar vast zitten. Het publiek is door het succes van de single om meer gaan vragen en dan kom je hen tegemoet met een elpee en met optredens. Het is natuurlijk stijlloos als het publiek staat te schreeuwen van we willen toch nog wel wat van jullie zien en de aanvragen blijven maar binnenkomen, om er dan gelijk mee te stoppen. Het is een concept, een project. Als dat afgelopen is gaan we weer uit elkaar. Mijn stijl ligt bij Pat Benatar en Frans komt ook uit een andere genre, dus je moet wel uitkijken dat je niet je leven lang aan pop-operette blijft hangen. Je moet voor jezelf wel een deadline stellen. Anders kom je niet meer uit elkaar en word je een tweede Frank en Mirella".

Frank Ashton beschouwt zijn entree in de showbusiness via Hennie Huisman's 'Soundmix-show nog steeds als de ideale vliegende start. „Ik zing al 26 jaar en heb op allerlei manieren geprobeerd aan de bak te komen. Ik werkte in nachtclubs en kroegen. In Amsterdam heb ik 4 jaar gewerkt in de club waar Manke Nelis zat. Maar het probleem is om met een nummer in Hilversum door te dringen. Nou, om de Soundmix kon men niet heen".

Mariska: „En om het dan echt te maken in de showbusiness moet je ook nog wat anders kunnen of hebben: acteertalent, uitstraling. Als je alleen maar goed kunt zingen ben je niet interessant. Daar lopen er al genoeg van. Aan de andere kant heb ik er helemaal geen zin in om als zangeres bijvoorbeeld het fotomodel uit te hangen. Dan ga ik liever op mijn handen lopen".



● FRANK ASHTON en MARISKA VAN KOLCK

...entree in de showbizz via de Soundmix-show nog steeds de ideale start...

Limburgs duo met nieuwe single 'deze nacht is mooi'

Marc en Dave vieren koperen jubileum

BRUNSSUM – Deze maand viert het Limburgse duo MARC & DAVE zijn 12½-jarig bestaan als zangduo, hetgeen in het artiestenvak toch als uitzonderlijk mag worden beschouwd. Hoogtepunten voor het duo met zijn hits, evergreens en schlagers, waren tot-nutoe veel radio- en TV-optredens: bij de AVRO, Veronica, NCRV, TROS (Schlagerfestival), KRO en ZDF (Aktion 'Sorgenkind' en 'Drehscheibe'). Niet alleen in de DDR en in Spanje was men in deze periode te gast, maar zelfs in Bulgarije.

Een optreden van Marc & Dave in Scheveningen resulteerde in een kennismaking met de Amerikaanse actrice Suzanne Howard, beter bekend als Donna Krebs uit de tv-serie 'Dallas'. Met haar is men nog steeds in contact en de droom van het duo is ongetwijfeld om ook nog een keer op tournee te gaan door de VS en Canada. Tot de meest succesvolle platen behoren 'De beroemde vier woorden', 'Kleine Juanita' en 'Die mooie dagen in Barbados'.

Om het 12½-jarig bestaan als zangduo niet onopgemerkt voorbij te laten gaan, hebben Marc en Dave besloten om een nieuwe single uit te brengen: 'Deze nacht is mooi'. De plaat is vanaf vandaag in de handel verkrijgbaar. Voor meer info: Postbus 2942, 6401 DH Heerlen, ☏ 045–221943.

● MARC & DAVE

...12½ jaar als duo bijeen...

Nederlandse top veertig

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig, zoals die vrijdagmiddag vanaf 15.03 uur weer door Veronica op Radio 3 wordt uitgezonden. Tussen haakjes de posities van vorige week.

1 (2) Pump up the volume – Marrs
2 (1) Never gonna give you up – Rick Astley
3 (3) I need love – L L Cool J
4 (4) Some people – Cliff Richard
5 (9) Faith – George Michael
6 (10) Maybe tomorrow – UB 40
7 (5) You win again(fade) – Bee Gees
8 (7) Wonderful life – Black
9 (20) Here I go again – Whitesnake
10 (13) The night you murdered love – ABC
11 (15) Little lies – Fleetwood Mac
12 (8) It's over – Level 42
13 (6) Bad – Michael Jackson
14 (18) Dance little lady – Tina Charles
15 (27) In the Dutch mountains – The Nits
16 (11) Causing a commotion – Madonna
17 (21) When you gonna – Rick and Lisa
18 (31) What a night – Dolly Dots
19 (—) Dance little sister – Terence Trent d'Arby
20 (24) Love changes (everything) – Climie/Fisher
21 (—) How can we hang on to a dream – Tim Hardin
22 (12) Amore – BZN
23 (34) Full metal jacket – Abigail Mead
24 (35) Walk the dinosaur – Was'
25 (26) I don't want to be a hero – Johnny Hates Jazz
26 (33) Come on let's go – Los Lobos
27 (38) The real thing – Jellybean
28 (—) Crazy – Icehouse
29 (22) The opera house – Jack E Makossa
30 (14) Boys (summertime love) – Sabrina
31 (—) Whenever you need somebody – Rick Astley
32 (—) Can't we try – Dan Hill + Vonda Shepard
33 (17) Wipeout – Fat Boys and The Beach Boys
34 (19) Stars on Frankie – Stars on 45
35 (16) Waterfall – Wendy and Lisa
36 (30) The motive – Then Jericho
37 (39) Samen zijn – Willeke Alberti
38 (—) A new tomorrow – Piet Veerman
39 (36) Toveren – Herman van Veen
40 (37) Bella Maria – George Baker Selection

ROYAL Heerlen. Tel. 714200

dagelijks om 3.00 6.30 9.00

Nederlandse Premiere

De onverbloemde werkelijkheid

BORN TO KILL

De hellevaart van een groep mariniers in Vietnam

UITGEROEPEN DOOR AMERIKAANSE CRITICI TOT DE BESTE OORLOGSFILM OOIT GEMAAKT.

Stanley Kubrick's

FULL METAL JACKET

„THE ULTIMATE VIETNAM MOVIE? EVEN AFTER 'PLATOON'? I'D SAY, YES"
Richard Freedman, NEWHOUSE NEWSPAPERS

Maxim HEERLEN

Opnieuw een meesterlijke film gemaakt door Brian de Palma.

THE UNTOUCHABLES

dagelijks om 4.00 6.15 8.30

Rivoli Heerlen Tel. 714200

Laatste 7 dagen

3.30 6.00 8.30

BEVERLY HILLS COP II

Zaterdag Zondag 2.00 uur

Om 2.00 uur in RIVOLI

Walt Disney Pictures
TARAN en de Toverketel

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Msstrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE.** Tel. 045-223574 of 353489.

Vakkundig schilder kan nog schilder- en BEHANGWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-320095.

Opritten en terrassen in KLINKERS of sierbestrating, ook tuinaanleg, 045-326149.

TV-ANTENNES ƒ 395,– all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

WINTERAARDAPPELEN va. ƒ 0,22, Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. Aardappelhandel P. Raeven, Amstenrade, tel. 04492-1859 of 04494-44494, na 18 uur, 04494-45177.

PERSOONLIJKER LENING

VERGT MINDER PER MAAND ALS U RECHTSTREEKS ZAKEN DOET MET DE CMV Bank.

PERSOONLIJKER LENINGEN

Netto in handen	Eff jaar rente bij alle loopt.	24 mnd term.bedr	36 mnd term.bedr	48 mnd term.bedr	60 mnd term.bedr
f 5.200,–	12,3	f 243,95	f 171,85	f 136,04	f 114,75
f 8.000,–	12,3	f 375,28	f 264,38	f 209,30	f 176,55
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 356,90	f 281,–	f 235,77
f 15.000,–	10,9	f 694,80	f 486,68	f 383,18	f 321,51
f 25.000,–	10,9	f 1.158,01	f 811,14	f 638,63	f 535,86

Andere looptijden en bedragen zijn ook mogelijk. Geen bijkomende kosten. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,–. Lopende leningen zelden een bezwaar. Geld meestal binnen 24 uur in handen.

Ook voor doorlopend krediet

KIJK EN VERGELIJK!

NPP 687

CMV BANK - BRUNSSUM - KERKSTRAAT 294

TELEFOON **045-25 10 43.**
Van 17.00 - 21.00 uur en zaterdags van 9.00 - 13.00 uur: **06 - 022 72 72 (gratis)**

VOORDELIG, DISCREET EN SNEL. OOK VOOR AL UW VERZEKERINGSZAKEN.

CMV BANK
Uw krediet waardig

HOOGGEPREZEN! LAAGGEPRIJSD!

U komt ogen te kort

Keukengalerie Limburg presenteert meer dan 20 keukens in alle stijlen. Hooggeprezen topmerken voor een bescheiden prijs.

★★★★ VANAF 6295,-

KEUKENGALERIE LIMBURG
Uitgekiend en mooi anders
Nobelstraat 23, Heerlen, Tel. 045-716666

Openingstijden: Maand. van 13 tot 18 uur. Dinsd. t/m vrij. van 9.30 tot 18 uur. Donderd. koopavond tot 21 uur. Zaterd. van 9.30 tot 17 uur.

EEN ★★★★ STERREN KEUKEN HOEFT NU GEEN DROOM TE BLIJVEN

TE KOOP:

DIVERSE OVERCOMPLETE ROERENDE GOEDEREN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2C, Postbus 233, tel. 04920-36880, zal op vrijdag 13 november 1987 v.m. 10.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

div. mengpanelen, audioversterkers, draaitafels, mikrofoons, voedingsapparaten, televisie, cassettedecs, grammofoonplaten, videorecorder, tapijten, kleding, gereedschap, pompen, snij-apparatuur, tafels, stoelen, kasten, PSU-kasten, sneeuwploegen, tel-, reken- en schrijfmachines, copieerapparaten, stencilmachines, enveloppensluitmachines, cassettes met tafelbestek, filmprojector, lastrafo, een partij koepelovenschroot, aluminiumschroot etc.

De goederen zijn opgeslagen in de Opslagplaats te Herkenbosch en verder te Venlo-Heel-Roermond-IJsselstein-Heerlen-Terwinselen-Meyel.

Bezichtiging: maandag 9 en dinsdag 10 november 1987, telkens van 9.00-12.00 en van 14.00-16.30 uur.

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij de voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse waar de goederen zijn opgeslagen.

Novembermaand = Skimaand

bij

G en E SPORTSWEAR

Op alle ski's in november geven wij u

15%

voorverkoopkorting

op de merken: Atomic
Blizzard
Fischer
Head
Kästle
Völkl

Niet geldig op speciale aanbiedingen.

G en E SPORTSWEAR
O.W.-straat 26/28
Heerlen
045-718086

Allure met 1.000,- voordeel.

Peugeot 309 Allure voor 21.595,-.

Allure! Waar kom je dat nog tegen vandaag de dag, in een tijd waarin auto's steeds maar saaier en grijzer lijken te worden? Vandaar een feestelijk gebaar van 'n succesvol automerk.

Aantrekkelijke extra's.

Nu kunt u de Peugeot 309 tijdelijk in een zeer bijzondere uitvoering kopen: de Peugeot 309 Allure. Met voor meer dan f 1.000,– aan attractieve extra's, waarvoor u niets extra's betaalt. En dàt terwijl de Peugeot 309 standaard al ongehoord compleet is uitgerust.

Standaard: de complete uitrusting.

Om maar iets te noemen: • 5-versnellingsbak • de geavanceerde, krachtige 1.3 liter motor, die in combinatie met de ongeëvenaarde voorwielaandrijving van Peugeot voor een uitzonderlijke wegligging en soepel rijgedrag zorgt • het lage brandstofverbruik: 1:20 bij 90 km/u* en slechts iedere 20.000 km een grote onderhoudsbeurt • plus standaard een gelaagde voorruit • van binnenuit te openen tankdop • 11 controlelampjes • luxe stoffen bekleding • moquette vloerbedekking • halogeen koplampen • achteruitrijlampen, mistachterlicht en achterruitverwarming • neerklapbare achterbank en niet te vergeten het onnavolgbare Franse zit- en rijcomfort.

SPORTIEVE ZILVERKLEURIGE TURBO-WIELPLATEN (WIT OP DE WITTE ALLURE)	SIERSTRIPPEN (MET BIES) IN CARROSSERIEKLEUR, ALLURE-SIGNERING EN SPECIALE STRIPING	ACHTERSPOILER IN CARROSSERIEKLEUR EN EEN ZWARTE STRIPING OVER DE BUMPER
LINKS EN RECHTS EEN AERODYNAMISCHE BUITENSPIEGEL	VERSTELBARE HOOFDSTEUNEN EN COMPLETE RADIO-INBOUWVOORZIENING (MET ANTENNE)	STANDAARD 5-VERSNELLINGSBAK

Standaard: de schone motor.

De Peugeot 309 Allure heeft een 65 pk motor, die zonder kostbare katalysator toch schoon is. Dit vermindert niet alleen de schadelijke uitlaatgassen, maar ook de Bijzondere Verbruiksbelasting. Vandaar dan ook zijn bijzonder aantrekkelijke prijs (f 21.595,–).

RIJ SCHOON RIJ PEUGEOT

De gezinsauto met allure die niet in een vakje past.

U zult gemerkt hebben dat deze Peugeot 309 een auto met allure is. Alleen verkrijgbaar in de speciale kleuren rood, wit en blauw, waarbij de kleur van de extra's telkens precies is afgestemd op de kleur van de carrosserie.

Dat alles maakt de Peugeot 309 Allure tot een exclusieve gezinsauto, die in geen enkel hokje is in te delen. Alle reden dus om vandaag nog even bij ons langs te komen voor een eerste kennismaking met de attractieve Peugeot 309 Allure.

PEUGEOT 309
Ongehoord goed.

*1:14,9 BIJ 120 KM/U EN 1:12 IN DE STAD (ECE-NORM). AFGEBEELD 309 ALLURE. PRIJZEN INCL. BTW EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN f 465,–. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN. PEUGEOT LEASE. LEASE TEGEN EEN AANTREKKELIJKE PRIJS. VANAF f 572,– PER MAAND (EXCL. BTW) OP BASIS VAN 48 MAANDEN EN 20.000 KM PER JAAR.

HEERLEN, AUTOCENTRUM COLLARIS B.V., SCHELSBERG 45, TEL.: 045-720202. **KERKRADE,** PLOUM AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., EYGELSHOVERGRACHT 64, TEL.: 045-460500. **MEERSSEN,** AUTO-BEDRIJF SEEGERS B.V., ST. JOSEPHSTRAAT 44, TEL.: 043-642883. **MUNSTERGELEEN,** AUTOBEDRIJF JASPER B.V., WINTRAAK 29, TEL.: 04490-21944. **SIMPELVELD,** AUTOBEDRIJF GRASSÈRE B.V., KLOOSTERSTRAAT 46, TEL.: 045-441835.

PEUGEOT WERELDKAMPIOEN RALLY'S 1985 & 1986 — Dynamisch op weg

PTN

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
EO
10.15 Vrouw zijn. Vrouwen-magazine vanuit de Veenderhoeve bij Veenendaal.
10.55 Televisie Fruitmand. Muziekprogramma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.
11.10 -11.30 De chip haldt gjin skoft. 4-Delige informatieve serie over automatisering. Afl.2.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Daktari. Amerikaanse serie. Afl.: Een flinke vent. Als vader Chet Rainey en zijn zoon Ted elkaar in Wameru ontmoeten, stijgen de spanningen. Ted denkt te kunnen bewijzen wat hij waard is als Bart voorstelt zijn vader mee te nemen op een fotosafari.
16.50 D'r kan nog meer bij. Kinderprogramma.
17.15 Pablo. Tekenfilmserie. Afl.: James vindt wat.
17.30 Journaal
17.46 -18.05 Tijdsein-buitenland. Actualiteitenrubriek.
18.15 Geboorte profeet Mohammed (VZMH). Deel 1.
18.30 Cursus Personal Computer II. Les 6.
19.00 Nathalie (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl.: Een schoenmaker leest.
19.16 Junki preacher. Het verhaal van Nicky cruz. Interview: Feike ter Velde.
20.00 (TT) Journaal
20.28 De ogen van de vloot. Documentaire t.g.v. de 70ste verjaardag van de Marine Luchtvaartdienst.
21.20 De Open Cirkel. Wim de Knijff praat met drie echtparen en een psycholoog over het onderwerp communicatie.
22.05 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.35 De wat-heet-geluk show. Talkshow over gelukzoekers. Presentatie: Hans le Poole.
23.30 Journaal
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 -10.30 Schooltelevisie, met om:
09.00 Drie om te vieren. Les 1.
09.30 Kijk als je tekent zie je meer. Les 2.
10.00 Muziek in de tent. Les 4.
11.10 -11.30 Iepen skoalle: de chip hâldt gjin skoft 2.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Paspoort voor Turken.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Joegoslaven.
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
KRO
19.12 Klassewerk. Spelprogramma waarin twee scholen tegen elkaar strijden. Presentatie: Hans van Willigenburg.
20.00 Wat een tijd. Spelprogramma gepresenteerd door Ted de Braak.
21.00 100 jaar dokteren. Achtdelige serie over feiten en ontwikkelingen binnen gynaecologie en verloskunde. Afl.2: De middelen. Interviews en presentatie: Milou van Sprang en Wil van Neerven.
21.50 Hoofdpersoon. Aad van den Heuvel volgt een hoofdpersoon uit de aktualiteit.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Open Universiteit. Voorlichtingsprogramma.
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Het programma met de muis
09.45 ZDF-info Arbeit und Beruf
10.00 Heute
10.03 Europacupvoetbal. 2e Ronde returns.
11.35 Die Kulturreportage: 21. Internationale Hofer Filmtage. (Herh.)
12.10 Kennzeichen D
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
15.30 ●● Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 Der gute Engel. 8-Delige serie met Fritz Eckhardt, Hademar Bankhofer, Gerhard Dorfer, e.a. Afl.6: Die domme Liebe. (Herh.)
16.45 Die Tintenfische aus dem zweiten Stock. 10-Delige kinderserie. Afl.8.
17.10 Kein Tag wie jeder andere. 6-Delige kinderserie. Afl.: Auf drei Tonnen bis zum Mississippi.
17.30 Klemens und Klementinchen: Die Gänse vom Mühlental. Kinderserie. Afl.: Gänsestress.
17.45 Tagesschau



17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 Losberg. Serie. Afl.: Mit Zähnen und Klauen.
19.00 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: Blutsbande.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Die Soldaten der Queen. Documentaire over Engelse soldaten in Duitsland.
21.00 Der 7. Sinn
21.03 Das Beste aus dem Musikantenstadt. Hoogtepunten uit de shows van de afgelopen jaren, gepresenteerd door Karl Moik. M.m.v. Nella Martinetti, die Tiroler Nachtschwärmer, Vico Torriani, het orkest Morwanka, e.v.a.
22.30 Tagesthemen
23.00 Der Hochzeitstag. TV-film van Irina Korschunow. Met: Dieter Kirchlechner, Witta Pohl, Nina Hoger, e.a. Na 23 jaar huwelijk hoort Ulla dat haar man een vriendin heeft en deze niet wil opgeven. Als zij teneergeslagen alleen op vakantie gaat leert zij een andere man kennen. Dit versterkt haar zelfrespect. Wanneer haar echtgenoot haar terug wil, is zij veranderd. Zij zullen eens goed moeten praten. (Herh.)
00.30 Tagesschau
00.35 -00.40 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ZDF-info Arbeit und Beruf. (Herh.)
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Arbeit, Arbeit über alles? Informatieve serie. Afl.3: Lust und Frust. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Ein Fall für TKKG. 6-Delige jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Met: Kai Künstler, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a. Afl.: Spion auf der Flucht.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●● Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Agentin mit Herz (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland, e.a. Afl.: Lieben sie Amerika? (om 18.20 uur onderbroken door Heute-Schlagzeilen)
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma met Wim Thoelke in samenwerking met de actie Sorgenkind.
20.50 Die grosse Hilfe. Balans van de actie Sorgenkind.
21.00 Telemotor. Automagazine met Karl Senne.
21.45 Heute-Journal
22.10 Planquadrat Europa: Der Luft geht's dreckig. Reportage over de maatregelen van de E.G. tegen de luchtvervuiling.
22.55 Die blutige ernste Geschichte des Grafen Dracula. Verteld door Vincent Price.
23.40 Dracula. Engelse speelfilm uit 1957 van Terence Fisher. Met: Peter Cushing, Christopher Lee, Melissa Stribling, e.a. Jonathan Harker wil in het slot van graaf Dracula de functie van bibliothecaris op zich nemen, om op die manier het verschijnsel van de vampier neder te bestuderen. Hij wordt door een raadselachtige dame ontvangen, die hem smeekt om haar uit de klauwen van Dracula te bevrijden.
01.00 -01.05 Heute

Duitsland 3 WDF

07.55 Senioren-gymnastik. Afl.:7.
08.10 -11.30 Schooltelevisie, met om: 08.10 Politik aktuell. 08.30 Die Videoclique. 08.50 Vom Werkzeug zur Maschine. 9.10 Het programma met de muis. 09.40 Raumschiff Terra 12. 10.10 Freizeit über alles. 10.30 Besser leben - Ernährung und Einkauf. 10.50 Schiffe früher und heute. 11.10 Umweltverziehung in der Grundschule.

16.35 Teletekstoverzicht
17.00 Schooltelevisie, met om: 17.00 Ein Platz für Tomaten. 17.30 Bilder aus der Dritten Welt.
18.00 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle.
18.30 Het programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magzine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Ich nenn' es Liebe (It's my turn). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Claudia Weill. Met: Jill Clayburgh, Michael Douglas, Charles Grodin, e.a. Kate, wiskunde-lerares, is begin dertig. Zij leeft samen met haar vriend Homer, een gescheiden architect. Maar steeds meer heeft zij het gevoel dat ze eerder naast dan met elkaar leven. Tijdens een uitstapje naar New York wordt zij verliefd op een ander. Toch keert zij te-

Debbie Allen, Lee Currein, Eric Grimpel, e.a.
18.55 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Wilde-eendeborst en eendekoteletjes. Presentatie: Etienne Cocuyt.
19.30 Uitzending door derden: Programma van de Stichting Syndicale Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 (TT) Hoger-Lager. Twee kandidatenduo's bekampen elkaar met speelkaarten en enquêtevragen. Presentatie: William van der Straeten en Marijke de Lille spelen tegen Lilian Rotthier en Marcel d'Hondt. Presentatie: Walter Capiau.
20.55 (TT) Panorama
21.45 Châteauvallon. 26-Delige Franse serie van Paul Planchon en Serge Friedman over de lotgevallen van de familie Berg. Afl.14.



● *MARJA HOFSTEE en AAD PEETERS ...presenteren het kinderprogramma 'D'r kan nog meer bij'. (Nederland 1 – 16.50 uur)...*

rug naar Homer, die van de nieuwe situatie niets begrijpt. Kate wil het leven niet meer laten glippen.
21.40 Die Spanische Hofreitschule in Münster. Documentaire.
22.10 Homo Blech: Verfahrene Erfahrungen. Gespeelde documentaire over mens en auto in de stad.
22.55 Kamera Raoul Coutard. Filmportret van deze regisseur.
23.40 Tips für Leser: Henning Boëtius: Schönheit der Verwilderung. Boekenmagazine.
23.50 -23.55 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II, Physik - Schwingung und Welle.
09.00 -10.55 Schooltelevisie, met om: 09.00 Sport/Biologie. 09.15 Arbeitslehre. 09.30 Geschichte. 10.00 Sachunterricht. 10.20 Von den drei Wirklichkeiten.
17.00 30 Minuten für Lehrer und Eltern. Informatieve serie. Vandaag: Jazz...will gelernt sein!
17.30 Telekolleg II, Physik - Schwingung und Welle. (Herh.)
18.00 Het programma met de muis
18.28 Das Erste Foto
18.30 Kinderverkeerspot
18.31 Mad Movies. Serie. Afl.: Als die Bilder laufen lernten.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Het zandmannetje
19.30 ■ Wofür das Leben sich lohnt (Something to live for). Amerikaanse speelfilm uit 1952 van George Stevens. Met: Joan Fontaine, Ray Milland, Teresa Wright, e.a. Een jonge zangeres raakt aan lager wal en zoekt troost bij een gelukkig getrouwd man die zelf zijn problemen onder controle heeft gekregen.
21.00 Neues um Neun
21.15 Perspektiven. Sociaal-economisch nieuws uit Rheinland-Pfalz.
21.45 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.30 So isses. Amusementsprogramma met Jürgen von der Lippe. M.m.v. de cabaretier Gerd Dudenhöfer.
00.00 -00.05 Laatste nieuws

België/TV 1

17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Kinderserie. (Herh.)
18.05 Fame. Amerikaanse serie. Met:

22.40 -23.00 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda: Motivo de Vals, van H. Salgan - A. Marcucci, uitgevoerd door het Trio Marcucci - Masondo Van Esbroeck.

België/TV 2

18.45 Zoekwerk. Informatieve serie. Afl.4: D.A.C., B.T.K, T.W.W.... W.E.R.K.? Presentatie: Viona Westra. (Herh.)
19.15 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische serie. Met: Peter Phelps, Rowena Wallace, Tom Richards, e.a. Stephen gaat tot aktie over maar de ontvoeringspoging mislukt. Andy komt nog steviger in de greep van de groep. Kathleen gebruikt drastische methoden om Jill bij Robin weg te houden.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kwidam. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.15 Dust. Frans/Belgische speelfilm uit 1984 van Marion Hensel. Met: Jane Birkin en Trevord Howard.
21.45 -22.45 Als een wereld zo groot. Waar uw vlag staat geplant. Informatieve serie. Afl.3: De Onafhankelijkheid. (1958-1960)(Herh.)

België/RTBF 1

15.00 Teletekst
16.00 L'écran des vacances. Gevarieerd kinderprogramma met om: 16.00 Légendes du monde. 16.25 De Smurfen. 16.50 Quelqu'un et quelque chose. 16.55 Bout'chou et Vass'cou. 17.00 Tao Tao. 17.25 Mimi Cracra.
17.30 Nouba nouba. Tekenfilms.
18.00 Monsieur Merlin. Amerikaanse serie. Met: Bernard Hughes, Clark Brandon, Elaine Joyce, e.a. Afl.5: Mr. Merlin entraîneur.
18.25 Carrefours. Gevarieerd programma met om: 18.30 Croisillons. Spelprogramma. 18.45 Rubrique service.
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal nieuws.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.10 Autant savoir. Consumentenmagazine. Vandaag: Energie besparen door vochtigheidsbestrijding.
20.30 La horde sauvage (The wild bunch). Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Sam Pakinpah. Met: William Holden, Ernest Borgnine, Edmond O'Brien, e.a. Een bende overvalt het geldtransport bestemd voor de lonen van de spoorwegarbeiders. Deke Thornton een voormalig lid van de bende werkt nu echter voor de spoorwegen.
22.45 Le monde du cinéma: Panoramique.
23.50 Laatste nieuws
00.20 -00.30 La pensée socialiste.

België/RTBF 2

19.00 La pensée socialiste. Politieke uitzending.
19.30 Journaal. (met simultaanvertaling in gebarentaal.)
20.00 Florilège fiction RTBF: Comme des étrangers. Vierdelige serie TV-films van John Hopkins. Met: Marcel Josz, Suzanne Gohy, Paul Anrieu, e.a. Afl.1: Terry.
22.00 -22.30 Bouquins. Boekenrubriek. Presentatie: Marianne Slusny. (Herh.)

SSVC

12.25 Children's SSVC. Kinderprogramma met Ratman. Presentatie: Martin Stanford.
12.40 Playschool
13.00 Schools: Storytime
13.15 Schools: Our world, my world
13.30 Nieuws en weerbericht
13.50 Through the keyhole. Quizprogramma.
14.15 Heirloom. Amusementsprogramma.
14.40 BFG Teletext
16.05 Children's SSVC. Kinderprogramma. Vandaag met 'Caterpillar trail'. Presentatie: Martin Stanford.
16.20 Scooby Doo. Tekenfilm.
16.45 Storybook international. Vandaag: The princess who never laughed.
17.05 Professor Lobster. Serie. Professor Lobster en zijn naaste medewerkster gaan op zoek naar oude en nieuwe houten stucturen.
17.25 Dramarama. TV-serie. Afl.: A couple of Charlies.
17.55 Model World. Afl.: 9. Model Railways.
18.20 Kate and Ted's show. Amusementsshow.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
19.35 This is your life. Programma van Eamonn Andrews met een mysterieuze gast.
19.50 Matt Houston. Detective serie. Afl.: Death Watch.
20.35 Tomorrow's world. Nieuwtjes uit de wetenschap en technologie.
VT21.05 Floodtide. TV-serie. Afl.: Snowstorm.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Last of the summer wine. TV-serie.
23.00 -23.30 Q.E.D. Amusementsprogramma. Vandaag: Breaking the Pain Barrier.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 ●● UK Despatch. Muziekprogramma.
09.05 ●● Soul in the City. Muziekprogramma.
10.05 ●● The American Show. Muziekprogramma.
10.35 ●● Heartline. Muziekprogramma.
11.35 ●● The Nescafe UK top 40. Muziekprogramma.
12.35 ●● Young, Free & Single. Muziekprogrammma.
13.05 Another World. Drama serie.
14.00 Roving report. Actualiteiten.
14.30 City Lights. Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Animatieserie.
15.30 Elephant Boy. Avonturenserie.
16.00 ●● The Smash Great Video Race. Muziekprogramma.
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
18.00 The Monkees. Komische serie. Afl.: The devil and Peter Tork.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: The collector general.
18.57 The Uniroyal Weather Report
19.00 The New Dick van Dyke Show. Komische serie. Afl.: Pot luck.
19.30 Get Smart. Komische serie. Afl.: Ice station Siegfried.
20.00 Tom Jones. Muzikale serie.
20.25 Thursday movie. The Jar. Film.
22.10 The Uniroyal Weather Report
22.12 Championship wrestling
23.05 Spanish Football
00.05 Monsters of Rock
00.47 -00.50 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma.
08.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australisch serie.
09.25 Baby and Co. Programma over baby's en hun ouders.
09.50 Follow Me. Cursus Engels.
10.05 Everyday Yoga. Cursus yoga.
10.15 Save a Life. Programma over eerste hulp.
10.25 The Spice of Life. De kleurrijke geschiedenis van exotische kruiden.
11.00 Jim'll Fix it. Een programma waarin mensen hun dromen kunnen waarmaken.
12.00 Wild World. Natuurfilm. Vandaag: Beneath the Keel.
13.00 European Quiz Show - Going for Gold. Spelprogramma.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Sons and Daughters. Australische serie.
14.00 The Onedin Line. Historische drama serie. Afl.: Winner takes it all.
14.55 The Goodyear Weather Forecast
15.00 Hippo. Kinderprogramma.
16.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
17.00 Countdown. Muziekprogramma.
18.00 Super Sonic met Amanda Redington.
19.00 European Quiz Show - Going for Gold. Spelprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Armchair Adventure: Diving over the desert. Een vlucht in een luchtballon over de sahara.
20.30 Matchroom Champion of Champions Snooker Tournament
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.30 Matchroom Champion of Chmapions Snooker Tournament
23.55 The Goodyear Weather Forecast
00.00 Mona Lisa. Documentaire.
00.30 Super Sonic met Amanda Redington.
01.30 -02.30 Countdown. Muziekprogramma.

TV5

16.05 La Question. Film.
17.35 Civilisation de l'image, les nouvelles images. Documentaire.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma.
19.00 Champs Elysees. Showprogramma.
20.40 Aujourd'hui en France. Reportages.
21.00 Cinéma, cinémas. Filmmagazine.
22.00 Journal Télévisé
22.30 Apostrophes. Literair programma.

FilmNet

07.00 Can't stop the music. Musical uit 1980 met The Village People, e.a.
09.00 Muppetts take Manhattan. Animatiefilm uit 1984 met de Muppets.
11.00 ■ Only two can play. Komedie uit 1962 met Peter Sellers, e.a.
13.00 ■ Next time we love. Romantische komedie uit 1936 met Margaret Sullivan, e.a.
15.00 Codename Emerald. Oorlogsfilm uit 1985 met Ed Harris, e.a.
17.00 Seeing red. Thriller met Louie Del Grande, e.a.
19.00 The man from Snowy River. Western uit 1982 met Kirk Douglas, e.a.
21.00 The Wild Life. Komedie uit 1984 met Christopher Penn, Eric Stolz, e.a.
23.00 Gymkata. Karatefilm uit 1985 met Kurt Thomas, Richard Norton, e.a.
01.00 Rhapsodie en jaune. Komedie met Patrick Depeyrat, e.a.
03.00 The Hustle. Thriller uit 1975 met Burt Reynolds, Catherine Deneuve, e.a.
05.00 The Star Chamber. Thriller uit 1983 met Michael Douglas, Hal Holbrook, e.a.

RTL-Plus

06.30 -08.30 Guten Morgen, Deutschland. Ontbijt-televisie bij RTL-Plus.
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuell.
18.00 Jetzt ist Feierabend met om: 18.01 RTL-Spiel. 18.05 Metty kommt - Spielereien am Feierabend. 18.30 Cartoons. Tekenfilm.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinair programma met vandaag: Sauerkonserven in der warmen Küche. Bovendien een quiz met gepeperde vragen.
18.53 7 vor 7 - die Bilder des Tages.
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Equalizer. TV-serie van Michael Sloan, met Edward Woodward, Steven Williams, Robert Lansing, e.a. Afl.: Aus Spass wird Ernst.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Andreas Schlüter. Duitse speelfilm uit 1942 van Herbert Maisch met Heinrich George, Olga Tschechowa, Mila Kopp, Dorothea Wieck, Karl John, Theodor Loos, Herbert Hübner, e.a. Aan het glansvolle hof van Friedrich III wordt Schlüter benoemd tot opperbouwmeester. Hij maakt een plan om een beeld van Friedrich III in een stuk te gieten, maar ondanks dat het plan lukt, wordt hij van het hof gestuurd. Nadat hij aan het Dresdner hof heeft gewerkt, wordt hij teruggehaald, om zijn grootste kunstwerk, de Münzturm, te bouwen. (om 21.15 onderbroken door reklame.)
22.30 RTL-Spiel
22.35 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.
22.45 Action - Neu im Kino. Filmtips.
23.45 Horoskop
23.55 -00.00 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! met om 7.03, 7.33 en 8.08 AVRO's radiojournaal; 7.15 Jeugdradiojournaal; 7.50 Economisch commentaar E.Peereboom; 8.25 Financ.-economische informatie; 8.03 Sportinformatie. (7.30 Nieuws) 9.05 Arbeidsvitaminen. 10.50 Leuterkoek en zandgebak. 11.50 Uit het plakboek van de revue... 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw. 13.08 AVRO's Radiojournaal. (13.30 Financ.econ.informatie) 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-Magazine. (17.10 Echo-politiek. 17.30 Echo-Goal.)18.35 Man en Paard. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20 Moordbrigade Stockholm, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VPRO's Nachtleven met om 0.02 Midnight Hour; 1.02 Musica Exotica; 3.02 Rick en Raldo Show; 5.02 QQ le Q.

Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein Publiek. 11.30 De familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 NCRV Coupe Soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nws.) 7.03 De Havermoutshow. 9.03 TROS Gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 Nationale hitparade top 100. 16.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Soul- en discoshow. 21.02 De LP Show en CD Show. 23.02-0.00 Sesjun: Pharoah Sanders Kwartet.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging, met om 16.00 De muziek-aktualiteit van de week. 16.16 Concert: Barokensemble; 17.00 Audiobox; 17.15 Portret van een reizend operacoach. 18.00 Nieuws. 18.02 Aandacht voor muziekaktualiteiten in binnen- en buitenland en onze gast van de week; 18.45 De Leestafel; 19.00 Nieuwe CD's en platen; 19.20 het feuilleton: Verslaafd aan Callas. 20.00 Nieuws. 20.02 De wandelende tak: Traditionele muziek uit Zaïre. 21.0-0.00 Het podium, met om 21.00 Concert: Encore Plus Grande; 22.00 Specials & Noviteiten. 23.0-00.00 Muziek van nu: Nancy Braithwaite, klarinet en Oane Wierdsma, piano.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kinderen zijn hinderen. 10.00 Kiekeboe. 10.15 De zonnebloem. 10.55 Boekenwijsheid. 11.00 De 50+ seniorenshow. (12.00 nws) 12.05 Kruispunt. 12.25 Vertel me wat. 12.30 Da Capo. 12.55 In gesprek met de bisschop. (13.00 nws.) 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 O Kwadraat. 14.20 Zin in muziek op 5. 14.40 Een droom van een mens. 15.00 Het dossier. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Ik heb niets tegen homo's, maar... 17.00 Frontaal. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.10 KRO-literair: lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 programma voor Portugezen Kaapverdianen. 20.30 Follow through, Engels voor gevorderden. Les 5. (Herh.) 21.00 Klussen. Les 3. 21.30-22.00 Pronto. Les 3.

R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.07 ROZ-Actueel, nws. en reportages uit Limburg. 17.20 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-7.30-8.00 Nieuws.) 9.00 Muziekboetiek. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. (10.30 In het spionnetje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost. (13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws.19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau 8.30 Besinnliche Worte 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Was hattet ihr getan? 14.15 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sport-Shop. 18.08 Ententanz 19.00 Luxemburg 13 31. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

Te koop aangeboden

Stereo, video en tv-meubels
boeken- en ladenkasten, kortom
alle soorten kleinmeubelen
in eiken geloogd of in de was na keuze. Vraag kosteloos katalogus: Motke-Vefato, Printhagenstr. 3, Kleingenhout Beek. Tel. 04402-73044.

Nieuwe gebruikte
kachels
De grootste keus honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. Sphinx DUO-BLOK, gasfornuis, el. grasmaaier, afz. kap. gas keukenkachel, ant. bolderwagen, ant. kapstok, ant. bed en ant. bankje. Tel. 045-217592.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Nergens goedkoper. ALles GEÏMPREGNEERD. Thuisbez.: bielsen ƒ 30,-, palen, planken, tuinhuisjes enz. Houthandel Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 751687.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Te k. 3 tot 4000 hele mooie KERSTBOMEN, 1 tot 2.50 m hoog. 045-314132.

Echte ROODKOKENDE stoofperen 5 kg v. ƒ 3,50. Lekker fruit eten, dit bedrijf niet vergeten. Jean Zuylen, Kneykuilerweg 1 Bingelrade, tel. 04492-1539.

I.v.m. aanschaf discusvissen te koop mooi, grote tropische ZOETWATERVISSEN o.a. 8 sumatranen, 2 zilverhaaien, 4 maanvissen, 2 blauwe haaien, 2 zoenvissen, 1 labeo bicolor, 2 algeeters. Uitsluitend in één koop, vaste prijs ƒ 100,–; Te bevr. na 18.00 uur Pijler 72 Schaesberg (Landgraaf).

INBRAAKBEVEILIGING. Montage van veiligheidssloten en pantserglas. Reparatie van inbrakschade. Geurten, Hommerterweg 27 Hoensbroek. 212531.

STOFZUIGERAKTIE met grote inruilprijzen. Bosch, Zanussi, Miele, Philips, Holland Electro, AEG, Hoover. Extra reclame: 1000 Watt van ƒ 289,– nu voor ƒ 98,50. Eigen servicedienst. Ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te koop: grote partij Perzische en Oosterse tapijten, KASHMIR Perzen, Dr. Poelsstraat 17, Heerlen, tel. 045-740731.

WINTERAARDAPPELS v.a. ƒ 0,22. Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. R.Raeven, Tel.: 04494-44494 na 18.00 uur 04494-45177.

KLEUREN-TV te koop, wegens omstandigheden. 045-454628.

WINTERAARDAPPELEN: kleibintjes, 1e kwal., va. 25 cent per kg; afgehaald met 100 kg, va. 20 cent per kg; poeder gratis. Altijd voorradig: fritesaardappelen. Uien, 5 kg: ƒ 2,50; wortelen, 5 kg: ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

GRASZODEN, gratis thuisbezorgd, ƒ 3,50 p.m². Ook totale aanleg. Goedkoop. Tel. 045-752747.

Aanbieding VLOERTEGELS Afm 30 x 30 cm of 22 x 22 cm in 8 verschillende kleuren. Prijs p.m2 ƒ 24,50 incl. 20 procent BTW. Tegelhandel Janssen, de Hut 7 Gulpen. Tel. 04450-1970.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig v.a. ƒ 195,-. TV Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. gerev. WASAUTOMATEN, Zanker-combi, AEG, Zanussi en Siemens bovenlader; droogautomaat Bauknecht; koelkast dd., AEG, 250 ltr.; diepvries 70 ltr.; koelkast 140 ltr.; gashaard 8000 kcal.; unikachel 2200 kcal.; Pelgrim kookplaat en Etna kolenbijzetkachel. Met volle garantie. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Zoekt u een complete keuken?
Wat dacht u hiervan:
geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)
Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.
Horn keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

30% extra korting
wegens reorganisatie.
Pantalons-japonnen-rokken-blousen-truien-pakken.
Dit moet u beslist zien.
Mode Haan
Hoogstraat 98 Nieuwenhagen-Landgraaf.

Te k. weg. overl. HUISRAAD. Te bevr. Caumerbeek 3, Geleen, 04494-52205.

EIKENHOUT kunstmatig gedroogd Frans eiken in planken en balken, div. afm. Van Thoor, Holstr. 33 Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1 en div. kleinmeubelen, antiek en omastijl. Tel. 045-272568 na 18 uur.

PIANO'S te k. nieuwe en gebruikte piano's. Somers Akerstr. 82 Heerlen, tel. 713751.

Te k. PIANO Kawai CE7, verst. bank. 2 hydrocel 4 jr., nw.pr. ƒ 9600,–; Vraagpr. ƒ 7500,–; 045-216369.

De Witte Hal Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.
Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur
Let op:
midiset kompleet met compact disc-speler
Geen ƒ 1069,– maar:
ƒ 598,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Opvallend
lage prijzen: waterv. dakplaat ƒ 55,– p./pl. Vloerplank 20 mm va. ƒ 1,29 p.m. incl. BTW. Ook balkhout, lichtkoepels, golfplaat etc, Houthandel Rinkens Landgraaf, 045-319846.

Te k. div. SPULLEN v.d. rommelmarkt. Tel. 045-414549.

GRATIS Af te halen ± 3000 trottoirtegels. Kerkstr. 12 Landgraaf.

Nieuwe HIFI-BOXEN 50 w. ƒ 55,–; 125 w. ƒ 99,–; 200 w. ƒ 199,–; kleurenteevee 37 cm ƒ 475,–-ƒ 425,–; 51 cm m. afst.bed. ƒ 975,–; videorec. VHS ƒ 845,–; met VPS ƒ 1199,–; gevr. VHS video ƒ 450,–; kleurenteevee 56 cm ƒ 200,–-ƒ 250,–; 66 cm 12 progr. ƒ 245,–-ƒ 300,–-ƒ 350,–; 16 progr. ƒ 450,–-ƒ 550,–; etc. cass.deck vanaf ƒ 75,–; boxen vanaf ƒ 10,–; P.U. vanaf ƒ 55,–; t.-verst. 2x20 w. ƒ 99,–; 2x30 w. ƒ 175,–; 2x120 w. ƒ 499,–; 2x75 w. ƒ 195,–; Inr. mog. VHS filmen vanaf ƒ 10,–; F. Meyer Bautscherweg 37 Heerlen. Tel. 045-417651.

HORECA. Ing. op.nw. apparatuur: gebr. vaatwassers, espresso-mach., elektr. fritessn., ijsblokjesmach. Handelsond. Efka, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. WASMACHINE, i.z.g.st., gratis thuisbezorgd! Tel. 045-416825.

Te k. DAM.RING, 14 k m. 1 brilj. 0,59 k van ƒ 3900,– v. ƒ 1550,–. 045-750587.

Te k. mooie BRUIDSJURK met toebeh., mt. 36/38 na 17.00 u. Pr.n.o.t.k. 045-272208.

Te k. CONIFEREN 60 tot 200 cm v.a. ƒ 6,50, heesters, haagplanten, bomen, tuinaanleg + snoeien. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16 Gulpen. 04450-2131.

Voor alle 2e hands MEUBELS, veel keus. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. KOELKAST ƒ 75,-; gasfornuis ƒ 125,-; diepvries ƒ 225,- enz. Kissel 5 t/o Glasmij. 725595.

Te k. ALLESBRANDER, 800 kg koelen (antraciet). Willemstraat 95, Heerlen, tel. 045-727879.

Te k. 2 IJSKASTEN tafelmodel ƒ 125,–; ƒ 75,–; ijskast 2-drs. ƒ 125,–; gasfornuis ƒ 50,–; butagasfornuis ƒ 125,–; bascule zonder gewichten ƒ 100,–; marktkraam 3 mt. ƒ 100,–; Kloosterraderstr. 78 K'rade.

Kijk, hoe weinig de winter kost.

Volkoren-, wit- en tarwebrood heel, uit eigen bakkerij	159
Jonge edammer ca. 1650 gram	~~1348~~ 1198
Gala duopak koffie 2 x 250 gram, f2,- retour op bank of giro	~~518~~ 499
Darlington theezakjes pak 20 x 4 gram	~~109~~ 89
Limonadesiroop Sun O Cee, fles 600 ml.	~~219~~ 179
Bloemenhoning Mellona, pot 450 gram	399
Anta Flu zak 175 gram	155
Klene muntdrop zak 200 gram	219
Christina mini panty's 3 stuks, grote panty's 2 stuks	~~325~~ 279

Waere Slager rookworst
vacuüm verpakt 225 gram
~~199~~

Verse worst
per kilo
~~890~~

Groente en fruit

Granny Smith zak 2 kilo	298
Jaffa witte grapefruit net 5 stuks	250
Verse patates frites "Lord Chips", pak 750 gram	175

Hutspot
panklaar verpakt zak 500 gram

Vlees en vleeswaren

Varkenslappen mager, per kilo	990
Varkenslever per 500 gram	345
Erwtensoeppakket per 500 gram	~~445~~ 380
Zuurkoolspek vacuüm verpakt, 500 gram	~~349~~ 299
Dobbelsteenspek mager, vacuüm verpakt, 500 gram	449
Pekelborst per 100 gram	179
Berliner per 100 gram	~~119~~ 89
Katenspek per 100 gram	159

Mandarijnen Satsuma's
net 1 kilo

'**t Is weer tijd voor de winterkost. Rijke éénpansmaaltijden voor méér-mans-tafels: hutspot, erwtensoep, zuurkool, stamppot - de Nederlandse Keuken kan zich weer van z'n beste kant laten zien. En ook deze winter kunt u bij Edah weer volop terecht voor alle ingrediënten en bestanddelen, vers en voor de voorraad. En uiteraard voor voordelige prijzen. Immers, op Edah kan je rekenen, ook in de winter.**

Zuurkool zak 500 gram	49
Boerenkool-stamppot Iglo thuismenu -diepvries-	389
Zuurkool-stamppot Iglo thuismenu -diepvries-	389
Runderhachee blik 440 gram	209
Witte bonen Koolen, pot 720 ml.	~~139~~ 79
Tuinbonen fijn Koolen, pot 370 ml.	~~99~~ 79
Gebroken sperziebonen Koolen, pot 720 ml.	~~129~~ 79
Extra fijne doperwten Koolen, pot 720 ml.	~~159~~ 79
Groene erwten linzen/kapucijners, doos 510 gram	89
Toetje met room chocolade/vanille, bekertje 125 ml.	42

Unox erwtensoep
familieblik 1,3 liter
~~319~~

Unox bruine bonensoep
familieblik 1,3 liter
~~319~~

Magere speklappen
per kilo
~~790~~

Edah heeft 'n gratis servicelijn
Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 10 tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling.
Telefoonnummer 06-0506.
Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 7 november 1987.
Zolang de voorraad strekt.

Op Edah kan je rekenen.

W-45-[illegible]

Te k. z.g.a.n. RACEBAAN (sinterkl. '86) Carrera Turbo 140 met 2 bestuurbare auto's incl. Trafo. Praktisch niet gebr. Pr. ƒ 150,–; Tel. 04497-2206.

Kunststof AANBOUWKEUKEN, zachtgroen m. wasemkap, pr. ƒ 750,–; i.z.g.st. Rijksweg Nrd. 254, Geleen, tel. 04490-14685.

2 EENPERS. matrassen te k. auping Auronde 90x200, tel. 722136.

Voor uw WERKKLEDING, jacks, schoenen, laarzen, truien enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Originele (antieke) Duitse BANKBILJETTEN uit 1910 en 1922 a ƒ 7,50 p.st. Parallelweg 47 Heerlen.

Te k. TENNISRACKET, merk Dunlop, Blue Flash. LM3, pr. ƒ 50,-. Tel. 04494-40802, na 17 u.

Te koop gevraagd

INKOOP goud enz. Contant geld. Verseveld Saroleastr. 80A Heerlen. Tel. 045-714666.

Wegens enorme verkoop vragen wij INBOEDELS, overschotten, eiken kasten, goede, moderne en leren bankstellen, antiek, curiosa, etc. etc. Winkel van Sinkel, tel. 045-323077 of 045-325500.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS, alle syst. ktv's, cd's, stereo-app., video's, koelkasten, wasautomaten, klokken en ventilatoren, etc. En kooktoestellen (gebr. of kl. def. geen bezw.). Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

Wij betalen ƒ 50,–/ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, ƒ 100,- per stuk. Tel. 045-751734.

KLEUREN-TV en video te koop gevr. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf 1978 (typenr. vermelden), 045-723712.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur, all-in ƒ 350,–. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

KAMERS te h. in c. Kerkrade. All-in, gez. keuk., badk. enz. Tel. 045-461870.

Gem. eenpers. ZIT/SLPK. met gez. keuken, wc, douche, c.v. ƒ 350,- all in + ƒ 350,- borg. Hommerterweg 86 Hoensbroek.

Luxe APPARTEMENT te h., 2 slpk., douche, gr. woonk. met open keuken, lift, voorz. van rolluiken ƒ 680,–; excl. serv.kosten, Ubach o. Worms. Tel. 045-312271.

Te h. ruime ZITSLAAPKAMER + eigen kookgelegenheid, rust. ligging in natuurgebied. Tel. 04459-2120.

PENSION de hees per 6 nov. kamer vrij m. volpens. ƒ 850,–; halfpens. ƒ 700,–; 045-416005.

Te h. APPARTEMENT, [illegible] slaapkamers gel. mar[illegible] Hoensbroek naast AH [illegible] verd. (lift), huur ƒ 575,- excl. Br. o. no. HK 553 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur WOONHUIS te Guttecoven. Tel. 04497-1802, na 18.00 uur.

Hoensbroek: 1- á 2-pers APPARTEMENT, vrije ingang, ƒ 560,- p.mnd. incl. huursubs. mog. Tel. 04459-2277.

Te huur aangeboden

Te h. eenpersoons APPARTEMENT All-in ƒ 550,-. 045-725595.

Te huur in SUSTEREN, 1-pers. luxe appartementen. Ind.: woonkamer, keuken, hal, toilet, badkamer en slaapkamer, w.w. en c.v., ƒ 650,- p.mnd. R. v. Gelderstraat 11, Susteren, tel. 04499-1323.

Te k. VOEDERWORTELEN, hooi en stro. 04405-1359.

Te h. prof. GELUIDSINSTALL. voor karn.zit. 045-313257 na 19.00 uur.

Te h. gemeub. ZIT/SLPK. Schandelerstr. 49 Heerlen. Tel. 045-720350.

Gemeub. ZIT/SLPK. te h. in Kerkrade. 045-460245 of 04406-15842.

Te huur gevraagd

Arts zoekt WONING, Maastricht of omgeving per 1-12, tel. na 18 uur 080-445940.

Jonge vrouw met 1 kind van 9 jr. zoekt met spoed APPARTEMENT of klein woonhuis, omg. Hoensbroek. br. ond. nr. HO 346 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te huur gevr. BEDRIJFSTERREIN ca 800 m2., liefst met kleine loods, voor verkoop gebr. auto's, geen reparatie, in Brunssum of Heerlen. Tel.: 045-223754.

Onroerend goed

Te k. gevr. vrijst. HUIS tot ƒ 185.000,–; Te Merkelbeek. Br. o. no. HK 551 Limb. Dagbl. b.v., Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Hubertus-jaarmarkt in Gulpen

Het centrum van Gulpen staat zaterdag geheel in het teken van de Hubertus-jaarmarkt. Ze begint om 10.00 uur 's morgens met een mis, opgeluisterd door de Jachthoornblazers van Nieuwenhagen, waarbij tevens brood voor dieren wordt gezegend. Aansluitend trekt een stoet, begeleid door de Jachthoornblazers en schutterij St. Hubertus, naar de veetent. Met de zegening van het vee en het uitdelen van Hubertusbrood, opent deken Joep Haffmans de jaarmarkt.

Voor het eerst zal een schapententoonstelling gehouden worden. Op het oude marktgedeelte tonen middenstanders de mensen van de weekmarkt Hubertus-'aanbiedingen'. In de Looierstraat staat een informatietent van de brandweer. De afdeling Voorlichting bevindt zich in een gedeelte van de tent op het Kapl. Pendersplein. Aanwezig is het ministerie van Landbouw en Visserij met de afdelingen: bos- en landschapsbouw, natuur-, milieu- en faunabeheer, beheer landbouwgronden, openluchtrecreatie en landinrichtingsdienst. Ook Instandhouding Kleine Landschappen (I.K.L.) en Bijenbond Mergelland is present. In Timpaan wordt voorlichting gegeven door de NS, gemeente Gulpen, Stichting Natuur en Leefmilieu, Kon. Ned. Jagersvereniging enzovoort.

De jaarmarkt, tot 17.00 uur, wordt door diverse Zuidlimburgse mechanisatiebedrijven aangegrepen om cliënten of aspirant-cliënten het mechanisatieprogramma en met al zijn vernieuwingen te tonen. Om 20.30 uur gaan in Timpaan, tijdens het Hubertusbal met de René Krans Band, de beentjes van de vloer.

RAIL EUROP SENIORKAART NU VANAF ZESTIG JAAR

De leeftijdsgrens waarop ouderen een Rail Europ Seniorkaart (RES-kaart) kunnen aanschaffen, is verlaagd van 65 naar 60 jaar. Hierdoor zijn de 60 Plus Seniorenkaart (voor treinreizen in het binnenland) en de RES-kaart (buitenland) volledig op elkaar afgestemd.

De RES-kaart geeft recht op aanzienlijke kortingen (30 tot 50%) op treinreizen naar en in negentien landen in Europa. Bovendien kunnen RES-kaarthouders profiteren van kortingen op tarieven van een groot aantal bus- en scheepvaartondernemingen in het buitenland. Een coupon in de, op alle bemande NS-stations en -Inlichtingenbureau's gratis verkrijgbare, brochure geeft recht op provisievrij geld wisselen bij de Grenswisselkantoren. De RES-kaart kost 20 gulden, is één jaar geldig en is alleen te koop voor houders van een 60 Plus Seniorenkaart. Deze kaart, die 70 gulden kost, is eveneens één jaar geldig en geeft recht op zeven „keuzedagen" (dagen waarop in Nederland per trein kan worden gereisd zonder dat vooraf een kaartje hoeft te worden gekocht) en kortingen van 40 procent op retours en 45 procent op enkele reizen.

Tip

Het thema voor het RES-kaart-seizoen 1987-'88 is „Ontdek Europa met Rail Europ Senior". Naast meerdaagse voordelige Europese vakantiereizen per trein, geeft de combinatie van 60 Plus Seniorenkaart en RES-kaart aantrekkelijke mogelijkheden voor een dagje over de grens. Beide kaarten geven aanzienlijke kortingen op de tarieven.



Route van vallende bladeren: elke zondag wandel- en luncharrangement

HERFST IN HET SAVELSBOS


● Paadje in het hellingbos

Nevelsluiers lossen langzaam op in magere zonnestralen. Parelende dauw, op tussen laag groeiende planten hangende, spinnewebjes geeft het ragfijne weefsel iets zilverachtigs. Vogels sjilpen, kwetteren in de bomen van het bos dat gevangen is in een orgie van kleuren. Ontelbare nuances van even ontelbare tinten. Van vaalgroen tot donkerbruin, van bleekgeel tot flets rossig. Geluidloos dwarrelen bladeren neer. Vóór zij sterft toont de natuur zich nog een keer op haar allermooist. Het is herfst....

In het natuurreservaat heerst paradijselijke rust. Ginder raapt een eenzame wandelaar een wilde kastanje op. In de verte, beneden in het dal, loeit een koe. Wandelen door het bos. Zwerven door schoonheid. Dolen door de natuur. Door het Savelsbos, daar tussen Gronsveld en Rijckholt. 'Wie sjoen os Limburg is'.

Zuid-Limburg. Iemand noemde deze streek eens de 'loggia', de galerij van het Belgisch-Duits middelgebergte. Het hellingbos, een guirlande tegen de 'wanden' van het Maasdal –boven Gronsveld en Rijckholt– is een prachtig wandelgebied. Het Savelsbos. Eens dolf men er naar vuursteen. De oudste vorm van mijnbouw in Nederland. Uittreksel uit het boek 'Tussen Peel en Pietersberg' van de hand van Tahle Hadderingh (uitgave Gottmer, Bloemendaal):

'Hier in het Savelsbos had zich zo'n 4000 tot 5000 jaar geleden een omvangrijke vuursteennijverheid ontwikkeld. Het benodigde materiaal werd gewonnen door het graven van schachten met een doorsnede van circa 1 meter en een diepte die, afhankelijk van de ligging van de vuursteenlaag, zo'n 20 meter kon bedragen. Hoe omvangrijk deze vroege vuursteennijverheid geweest moet zijn, blijkt uit het feit dat er inmiddels duizenden schachten zijn gevonden'.

Archeologen uit de gehele wereld kennen het bestaan van prehistorische vuursteen-mijnen in, wat thans is, het 175 ha. grote Savelsbos. Midden in een natuurgebied dat verder nog bestaat uit Riesenberg, Trichterberg, Ryckholterbos en Eijsderbos.


● Het Savelsbos: orgie van (herfst)kleuren.

Arrangement

Wandelen door het bos. Op paden van dit door Staatsbosbeheer met grote zorg omgeven gebied. Een fijne ontspanning, een heerlijke tijdspassering. Wandelen én vervolgens lunchen. Zo'n arrangement biedt restaurant-bistro De Keizerskroon (Rijksweg, Gronsveld) elke zondag (exclusief Kerstmis) aan. Vanaf 10.30 uur 's morgens zijn in het restaurant wandelroutes verkrijgbaar (een korte van 75 en een lange van 120 minuten). Via het Europapark achter De Keizerskroon gaat men op weg. Eerst even langs velden waarop maïs al is geoogst en hier en daar suikerbieten nog in de grond steken, langs weilanden waarin paarden en koeien grazen, langs een boom met een wit kruisbeeld vervolgens het bos in. De routes bieden een schat aan genot en eindigen weer in het Europapark. De lunch in De Keizerskroon loopt van 12.00–15.30 uur en behelst twee gerechten: jachtschotel of winterschotel.' Zo'n jachtschotel.

Ook wel eens filosoof genoemd. Bedekt door een krokant korstje rusten onder aardappelpuree stukjes wild. Zo'n winterschotel. In dit geval gesneden fijne ragoût. Hachee dus. Winterkost. 'Ouderwetse' gerechten haast. Prijs van het arrangement: 19,50 gulden per persoon.

Jungle

Het Savelsbos. Een uitzonderlijk natuurgebied. Met zeldzame beplanting, grote verscheidenheid van begroeiing, verschillende bodemsoorten (mergel-, kalksteen-, zand-, grind- en losslagen), met ravijntjes of, zoals men het op z'n Limburgs zegt, 'grubben'. Het Savelsbos. Rijk aan fauna ook: dassen, bunzings, marters, hermelijnen enz. Hoge, brede bomen. Woudreuzen van een respectabele soort. Varens en vooral klimplanten geven het bos op bepaalde plekken iets jungle-achtigs.

Het Savelsbos. Een prachtig stukje Limburg. Een wandelgebied bij uitstek.

ZATERDAG 7 NOVEMBER:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00–16.00 uur.

ZONDAG 8 NOVEMBER:

BORN: IVN(afd.Born)–middagwandeling door het Limbrichterbos met als thema 'Herfst'. Vertrek 14.00 uur vanaf Hoeve De Beukeboom (kruising wegen Sittard–Born en Einighausen–Guttecoven.
VIJLEN: IVN(afd.Vaals)–dagwandeling rondom Vijlen. Vertrek 10.00 uur bij de kerk van Vijlen.
VAALS: IVN(afd.Meerssen)–dagwandeling door het Preusbos en Aachenerwald. Vertrek 10.30 uur vanaf Drielandenpunt in Vaals. Denk aan paspoort.
SPAUBEEK: IVN(Spaubeek)-dagwandeling in de Ardennen. Inform.: 04493–3042. Denk aan paspoort.
MAASTRICHT: Internationale beurs van poppen en speelgoed in Hotel Maastricht van 10.30-16.00 uur.
Vlooien- en rommelmarkt in Dancing Paviljoen (Akersteenweg, Heer) van 10.00–18.00 uur.
LANAKEN (B): Wandeltochen in omgeving kasteel Pietersheim en Bessemer, georganiseerd door De Sparrentrippers. Vertrek tussen 8.00-15.00 uur vanaf Cultureel Centrum in Lanaken. Afstanden: 6–12–20 km. Info: 043–620352.

Hapje Her... SLOKJE DER...



De hemel heeft de mens, die goed kookt en eet, lief. Zo zeggen de Chinezen. In een aantal restaurants in Limburg, waarin de Aziatische keuken centraal staat, onderneemt men loffelijke pogingen om zich aan die hemelse genegenheid te koesteren. De moeite blijft niet vruchteloos. Die restaurants lopen vol met Europeanen die wel eens wat anders willen dan de al jaren gangbare Foe yong hai en Nasi goreng. Neem het oosterse specialiteitenrestaurant Tong Ah in de Willemstraat in Heerlen. De familie CHEN aldaar heeft zich geschaard bij de Chinees-Indische restaurants in Nederland waarin men (eindelijk) kan zien én proeven hoe gevarieerd, hoe rijk en hoe fantasievol de duizenden jaren oude Chinese kookkunst wel is. En of dit nog niet voldoende is, betuigt men er bovendien alle eer aan de Japanse keuken die, beduidend sterker nog dan de Chinese, veel visueel genot biedt. Gezeten aan de 'counter', de vierkante tafel met de kookplaat, presenteerde men er enkele dagen geleden een combinatie van Chinese en Japanse spijzen. Bij hoge uitzondering was dat, want normaliter zijn de 'afdelingen' er strikt gescheiden. De maaltijd begon op z'n Chinees. Met een heldere soep waarin een lichtjes gefrituurde tongfilet en enkele fijne stukjes prei dreven. In deze 'miso' bleek bovendien wortel, koolraap en gember verwerkt. Vreemd eigenlijk, dit begin. Gewoonlijk wordt in China soep en/of bouillon niet als voorgerecht geserveerd. Het ging verder met saté, met sesamzaad geroosterde stukjes vlees. Geen wonder overigens dat men mij, tussen de bedrijven door, het diploma Gespecialiseerd Restaurantkok Chinese Keuken, eigendom van Y. CHEN, toonde. Ze zijn er in de Chen-familie terecht trots op. Na de Chinese „intro", nam S. HUNG achter de (warme) kookplaat plaats om er, al vliegensvlug klepperend en klapperend met z'n 'toekons' (gereedschap dat er uitziet als plamuurmessen), eerst een mootje zalm op brede uienringen, toen jakobsschelpen op schijfjes aardappel en vervolgens geflambeerde inktvis met knoflook te bereiden – gerechten vergezeld van drie sauzen – waarbij niet alleen vaardigheid maar tevens op eeuwenoude tradities stoelende bereidingswijzen duidelijk aan het licht kwamen. De maaltijd – bijzonder smakelijk, licht verteerbaar én dus gezond – werd besloten met eveneens met Remy Martin geflambeerde stukjes ossehaas, ook weer vergezeld van knoflook. Het was slechts een proeve van de wijze waarop men in dit huis tafelen kan, een restaurant dat Chinees rijsttafelen vanaf 19.00 en dito Indisch vanaf 21,50 gulden biedt. Op welk niveau en van welke prijs dan ook: het principe in de keuken blijft er hetzelfde. Stoelt op samenstelling, smaak en – wat de Japanse gerechten betreft – ook op kleur. De hemel kan Tong Ah zijn liefde niet weigeren....


● *Aan de 'counter' in het Japanse gedeelte van Tong Ah. S. Hung, gesecondeerd door Y. Chen (geheel links), kokkerelt op de kookplaat met inktvis.*

Nino Tomadesso

Weefmanifestatie in Eindhoven

In de Jubileumhal in Eindhoven houdt de Federatie Landelijk Weefcontact tot en met 8 november de manifestatie 'Weven in beweging'. De tentoonstelling wordt morgen om 10.00 uur geopend door mevrouw Ria Lubbers. De manifestatie bestaat onder meer uit een drietal tentoonstellingen, lezingen, workshops, demonstraties en vakbeurs. De hal is morgen van 10.30–17.00 uur en zaterdag en zondag van 10.00–17.00 geopend. Entree bedraagt 5 gulden.

Tijgerwelpjes in Zoo Zwartberg

Het aantal dieren in de Zoo Zwartberg (Belgisch–Limburg) breidt zich gestaag uit. Enkele dagen geleden werden drie tijgerwelpjes geboren, de bavianen stijgen flink in aantal en verleden week nam een jong berenkoppel (van het ras Europese bruine beer –afkomstig uit Frankrijk– zijn intrek in de Zoo. Het vrouwtje Fluxy en het mannetje Boeska zijn amper acht maanden oud.
Zoo Zwartberg is tot 15 november a.s. dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur.

● In de Eurohal in Maastricht wordt op 6, 7 en 8 november een grote pasar malam georganiseerd. Op deze jaarmarkt kan men onder meer genieten van dans, muziek en oosterse hapjes en drankjes. De pasar malam is op morgen en zaterdag geopend van 12.00-24.00 uur en zondag van 12.00-22.00 uur.

● De VVV's in het Eisacktal (Italiaanse provincie Zuid-Tirol) hebben hun informatie in één brochure gebundeld. Bezienswaardigheden, gastronomie, wandelmogelijkheden en faciliteiten voor de wintersport komen onder meer aan de orde. De brochure is gratis verkrijgbaar bij Tourist-Komitee Eisacktal, I-39042 Brixen (Südtirol), Stadelgasse 9, Italië (aanvragen in het Duits).

Onroerend goed

JABEEK. Quabeekstr. 13. halfvr. woonh., gar., tuin, woonk., keuk., 3 slpk., badk., zold. Opp. 240 m². Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Van Oppen BV. Lindeplein 5. Brunssum. 045-254545. Vraag de infofolder.

SCHINVELD. A ge Water 31. halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, keld., woon-, eet- en salonk., badk. m. douche, luxe keuk. m. aanb., 4 gr. slpk., gr. zold., nieuw dak + electr., dubb. glas + hardh. koz. Opp. 395 m2. Vraagpr. ƒ 165.000,- k.k. Van Oppen BV Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543. vraag de Infofolder.

Te k. i.v.m. vertrek vrijst. WOONHUIS met groot atelier en berging. Perc.opp. 1550 m2. Inl. tel. 045-243172.

Nuth. **STARMANS** Onroerend Goed. Tel. 045-243899.

BRUNSSUM. WilheLminastr. 23/25. winkel/woonh. m. c.v., keld., winkel, keuk., terras + tuin, gr. woonk., keuk., 2 slpk., zold. m. woonk., 2 slpk. + toilet. Vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. Van Oppen BV. Lindeplein 5. Brunssum. 045-254543. Vraag de infofolder.

Te k. of te h. gevr. WOONHUIS gemeente Weert Kooppr. tot ƒ 110.000,-. Huurpr. tot ƒ 600,- per mnd. Tel. 045-462754.

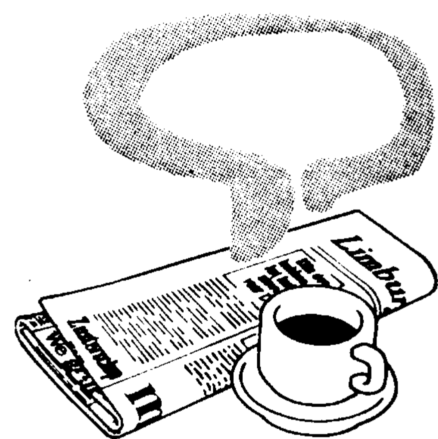
VOERENDAAL Kerkplein 67, solide woonhuis met kelder, c.v. en tuin. Pand is recent geschilderd en behangen en voorzien van stoffering. Vraagpr. ƒ 116.000,- k.k. Tel. 04750-15135 b.g.g. 045-711822.

Te koop gevraagd WOONHUIS met de mogelijkheid tot het houden van 1 of meerdere paarden. Reactie graag met prijsopgave naar postbus 157, 6430 AD Hoensbroek.

Bocholtz:
zeer luxueus afgew. hoekwon. met gar., woonk. met open keuken ca. 60 m2, 3 slpk. met badk., 4e slpk. op zolder. Vraagpr. n.o.t.k.
Ubach o. Worms:
tussenliggende woning. Ind.: kelder, woonk. met keuken, hal en w.c., 3 slpk.+badk. Vraagpr. ƒ 94.000,-. Inl. Adviesburo JCM Janssen, tel. 04450-3737.

Gr. halfvrijst. ouder woonh. te k. KERKRADE. 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Boom

● *'Snel nog even een boodschap doen' dachten we en we renden winkelcentrum 't Loon in om dat te kopen wat we nodig hadden. Amper drie stappen binnen stonden we echter als aan de grond genageld. Wat zagen we daar in een kadowinkel staan? Een volledig versierde kerstboom compleet met lampjes. Op zo'n moment twijfel je er even aan of het wel 3 november is en of je niet een maand achterloopt. Dat blijkt dan niet zo te zijn, maar toch staat die kerstboom er omringd door allemaal kerstartikeltjes. Nou ja, we zullen ons bij deze vroege intrede van de kerstrage moeten neerleggen, maar wij gaan eerst gewoon Sint Maarten vieren (11 november) en daarna gaan we ons uitgebreid bezighouden met Sinterklaas (pakjesavond op 5 december) en in de zondagen van advent bereiden wij ons voor op het kerstfeest en na Sinterklaas doen we dat dagelijks en in alle hevigheid. Maar......voorlopig willen we nog niet aan kerst denken. Stel je voor, 't jaar gaat al zo snel om!*

35 cent

● *Van 35 cent naar ƒ 1000. En dat in amper 35 jaar. Het Hoensbroeks gemengd koor 'Paluda' heeft deze winst mogen opstrijken. Hoe? Een goed geheugen en een oud spaarbankboekje. Toen bekend werd dat de Centrale Volksbank in Hoensbroek een filiaal zou openen, herinnerde 'Paluda' zich dat er een vergeeld spaarboekje van deze bank in het koorarchief moest liggen. Het boekje bleek in 1930 te zijn uitgegeven aan Thies Curvers, toentertijd penningmeester van dit koor. Op het boekje stond nog een restbedrag van 35 cent. Toen Daemen, de nieuwe beheerder, het boekje doorschoof naar het hoofdkantoor in Utrecht, was 't even later, namelijk bij de officiële opening, ineens tot duizend gulden bijgeschreven. Dit opgepotste appeltje voor de dorst gebruikt 'Paluda' voor de voorbereiding van zijn 75-jarig jubileum in 1989. Uiteraard inclusief rente.*

Bord

● *Je zult maar 's avonds laat thuiskomen en je auto niet voor de eigen deur mogen parkeren. Dat gebeurde het echtpaar Rouschen uit de Kerkraadse wijk Haanrade afgelopen weekeinde. Voor hun huis troonde een (wankele) houten stellage met een bord dat het ter plekke verboden was te parkeren. In de voortuin wel te verstaan. Op die plek namelijk willen de Rouschens een oprit aanleggen en daarvoor hebben zij een vergunning aangevraagd bij de gemeente. En blijkbaar niet helemaal zonder daar ruchtbaarheid aan te geven, blijkens het door onbekenden(?) geplaatste 'verbodsbord'.*

Container

● *De eigenaresse van discotheek Meetpoint treft geen blaam! Gisteren stond een bericht in deze krant dat de superprijs van de Grote Clubactie gevallen was in Schinveld. Namelijk in de discotheek Meetpoint, waar Sandra Schürgers regelmatig vertoeft. Zij had het winnende lot. De eigenaresse, die het lot voor haar bewaarde, wil even laten weten dat ze wel degelijk goed gekeken heeft naar de winnende lotnummers, maar dat uiteindelijk een gerectificeerde lijst werd gepubliceerd. Maar ja, toen lagen de loten al in de afvalcontainer. En juist op die gerectificeerde lijst stond het winnende lotnummer.*

Dief

● *Een lezeres van onze krant toog gisteren naar de Heerlense bieb. Om aldaar de door haar geleende boeken terug te bezorgen. De tas, zo bleek toen zij thuiskwam, was leger dan zij verwacht had: de beurs was verdwenen. En tevens een papier waaruit bleek dat zij een 'now-uitkering geniet. Dat laatste, zo denkt de benadeelde, zal de reden zijn geweest dat de dief vanochtend beurs met inhoud, 65 gulden, terugbezorgde in de bieb. Een eerlijke dief, zegt mevrouw. Maar een dief blijft natuurlijk een dief.*

MAASTRICHT/HEERLEN – De jeugdhulpverleningstehuizen Montfortstichting en Wieker Hoonk in Maastricht gaan samenwerken in de Oostelijke Mijnstreek.

Minister geeft ondercapaciteit van 86 bedden toe

Deel jeugdhulp naar Heerlen of Kerkrade

Minister Brinkman van WVC zegt dat er een tekort is van 86 bedden in dergelijke tehuizen in de Oostelijke Mijnstreek. Volgens de plannen moeten Wieker Hoonk met 13 plaatsen en de Montfortstichting met 20 bedden Maastricht verlaten en verhuizen naar de Oostelijke Mijnstreek.

In de eerste notitie van de minister over de bezuinigingsoperatie in het jeugdhulpverleningswerk werd uitgegaan van sluiting van Wieker Hoonk, waar 13 meisjes verblijven. Hoewel het ministerie in de plannen bepaald heeft dat 26 bedden in de Oostelijke Mijnstreek gerealiseerd moeten worden, willen beide directies zich hieraan niet vastklampen. Overigens hebben jeugdhulpverleningsinstellingen al eerder de minister proberen duidelijk te maken dat de Oostelijke Mijnstreek een tekort heeft aan bedden.

Direkteur Spaen van de stichting St. Maartenspoort waar ook het Wieker Hoonk deel van uitmaakt is opgelucht dat de deuren van zijn instelling niet definitief op slot moeten. „Anderzijds zullen Wieker Hoonk en de Montfortstichting toch 7 plaatsen moeten inleveren. Helaas laat de minister ons dat soort zaken onderling oplossen. Tevens is niet duidelijk hoeveel arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan, ondanks de verhuizing", vertelt Spaen.

Zoeken

Op dit moment zoeken beide directies naar geschikte panden in de Oostelijke Mijnstreek. De voorkeur gaat uit naar Kerkrade en Heerlen. Er is nog niet gesproken over het samenstellen van de groepen. „Zover denken we nog niet. We proberen echter wel zo snel mogelijk in de Oostelijke Mijnstreek hulp te gaan bieden", aldus Spaen. Het gat dat door het vertrek van beide instellingen wordt veroorzaakt, zal opgevuld moeten worden door de tehuizen die er blijven, maar ook drastisch moeten inleveren.

Complete verrassing voor Kerkraadse eigenaresse

Kostbare doeken terecht

Vervolg van voorpagina

KERKRADE – De oplossing van de schilderijenroof kwam niet alleen voor de politie, maar ook voor de eigenaresse, mevrouw Ploum-Allmanns, geheel onverwachts. In een telefonische reactie zei zij gisteravond, in het geheel nog niet op de hoogte te zijn van het terugvinden van de kostbare doeken. „Niemand heeft mij iets verteld. Wat ik nu zeker weet, is dat ik de schilderijen in ieder geval nooit meer in mijn huis zal ophangen", aldus een verbaasde mevrouw Ploum-Allmanns.

In totaal verdwenen in de nacht van zondag 9 op maandag 10 augustus achttien doeken van de muren. Minstens zeventien schilderijen zijn nu teruggevonden in West-Duitsland. De politie Kerkrade zwijgt in alle talen. Zij wil pas vandaag of morgen een persconferentie houden, aangezien het onderzoek nog niet is afgerond.

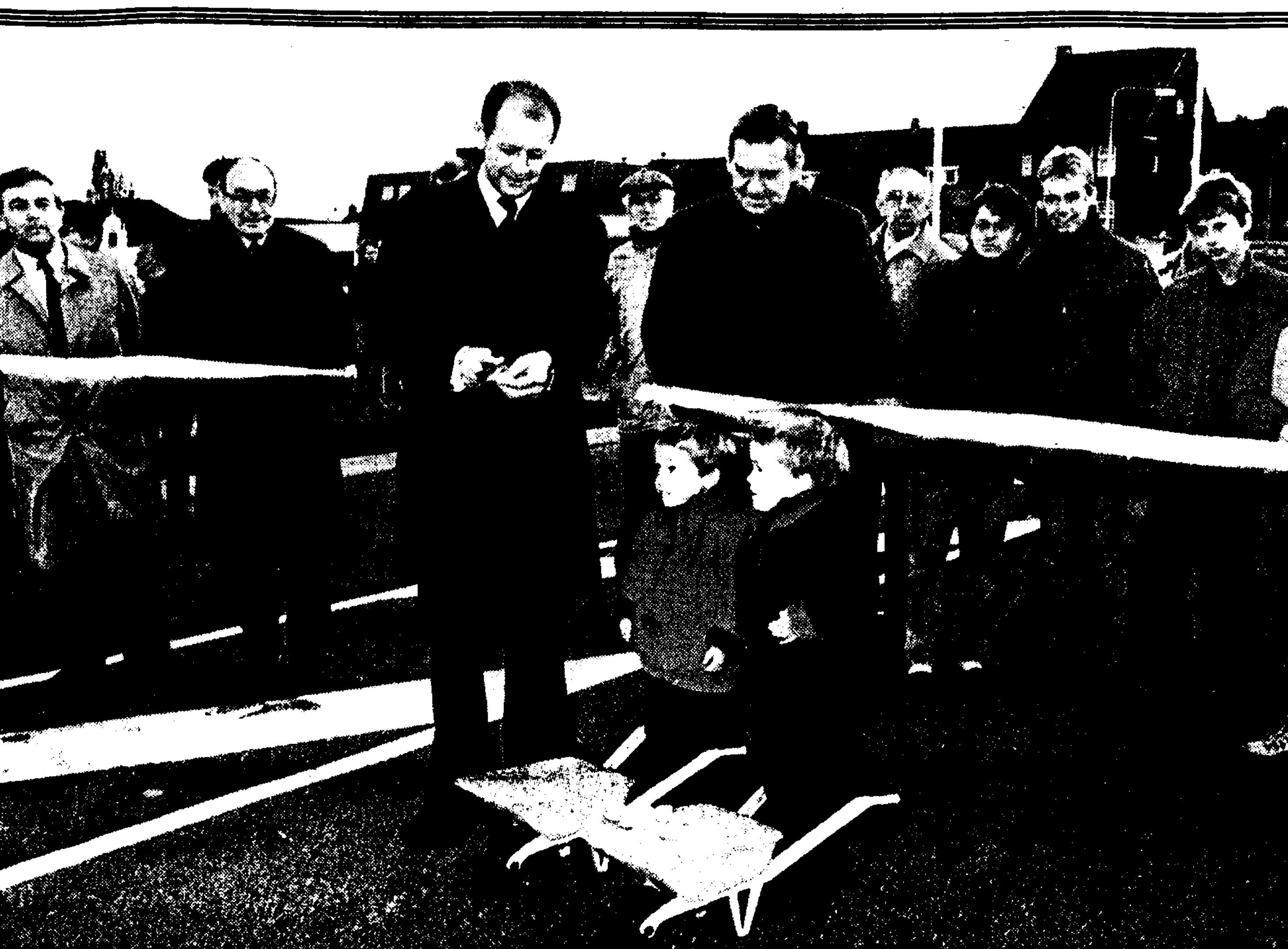
Tot de gestolen schilderijen behoorden doeken van de Nederlandse schilders Jonkind, Jozef en Isaak Israëls en de Fransman Toulouse Lautrec. 13 augustus maakte de politie Kerkrade verder bekend dat ook schilderijen van Renoir, Gabriel, Rafaelli en Vollon die nacht spoorloos verdwenen. Welk doek mogelijk niet is teruggevonden en welke waarde dat vertegenwoordigt, is nog niet duidelijk.

Geraffineerd

De diefstal in de woning aan de Holzstraat in het Kerkraadse centrum bleek in het betreffende augustus-weekeinde bijzonder geraffineerd in elkaar gezet te zijn. De daders maakten gebruik van de afwezigheid van de bewoonster. Zij was op vakantie. De inbrekers kwamen die zomernacht hoogstwaarschijnlijk via de achterkant van de woning, waar een dierenparkje ligt, binnen. Daarvoor moesten zij wel op een of andere manier de alarminstallatie onklaar maken. Een installatie die de lichten in de tuin regelt, hebben de inbrekers eenvoudig omzeild door de lampen van die verlichting los te draaien.

De politie Kerkrade en het recherche-bijstandsteam kwamen meteen in actie. Grootscheepse buurtonderzoeken werden gehouden en in de woning zelf is de politie geruime tijd op zoek geweest naar sporen. Maar al heel snel moest men vanuit Kerkrade melden dat het onderzoek, waaraan tien mensen werkten, nog niets concreets had opgeleverd. Enkele weken later werd het team opgeheven in verband met het oplossen van verschillende bankovervallen.

Zoals het er nu naar uit ziet, heeft ook de hoge beloning, uitgeschreven door het Nederlands Expertise Bureau Nedeb in Rotterdam, nooit vruchten afgeworpen.



● *Deputé Hilhorst knipt het lint door dat de doorgang tot de Emmaweg verspert.*

Verbinding Hoensbroek-Brunssum

Emmaweg geopend

BRUNSSUM – De Emmaweg, die Heerlen-Noord met Brunssum verbindt, is gisteren officieel geopend door gedeputeerde Hilhorst en burgemeester Hoogland van Brunssum. De Emmaweg, die loopt vanaf de Akerstraat-Noord tot aan de Karel Doormansstraat in Brunssum, ligt grotendeels op het terrein van de voormalige staatsmijn Emma.

Nadat ir Van de Walle (van DSM), ir Van de Kant (directeur gemeentewerken) en de heer Tilmans (adjunct-directeur van gemeentewerken) een hoopje zand in een kruiwagen hadden gegooid, verwijderde burgemeester Hoogland een stel hekken. Daarna was de weg vrij voor deputé Hilhorst, die tenslotte het lint doorknipte. Het gezelschap was overigens in een koets gearriveerd.

Er hebben zich in het verleden nogal wat moeilijkheden voorgedaan bij de aanleg van de weg, die in drie fases werd uitgevoerd. Financiële onduidelijkheden speelden hierin een rol. De Brunssumse raadsleden wonden zich op omdat niet duidelijk was waar de gemeente het geld vandaan moest halen. „Een sprong in het duister", zo omschreef CDA-raadslid Koos Krocké in juni vorig jaar het college-voorstel.

Toen de beslissing moest vallen over de aanleg van de tweede fase werd wethouder John van Dijk ervan beschuldigd geld uit te geven dat nog niet door de raad beschikbaar was gesteld.

Taxichauffeur Martin Brassé overvallen in België

„Ze haalden zelfs het kleingeld uit mijn zak"

HOENSBROEK – „Nadat ik ze het geld gegeven had en we een stukje verder gereden waren, haalden ze zelfs het kleingeld uit mijn jaszak. De loop van het pistool voelde ik in mijn zij. Dan geef je je geld wel af, daar denk je dan niet over na. Je leven staat op het spel."

> **Hoensbroekse taxichauffeur overvallen**
>
> Van onze correspondent
>
> LANAKEN – Gisteravond rond half zeven is bij een bos in Lanaken (B) de 50-jarige taxichauffeur Martin ...

● *Uit het Limburgs Dagblad van gisteren.*

Dat vertelt Martin Brassé, woonachtig in Hoensbroek. Hij is 52 jaar en chauffeur bij taxi-bedrijf Rotax. Ondanks het feit dat zijn werkgever het hem eigenlijk wilde beletten, sprak hij toch met de pers. „Om de mensen duidelijk te maken aan wat voor gevaren een taxichauffeur bloot staat," aldus Brassé.

Dinsdagavond rond half zeven kreeg hij de opdracht naar tankstation De Dael in Nuth te gaan om daar een passagier op te halen die naar Heerlen moest. Brassé: „daar aangekomen bleken het twee Belgische mannen te zijn. Ze waren heel netjes gekleed, zagen er keurig uit. Eén man van ongeveer 18/19 jaar kwam voorin zitten. De ander, rond de 24/25 jaar, stapte achterin. Ze wilden niet naar Heerlen maar naar België. Onderweg hebben we nog gesproken over diverse zaken, onder andere over het wielrennen, mijn grote hobby, over het beroep van taxichauffeur etc. Ze verbaasden zich erover dat ik zo goed de weg wist in België. Ze vertelden dat ze in Nuth op de autoweg pech hadden gekregen en dat ze nu naar huis wilden om hun vader te halen die dan de wagen zou opslepen. Eén van hen zei dat hij kok was in het stationsrestaurant van Heerlen. Dat heb ik vandaag (gisteren, red.) gecontroleerd, maar daar klopt niets van."

Buit

„We zouden eerst naar Veltwezelt rijden. Toen ik daar doorheen was kwamen we bij een bos. Daar veranderde het tweetal ineens van gedachten. Ik voelde plotseling een loop in mijn zij. „Je geld, of we schieten negen millimeter in je lijf," zei de man op de achterbank die dus kennelijk het pistool in handen had.

Ik voelde ook iets tegen mijn voorhoofd, maar ik weet niet precies wat dat was. Ik heb het geld gegeven.

Daarna moest ik een stukje verder rijden. Ze grabbelden zelfs in mijn jaszakken op zoek naar kleingeld. Ze moeten ongeveer vierhonderd gulden in totaal buit hebben gemaakt.

Aan de rand van het bos stond een auto, waarvan ik niet heb kunnen zien of die een Belgisch of een Nederlands kenteken had. Toen ze uitstapten zeiden ze: „Direct naar de grens rijden, we komen je achterna. Als je iets uithaalt schieten we je alsnog overhoop." Ze kwamen me inderdaad achterna, maar ik ben toch weten weg te komen omdat ik een snellere wagen reed. Na lang zoeken heb ik een restaurantje gevonden waar ik de Rijkswacht heb kunnen bellen. Die hebben proces verbaal opgemaakt en vonden trouwens ook nog een mes in de taxi. Om kwart over negen was ik weer op de centrale."

Verhaal

Martin Brassé had gisteren verlof om naar de begrafenis van Joep Voots te gaan, die hij vanuit het sportleven kende. Hij kreeg meteen de gelegenheid om een beetje op verhaal te komen. „Het is de tweede keer in de vijftien jaar dat ik taxichauffeur ben dat ik een overval heb meegemaakt. Ik heb gisteravond zitten trillen als een riet. Op het moment zelf ben je wel rustig, maar naderhand komt de uitwerking." Toch kruipt Martin Brassé vandaag weer achter het stuur. „Het beroep van taxichauffeur is niet zonder gevaar, dat was het vroeger ook al. Maar ik hou ervan, het is mijn leven, ik zal het ook wel blijven."

Autokraker in de kraag gevat

KERKRADE – Een 22-jarige autokraker uit Kerkrade is gisternacht door een plaatsgenoot op heterdaad betrapt. De laatste hoorde een klap buiten. Hij keek uit het raam om te zien wat er aan de hand was, en zag de 22-jarige in de auto van een van zijn buren zitten. Toen hij de dief in zijn nekvel wilde grijpen, ontstond er een worsteling, waarbij de autokraker verwondingen opliep. Even tevoren had hij al een auto opengebroken in dezelfde straat.

Cocaïne op zak

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft gisteren, even na middernacht, twee Duitsers aangehouden op de Nieuwstraat in Kerkrade. Een 25-jarige man uit Waldschut droeg een kleine hoeveelheid marihuana op zak. Zijn maat, een 33-jarige inwoner van Heidelberg, had ongeveer 80 gram cocaïne in bezit. De laatste had het spul verstopt in zijn ondergoed. Ze zijn beiden ingesloten op het Kerkraadse politiebureau.

„Niets moeilijker dan milieuwetgeving"

Hoofdagent Jo Kleyn pakt Heerlense vervuilers aan

HEERLEN – Jo Kleyn, 32 jaar oud, hoofdagent bij de afdeling bijzondere wetten van de gemeentepolitie Heerlen. Hij mag zich eigenlijk pas vanaf volgende week woensdag gediplomeerd milieucoördinator van de gemeentepolitie Heerlen noemen. „Maar het diploma heb ik nu al op zak. 11 november ben ik namelijk jarig geworden. Dan volg ik een vervolgcursus over milieuwetgeving", zegt de bezige bij.

Hij volgde op de Heerlense politieschool de cursus 'Natuur, milieu en wetgeving'. Een cursus, noodzakelijk geacht door het ministerie van Binnenlandse Zaken en Justitie, aangezien de problemen op milieugebied als paddenstoelen uit de grond schieten. Kleyn krijgt een controlerende taak in Heerlen. Hoewel er tientallen bijzondere wetten gelden in Nederland, richt de nieuwe Heerlense milieu-agent zich met name op de controle van de hinderwet, de geluidshinderwet, afvalstoffenwet, de verontreiniging van het oppervlaktewater en de wrakkenopslag. „Allemaal zaken die in Heerlen nogal actueel zijn", verzucht Kleyn, die geen moment rust kent in zijn krappe kantoortje van het Heerlense politiebureau.

„Een boer 'van behoorlijk formaat' overschrijdt al snel de mestwetgeving. Hij mag een klein deel van de mest lozen op zijn velden, maar het overschot dient hij te deponeren bij een mest-overslag." Benzenrade typeert de hoofdagent als het gebied waar het illegaal lozen nogal veel voorkomt.

Bij de hinderwet is het voeren van illegale spuiterijen natuurlijk verboden. „Illegale spuiterijen in Heerlen komen veel voor", aldus Kleyn. „Een grote controle op de voorwaarden die door de gemeente worden gesteld, moet nu gebeuren. Samen met een gemeentelijk ambtenaar milieuzaken bezoek ik nogal wat illegale spuiterijen."

Verontreiniging

Volgens hem zijn er nogal wat bedrijven in Heerlen die het oppervlaktewater verontreinigen. „Er zijn bedrijven die geen riool-afvoer hebben en de rotzooi via een sleuf of een pijp richting sloot sturen. Mensen realiseren zich niet, hoe groot de verontreiniging is als deze rommel daarin terecht komt."

De rijkspolitie maakt sinds kort luchtfoto's van terreinen en tuinen achter bedrijven en huizen die vanaf de weg niet of nauwelijks zichtbaar zijn. Regelmatig zitten daar opnames tussen van bedrijven in Heerlen waar dan goed op te zien is dat de rotzooi en de verontreiniging in de 'tuin' welig tiert. „Ik bezoek dan zo'n bedrijf en ga met de bedrijfsleiding praten. Na verschillende waarschuwingen wordt er opgetreden."



● *Hoofdagent Kleyn toont zijn 'milieu-koffer'. Dat neemt hij mee als hij bijvoorbeeld ergens ter plekke monsters moet nemen.*

Met het oog op die strengere controle kan een café in Heerlen binnenkort de deuren wel sluiten, zo zegt Kleyn zonder omwegen. "Dat café loost al jarenlange de inhoud van de toiletten bij wijze van spreken via een achterdeur. Dat wordt nergens écht afgevoerd. Steeds weer is de eigenaar gewaarschuwd, maar nog steeds is er niets veranderd. Het zit er dik in dat dat bedrijf binnenkort gesloten wordt. Dan staan er weliswaar enkele mensen op straat, maar nogmaals: de leiding wordt al sinds 1983 gewaarschuwd."

Ook het controleren van de wrakkenopslag wordt Kleyns aangelegenheid. Hij zal de slopers duidelijk moeten maken dat er nieuwe richtlijnen gaan gelden. Olie mag niet zo maar in de grond zakken („een druppel is al te veel") en voor accuzuur geldt datzelfde. De slopers die binnenkort naar De Weggebekker verhuizen moeten bijvoorbeeld een betonnen vloer laten storten van vele centimeters dik.

Ingewikkeld

De milieu-coördinator van de Heerlense gemeentepolitie pakt niet alles op eigen houtje aan. Vooral omdat het hem zo nu en dan ontbreekt aan technische kennis, neemt hij regelmatig contact op met specialisten van het waterzuiveringschap Limburg, de provincie Limburg of ambtenaren van de gemeente Heerlen.

„Niets is ingewikkelder dan de milieuwetgeving", aldus Kleyn.

†

„Een heel goed mens ging heen"

Met grote droefheid, doch ook met dankbaarheid tegens O.L. Heer haar als moeder en oma te hebben gehad, geven wij u kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 82 jaar, onze lieve en goede moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna M.S. Heuts

weduwe van

Martin J.H.H. Kremers

De bedroefde familie:
Sittard: **Jan Kremers**
Nettie Kremers-Sieben
kinderen en kleinkinderen
Munstergeleen: **Marleen Hulst-Kremers**
Ton Hulst en kinderen
Munstergeleen: **Frans Kremers**
Nelly Kremers-Quix en kind
Familie Heuts
Familie Kremers

3 november 1987
Geleenstraat 46, 6151 EZ Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 6 november 1987 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van heden, donderdag 5 november 1987, om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara Extra-Kierkels

weduwe van

Antonius Extra

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering;
Puth: **Harrie en Maria**
Extra-van Diesen
Tonnie
Schaesberg: **Maria en Eric**
Pauli-Extra
Claudia
Heerlen: **Betsie en Peter**
de Haan-Extra
Erwin, Ingrid
Familie Kierkels
Familie Extra

Puth, 4 november 1987
Valkenburgerweg 67
Corr.adres: Onderste Puth 76
6155 LT Puth-Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de H. Petrus Canisiuskerk te Puth-Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kenis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn zeer lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bettie Odekerken

echtgenote van

Jo Braakman

Zij was bijna 71 jaar en is voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **C.J.Braakman**
Brunssum: **C.W. Braakman**
haar kleinkinderen:
Roger en Carina Janssen-Vrolings
Ferry Janssen en Gustie
Familie Odekerken
Familie Braakman

64342 PB Brunssum, 3 november 1987
Boschstraat 2

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake vrijdag a.s. om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Josephkerk op de Eggen te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 7 november om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Mia van Zwijndrecht-Kortis

weduwe van

Jacques van Zwijndrecht

op de leeftijd van 66 jaar.

Nuth: **Paul en Antoinette**
Pim
Landgraaf: **Ger en Hennie**
Michiel, Willemijn
Landgraaf: **René en Els**
Lukas, Marc

[illegible] november 1987
[illegible] 56, Heerlen
Corr.adres: Burg. Starmansstraat 11
[illegible] BE Nuth

De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Kitty (Keetje) Gooijen-Hopmans

echtgenote van

Sjang (Jan) Gooijen

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Sjang Gooijen
Harrie en Marleen
Gooijen-Holtkamp
Paul, Hans
Marion en Jan
Lemmens-Gooijen
Patrick, Ilona, David
A. Hopmans-Dibbets
Familie Hopmans
Familie Gooijen

4 november 1987
Merkelbeekerstraat 51, 6441 KJ Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius de Grote te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Mijn vrouw, onze moeder en oma is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Wiel Weimer

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen. Een speciaal woord van dank aan de zangvereniging vriendenkring St.-Rochus-Groenstraat.

H. Weimer-van Wessel
Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De eerste plechtige jaardienst voor onze onvergetelijke heerbroer

Pierre Vogels

(pastoor Schinveld)

zal plaatshebben op zondag 8 november om 10.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Familie Vogels

Dankbetuiging

Voor de overweldigende reacties en sympathie ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve vrouw en onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria C.H. Elders-Ceelen

danken wij u heel hartelijk.

Uw medeleven, in welke vorm dan ook tot uiting gebracht, is een troost voor ons en zal een dankbare herinnering blijven.

Nico Elders
Kinderen en kleinkinderen

6416 BB Heerlen, 5 november 1987
Vrijdagstraat 8

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de Pius X-kerk, Voskuilenweg op de Molenberg (Heerlen).

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze vader en opa

Sander Sluys

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Heerlen.

Voor de vele blijken van medeleven bij de crematie van onze vader en opa

Walter Beeren

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Fam. Beeren

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 november om 19.00 uur in de kerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dochter en onze zus

Jacqueline Berben

zal plaatshebben op zondag 8 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Fam. Berben-Eggels

---

†

Nooit vragen, nooit klagen.
Haar pijnen in stilte dragen.
Haar handen hebben voor ons gewerkt.
Haar hart heeft voor ons geklopt.
Haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Blij dat God haar uit haar lijden heeft verlost, maar diepbedroefd dat wij haar uit ons midden moeten missen, onze lieve en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Josepha (Marieke) Wijnen

weduwe van

Gerhard Johann Theodor van Huet

Zij overleed voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 84 jaar.

Helden: **Annemie Vluggen-van Huet**
Mathieu Vluggen
Bianca, Jenny, Huib
Kerkrade: **Theo van Huet**
Elly van Huet-Driessen
Nathalie, Harald
Heerlen: **Johanna Wijnen**
Familie Wijnen
Familie van Huet

Kerkrade, Lückerheidekliniek, 3 november 1987
Corr.adres: Caumerstraat 37, 6467 GH Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 7 november om 12.30 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen in Kerkrade-Terwinselen, waarna de begrafenis volgt op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het streekmortuarium in Chèvremont, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Bij deze zeggen wij onze hartelijke dank, voor de liefdevolle verzorging, aan het medisch en verplegend personeel van afdeling De Lijster van de Lückerheidekliniek in Kerkrade.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Peter Joseph Simons

willen wij allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen.

Een speciaal woord van dank aan verplegend personeel van de Verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum en het Landgraafs Mannenkoor St.-Jozef.

Familie Simons

Ubach over Worms, november 1987

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Waubach.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Severinus H. Diris

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Diris-Bucks
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 november om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Grevenbicht.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons allen zo dierbaar was, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jung Sonnenschein

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan.

M. Sonnenschein-Langohr
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1987

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Hein Heunen

zal plaatshebben op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in het kleine kerkje te Hoensbroek.

Fam. Heunen-Jongen

Dankbetuiging

Omdat het ons niet mogelijk is iedereen die blijk gaf van medeleven tijdens de ziekte en bij het overlijden van mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Caelen-Willems

persoonlijk te benaderen, danken wij u op deze wijze voor uw belangstelling en uw aanwezigheid bij de uitvaartplechtigheid.

H.J. Caelen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en lieve opa

Gerard Coerver

willen wij langs deze weg u allen danken voor uw condoléances, bloemen en h. missen alsmede voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Mevr. G. Coerver-Henskens
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Eygelshoven, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 november as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Past. van Ars te Eygelshoven.

Dieren

Zaterdag 7 november a.s.
grote vogelmarkt in Makado-Beek

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Graverstraat 24, Kerkrade, tel. 045-421767.

Bouvierdress. gr. Nuth start begin nov. een gedrags- en GEHOORZAAMHEIDSCURS voor bouviers. Inl. 045-244867 b.g.g. 258825.

I.v.m. aanschaf discusvissen te koop mooi, grote tropische ZOETWATERVISSEN o.a. 8 sumatranen, 2 zilverhaaien, 4 maanvissen, 2 blauwe haaien, 2 zoenvissen, 1 labeo bicolor, 2 algeeters. Uitsluitend in één koop, vaste prijs ƒ 100,-; Te bevr. na 18.00 uur Pijler 72 Schaesberg (Landgraaf).

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Inr. op sprekende papegaai ook mogelijk. 043-214305.

PAPEGAAIEN, handtamme baby grijze roodstaart! Hoge inruil v. kweek. Tel. 04494-49517.

Te k. GRASPARKIETEN, halsbandpark., muispark., rossela's en koppel bergpark. ƒ 200,-; Penderstr. 8 Klimmen, tel. 04405-3533.

Te k. ROTTWEILERPUP 10 weken, reu, ouders h.d. vrij, tel. 04407-2093.

Weg. omst. te k. brave RIJPONY 1.26 m. tel. 045-241317.

Diverse kleuren POEDELTJES te k. Thuil 30A Schinnen.

Te k. fele ROTTWEILER. Inbraak onmogelijk. Tel. 045-321231.

T.k. driekleurige draadharige FOXTERRIERS 8 wkn. oud m. prima stamboom. Tel. 04750-1549.

Te k. jonge Siamese POESJES met stmb. Lilac Point. Pr. ƒ 300,-. Dassenhoorn 9 Ubach o. Worms.

Ruilen

Te r. EENGEZINSWONING te Horst (Venlo) tegen eengez.won. te Heerlen of omg. Tel. 04709-6140.

---

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons en velen betekende, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jacques Kockelkoren

echtgenoot van

Leny Starmans

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 68 jaar.

Heerlen: **L. Kockelkoren-Starmans**
Heerlerbaan: **Bert Kockelkoren**
Maria Kockelkoren-Knuth
Vivian, Raymond
Landgraaf: **Gerlies Hanssen-Kockelkoren**
Paul Hanssen
Mark
Heerlen: **Marjo Mlekuz-Kockelkoren**
Jo Mlekuz
Gino
Klimmen: **Lex Kockelkoren**
Patty Kockelkoren-van Oojen
Diana, Roy, Jamie
Familie Kockelkoren
Familie Starmans

4 november 1987
Dr. Cl. Meulemanstraat 54, 6418 PE Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 7 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk vanaf 11.40 uur.

Avondmis vrijdag 6 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St.-Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden, de h. mis en begrafenis van

Willem van Laanen

betuigen wij onze oprechte dank.

E. van Laanen-Holländer
Fam. van Laanen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 november om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Lessen onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

ƒ 10,- p. pianoles! Gedipl. docent. Bel vrijbl. v. info. 045-725597.

Verschillen in gezondheid door sociale ongelijkheid

UTRECHT – Gezondheidsverschillen hangen onlosmakelijk samen met sociale ongelijkheid. Ze vormen dan ook een extra argument om sociale ongelijkheid terug te dringen. Prof. P.J. van der Maas (sociale geneeskunde, Rotterdam) stelde dit gisteren in Utrecht op een bijeenkomst van de Landelijke Vereniging van Sociaal Geneeskundigen.

Onderzoeken hebben uitgewezen dat verschillen in gezondheid vrijwel altijd in het nadeel zijn van mensen met een lagere sociaal-economische status. De verschillen blijken uit cijfers over sterfte, chronische ziekten, handicaps en lichaamslengte.

Opleiding, werk, inkomen, macht en bezit zijn ongelijk verdeeld. Voor de gezondheid spelen ook bepaalde leefomstandigheden een rol. Van belang hierbij is volgens Van der Maas dat gezond gedrag zich geleidelijk vanuit de groepen met een hogere sociaal-economische status lijkt uit te breiden over alle lagen van de bevolking. Eerder was hetzelfde het geval met ongezonde gewoonten als roken en overdadig eten die ertoe leidden dat juist in de 'hogere' groepen meer longkanker en hart- en vaatziekten voorkwamen. Van de overige leefomstandigheden spelen vermoedelijk de woonsituatie, arbeidsomstandigheden en -verhoudingen en een daar niet juist gebruik van de gezondheidszorg een rol.

Prof. J.T. Allegro, directeur van het Nederlands Instituut voor Arbeidsomstandigheden, constateerde dat er aanzienlijke verschillen zijn in ziekteverzuim tussen 'hoofd- en handarbeiders'. Het aantal dagen ziekteverzuim ligt bij de handarbeiders driekwart hoger. Ze melden zich niet zovaal vaker ziek, maar het ziekteverzuim is er ze anders keer zo lang.

Ook is er volgens Allegro een duidelijk verband tussen ziekteverzuim en sociaal-economische status. Omdat ziekteverzuim nauw samenhangt met arbeidsomstandigheden is het, zei hij, door verbetering van arbeidsomstandigheden het ziekteverzuim in gunstige zin te beïnvloeden.

Rechtbankpresident: 'Schandelijk dat dit mogelijk is'

Huisarts zou te snel recepten uitschrijven

MAASTRICHT/SITTARD – „Schandelijk dat dat nog steeds mogelijk is. Altijd komen we die naam tegen in dit soort zaken." De anders zo aimable vice-president van de Maastrichtse rechtbank mr. J. Nolet schoot gistermorgen uit zijn slof, toen de naam van de Sittardse huisarts Jessen in de rechtzaal viel.

Tijdens een rechtzaak tegen een Sittardse junk, die begin dit jaar een 'ramkraak' had uitgevoerd op de electronica-zaak Horn in zijn woonplaats, bleek dat de man behalve zijn heroïne ook dagelijks flinke hoeveelheden slaap- en kalmeringsmiddelen als rohypnol en seresta slikte. „Kreeg U die van uw huisarts?" vroeg Nolet de verdachte. En toen die dat beaamde, voegde de rechtbankpresident er zonder verder te vragen aan toe: „dokter Jessen zeker", waarop Nolet nogal kwaad de eerdervermelde uitlatingen deed.

Jessen deelt volgens mr. Nolet veel te gemakkelijk recepten aan verslaafden uit en richt daarmee veel schade aan. Ook Officier van Justitie Van Hilten stipte in zijn requisitor nog even deze – ook zijn inziens – schadelijke handelswijze van Jessen aan. De Sittardse huisarts, die ook in de sportwereld geen onbekende is, is op dit moment op vakantie in Brussel en kon daarom niet om commentaar worden gevraagd. Desgevraagd zei een woordvoerder van de Sittardse politie dat hem niets bekend was over te makkelijk uitschrijven van recepten aan junks door Jessen.

De verdachte, een 42-jarige veteraan uit de Sittardse drugscene, verklaarde gisteren dat hij vlak voor de inbraak 'wat pillen had geslikt' en daarom die avond de 23e, toen de ramkraak werd uitgevoerd, versuft was geweest. Hij had ook niet geweten dat zijn 'maat van die avond', 'Chico', die inmiddels onder andere voor deze inbraak tot een jaar cel is veroordeeld, van plan was geweest Horn te overvallen.

Ritje rijden

„Ik dacht we zomaar een ritje gingen rijden", aldus de verdachte Willem P. gisteren. Uit die droom werd hij ruw gewekt toen Chico met een eerder gestolen auto, waarin beiden zaten, de gevel van de Horn aan de Geerweg, ramde. Daarbij werd een ongelooflijke ravage aangericht.

Op dat moment pas besefte Willem P., volgens eigen zeggen, dat hij bij inbraak betrokken was. Hij hielp vervolgens mee een aantal videorecorders, een kleuren tv, platenspeler, magnetron in de auto te laden. Officier van Justitie Van Hilten liet duidelijk blijken, niet te geloven aan de geringe rol die Willem P. in de kraak zou hebben gespeeld. Hij eiste daarom een gevangenisstraf van een jaar met aftrek van voorarrest.

Onder controle

Mr. Boudewijn, de verdediger van de verdachte, pleitte voor clementie voor zijn cliënt. Hij wees erop dat Willem P. al een maand of wat zijn heroïnegebruik onder controle heeft en nu niet meer gebruikt dan zijn uitkering toestaat. Over twee weken volgt de uitspraak.

Dolman geeft onjuiste informatie

Maastricht weigert inschrijving Pronk

Van onze Haagse redacteur

MAASTRICHT/DEN HAAG – De verklaringen van Tweede Kamervoorzitter Dolman van afgelopen maandag ten spijt staat het PvdA-Kamerlid drs. Jan Pronk niet ingeschreven als inwoner van Maastricht. „De gemeente Maastricht zal bovendien weigeren de heer Pronk als inwoner van deze gemeente te registreren, zo hij daartoe een verzoek zou indienen. Hij voldoet namelijk niet aan de voorwaarden die daartoe worden gesteld." Dat verzekerde gistermiddag het hoofd van de Afdeling Bevolking van de gemeente Maastricht de heer J. Bazen.

Om ingeschreven te kunnen worden in een gemeente is het noodzakelijk dat men zijn nachtrust duurzaam danwel voor onbepaalde tijd in die gemeente geniet. "De heer Pronk mag dan weliswaar een appartement gehuurd hebben aan de Bisschopsmolengang 5b in Maastricht en hij mag er dan zo af en toe eens een vrijdagavondje logeren, zolang hij meestentijds bij zijn gezin in zijn huidige woongemeente vertoeft, zullen wij elke inschrijving weigeren. Ook al betreft het meneer Pronk", aldus Bazen. "Wij zijn gebonden aan wettelijke regels en daaraan zullen wij ons houden".

Van een aanvraag van Pronk in Maastricht te worden ingeschreven was overigens gistermiddag nog geen sprake. "Dat kan ook pas nadat hij in de gemeente Den Haag is uitgeschreven, want registratie in twee gemeentes is in Nederland verboden", aldus Bazen.

Deze verklaring is in tegenspraak met een communiqué, dat Kamervoorzitter dr. Dick Dolman maandagavond uitgaf naar aanleiding van publicaties in het Limburgs Dagblad omtrent de juistheid van de onkostenvergoeding die Pronk ontvangt.

Dolman stelde in zijn verklaring letterlijk: "De heer Pronk is thans óók ingeschreven in het bevolkingsregister van Maastricht. Hij heeft gehandeld in overeenstemming met de geldende regeling".

In een reactie verklaarde Dolman gisteravond, dat hij "de juistheid van het verhaal zal nagaan". Hij voegde eraan toe, dat het al dan niet ingeschreven staan in Maastricht een "onbetekenend detail is, dat ik er maar aan heb toegevoegd", doch dat de rest van zijn verklaring onaangetast laat.

In verband met verzelfstandiging danwel overname door Plem en Limagas

Onrust onder ambtenaren van gemeentebedrijven

HEERLEN – De AbvaKabo en het CFO constateren momenteel onrust onder zo'n 600 ambtenaren werkzaam bij de gemeentebedrijven van de gemeenten Maastricht, Brunssum, Kerkrade Sittard, Weert, Venlo, Tegelen en Roermond.

De onrust wordt veroorzaakt door de overname door PLEM en Limagas van de gemeentebedrijven. Kerkrade en Brunssum moeten helemaal opgaan in beide bedrijven; de gemeentebedrijven van de andere plaatsen worden dochterondernemingen van PLEM en Limagas. In Maastricht wordt gesproken over verzelfstandiging van gemeentebedrijven tot een NV, maar veel duidelijkheid daarover is er niet. Al met al constateren de bonden nu dat zo'n 600 tot 700 ambtenaren die bij gemeentebedrijven werken, een onzekere toekomst hebben.

De districtsbestuurders A. Willems (CFO) en A. Veldhuizen (AbvaKabo) maakten gistermorgen in Heerlen bekend, dat de vakbonden op hun strepen zullen gaan staan als gemeenten nog voor 1 januari 1988 de wijzigingen 'eventjes' erdoor willen drukken. „We krijgen van genoemde gemeenten geen informatie en we mogen niet aan de onderhandelingstafel zitten om de belangen van het personeel te behartigen. Wij kunnen niet in een zeer korte periode zo'n overgang begeleiden, dat is onmogelijk," zeggen de districtsbestuurders.

Een heel ander verhaal vertellen ze over de gemeente Heerlen. Daar is inmiddels geregeld, dat gemeentebedrijven per 1 januari 1988 een NV wordt. De bonden zijn met de gemeente overeengekomen, dat de werknemers een verhoging krijgen van ongeveer tien procent. Met ingang van 1 januari zes procent en de jaren erna op diezelfde datum nog een paar procenten. Verder is nog een aantal faciliteiten voor de werknemers van de nieuwe Heerlense NV bedongen.

„In Heerlen is het prima gegaan. Daar kregen we alle informatie die we nodig hadden. Daar zaten we aan tafel te praten met de wethouder en de directeur gemeentebedrijven. Zodoende hebben we daar de zaken goed en op tijd kunnen regelen. We geven niet vaak pluimpjes, maar in dit geval doen we het wel. In Heerlen was de zaak goed geregeld," aldus Willems en Veldhuizen.

Het akkoord dat in Heerlen bereikt is, zal als voorbeeld gaan dienen voor de andere gemeenten. Ook in Maastricht zullen dus de ambtenaren een loonsverhoging van tien procent (lopend over een aantal jaren) tegemoet kunnen zien als van gemeentebedrijven een zelfstandige NV gemaakt wordt. Het gaat daar om ongeveer 250 ambtenaren. In de andere gemeenten vallen de ambtenaren na de overgang onder Limagas danwel PLEM.



● *De Jongerenbeweging Limburg begraaft de kist met de rechten van de jongeren in de tuin van gouverneur Kremers.*

Smit-Kroes kiest voor Den Bosch

PTT-regiokantoor niet naar Limburg

ROERMOND – Het nieuwe PTT-regiokantoor Zuid-Oost komt niet in Roermond of Maastricht. Minister N. Smit-Kroes heeft de gemeente Roermond laten weten dat zij de voorkeur geeft aan Den Bosch.

De minister zegt dat zij zich bij haar keuze beperkt heeft tot de plaatsen die al een districtskantoor hebben, en dat zijn in de regio Zuid-Oost Arnhem, Den Bosch en Maastricht. Door het besluit verdwijnen in Limburg ongeveer 160 banen bij de PTT.

De PTT wil de 12 districten terugbrengen tot vijf regio's. De PvdA-fractie Roermond attendeerde de gemeente op het plan. Met name de impuls voor de werkgelegenheid voor zo'n 250 mensen werd benadrukt en de investering van tientallen miljoenen guldens voor een nieuw regiokantoor. Op 3 juni jl. schreef het college de minister een brief om Roermond aan te bevelen als vestigingsplaats. Daarbij werd verwezen naar de ligging van de stad, het dienstverlenend karakter en het aantal overheidsdiensten in de gemeente als het PTT-codeercentrum, het NS-districtskantoor, de rechtbank en het kadaster.

Ook Maastricht toonde grote interesse.

De PTT opent dinsdag 10 november in Den Bosch een nieuw expeditieknooppunt. Het knoopunt werkt voor vrijwel heel Noord-Brabant en Noord-Limburg. De bouw en inrichting vergden een investering van 100 miljoen gulden. Het goeddeels geautomatiseerde knooppunt verwerkt dagelijks ruim een miljoen poststukken. Er werken 1.300 mensen.

Grote interesse 'enig' document

MAASTRICHT – Ondernemers die im- of exporteren hebben veel belangstelling voor de informatiebijeenkomsten van de Kamers van Koophandel over een nieuw douanepapier, het enig document.

Dit papier gaat met ingang van 1 januari 1988 een zestiental bestaande documenten vervangen die worden gebruik aan de grenzen van de Europese Gemeenschap.

In heel Nederland vinden meer dan 100 informatiebijeenkomsten plaats, waarvoor zich ruim 9.000 ondernemingen hebben aangemeld. De bijeenkomsten zijn op touw gezet door de EVO (Algemene Verladers- en Eigen Vervoersorgansiatie), de Fenedex (Federatie van Nederlandse Exporteurs) en de Kamers van Koophandel.

Campagne

Binnen de EG krijgt straks bijna elk bedrijf dat importeert of uitvoert met het nieuwe document te maken. Pas sinds kort is definitief bekend hoe het document er uit komt te zien en hoe het ingevuld moet worden. De informatiecampagne wordt gesteund door het ministerie van financiën en de regionale inspecties van invoerrechten en accijnzen, die het inhoudelijke deel van de instructies voor hun rekening nemen.

In de regio Maastricht vinden de bijeenkomsten plaats op 9, 12 en 19 november.

Geen reconstructie na dodelijk ongeval

Noodbrug over A2 voor Echtse boeren

ECHT – De brug Kleine Hedel over de autoweg bij Echt, die 22 april jl. door een vrachtwagen werd geramd en instortte, zal worden hersteld. Op diezelfde plek legt Rijkswaterstaat een noodbrug aan. Dit heeft de Rijkswaterstaat desgevraagd bevestigd.

Het ingestorte viaduct aan de Heiweg wordt vervangen door een stalen constructie. Tot deze zogenaamde „tijdelijke overbrugging", aldus de zegsman van Rijkswaterstaat, is gisteren tijdens een overleg met het gemeentebestuur van Echt besloten. Er wordt geen betonnen brug gebouwd omdat in de buurt van het viaduct het traject van de Rijksweg 73 (van Maasbracht naar Boxmeer) komt te liggen.

LLTB

B en W van Echt en de plaatselijke afdeling van de LLTB (Limburgse Land- en Tuinbouwbond) hebben zich steeds sterk gemaakt voor herstel van de brug, die met name werd gebruikt door landbouwers. Burgemeester mr. Bert Janssen: „Een aantal Echtenaren heeft groot belang bij de bouw van een nieuwe brug. Vandaar dat wij in het overleg telkens op reconstructie hebben gehamerd."

De ongeveer tien agrariërs die veel gebruik maakten van de brug, moeten nu omrijden via de Berkelaarsweg. Dit levert regelmatig problemen op met fietsende kinderen die naar school gaan.

Zo snel mogelijk zal met de bouw worden gestart. Afhankelijk van de weersomstandigheden gaat de aanleg van de noodbrug ongeveer vier maanden duren. Vóór 1 april zal de stalen brug zijn gerealiseerd. Hoe hoog de kosten van de stalen brug zijn, kon Rijkswaterstaat nog niet meedelen.

Bij het ongeval op woensdagavond 22 april kwam de Duitse vrachtwagenchauffeur om het leven. Aan de ontstane ravage kwam pas de dag erna een einde.

Politie neemt megafoon mee naar bureau

Jongeren begraven 'rechten' in tuin gouverneur

MAASTRICHT – Ongeveer dertig leden van de Jongerenbeweging Limburg, voorheen KWJ, hebben gistermiddag in de tuin van gouverneur Kremers in Maastricht de rechten van de jongeren begraven.

De jongeren proberen op deze wijze aandacht te vragen voor het, zo menen zij, steeds slechter wordende jongerenbeleid van de regering. Deze actie is de Limburgse variant op de landelijke protestbijeenkomst, die zaterdag 7 november op het Malieveld in Den Haag gehouden wordt. Het begraven van de kist die aan de rechten van de jongeren gestalte moest geven, werd voorafgegaan door een optocht door de binnenstad van Maastricht. Nabij het Vrijthof werd de stoet aangehouden door twee agenten die na overleg de megafoon meenamen naar het bureau, omdat geen vergunning voor deze activiteit was aangevraagd.

De kist heeft in de tuin van de gouverneur gezelschap van een grijze grafsteen met het opschrift 'RIP 1 november 1969 - 4 november 1987'. „Ruim 18 jaar geleden hebben verschillende organisaties, waaronder de KWJ, rechten voor jongeren geclaimd. Met de regelmaat van de klok zijn die afgebouwd, tot een niveau dat voor ons onaanvaardbaar is", melden de jongeren unaniem.

De werkende jongeren stoort het dat gouverneur Kremers, ondanks zijn goede contacten in Den Haag, weinig of niets onderneemt om het jongerenbeleid te verbeteren. „Hij is het die gestalte geeft aan het jongerenbeleid, maar gebruikt helaas zijn invloed niet om de situatie te verbeteren. Vandaar de zwarte kist in zijn tuin", aldus één van de deelnemers aan de protestactie.

Samen met de voormalige KJW'ers deelde een lid van de Jonge Socialisten in de PvdA protestbriefjes uit waarin ook zij de regering Lubbers oproepen een einde te maken de het jongerenbeleid. Een greep uit de reeds voltooide bezuinigingen: 1981 bijna alle jongeren worden uitgesloten van een eenmalige uitkering, 1985 verlaging WW en WWV en invoering voordeurdelerskorting. Het 'snijkabinet', zoals de jongeren binnen de PvdA deze regering noemen, is bovendien van plan de jeugdlonen voor 15- en 17-jarigen af te schaffen, verlaging aanvangssalarissen jonge ambtenaren en wil de huursubsidie voor 18- tot en met 20-jarigen verlagen.



Aanstaande zaterdag in Roermond

Demonstratie tegen korting gezinszorg

ROERMOND – Middels een demonstratieve bijeenkomst aanstaande zaterdag in de Oranjerie in Roermond proberen alle betrokkenen politici te overtuigen van de kwalijke gevolgen voor de gezinszorg indien de korting van 49 miljoen gulden doorgaat.

Deze bezuinigingsoperatie kost ongeveer 250 part-timers, voornamelijk jonge gezinsverzorgsters, hun baan. Voor de directies van de 15 instellingen die zich in de hele provincie bezighouden met gezinszorg is het een onverteerbare zaak dat het beleid van de staatssecretaris Dees haaks staat op het beleid van de regering, die uit gaat van meer thuisverzorging.

De gezinszorg vreest het kind van de rekening te worden. Adjunct-directeur Geelen van de gezinszorg in Roermond zegt dat de druk op zijn medewerkers steeds groter wordt.

Mensen worden sneller ontslagen uit het ziekenhuis, blijven langer thuis wonen en worden steeds ouder. Hierdoor kunnen de verzorgers niet meer voldoen aan de vraag uit de maatschappij. "We zullen prioriteiten moeten stellen. Iedere week opnieuw bekijken wie we wel en niet helpen", aldus de adjunct-directeur.

Bijeenkomst

De demonstratieve bijeenkomst wordt zaterdag om 11 uur geopend door de voorzitter van de Provinciale Raad voor Gezinsverzorging drs J. Tonnaer. De heer Oostveen, vicevoorzitter van de PRGL geeft een overzicht van de stand van zaken. De aanwezige kamerleden zullen vervolgens het woord voeren en later ook antwoord geven op vragen van kliënten en gezinsverzorgsters. Na de pauze spreken onder andere mevrouw Van Soest, voorzitter van de Katholieke Bond van Ouderen in Limburg, mevrouw Bökkering, voorzitter van de Nationale Gehandicapten Raad, de heer Egas, oud-staatssecretaris en bestuurslid van de COSBO en de heer Klaassens, voorzitter van de Landelijke Huisartsenbereniging district Limburg. De dag wordt afgesloten met het voorlezen van een communiqué door de heer Tonnaer. Imitator Herman Smeets luistert de bijeenkomst op met liedjes en sketches.

RTV/muziek

El. ORGEL Viscount van ƒ 2000,- voor ƒ 800,-. Tel. 04493-1584.

Te k. PIJPORGEL FL-8-HLP4-pr2 van ƒ 6000,- voor ƒ 2500,-. 04493-1584.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Voor OVERALLS, HAvep of KLM het vertrouwd en goedkope adres. P. Raeven, 045-322741.

Rode VOERWORTELEN, 25 kg: ƒ 6,-; 100 kg: ƒ 22,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. 1 Fendt 305 LSA, als nieuw; 1 traktor Volvo 650, zeer mooi; 1 Renault R 94; 1 Massey Ferguson 595; div. goede Vicon strooiers; 1 4-sch. Lemken ploeg; 1 2-sch. Goudland; 1 4-balks schijveneg, div. stoppelploegen en triltandcultivatoren. Frissen B.V. Valkenburg. 04406-40338.

Te h. KOELCEL, inh. 100 m3. 04405-1359.

IJSLANDER te k. Hengstveulen mnd. vr.pr. ƒ 900,-. Tel.: 045-272850.

KLEINBINTJES voor in te keldern, gepoederd en thuisbezorgd. Melcherstr. 10 Schaesberg. 045-316122, 25 ct. p. kg.

Huwelijk/ kennismaking

ALLEENSTANDEN: heden gezellige dans- en contactavond in Chalet Treebeek met d.j. Richard. Bewijs verplicht. Uitn: het bestuur.

Nette zakenman 36 jr., ongehuwd, zoekt langs deze onsympathieke weg een dito representatieve VROUW, lft. 25-35 jr. br. o. no. HO 345 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

MAN of vrouw ± 60 jaar om samen flat en de auto, geen sex. Br.o.nr. 776 LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

HUWELIJKSRELATIE-BURO "Patricia", info 045-461235.

Heden geopend vanaf 20.00 u. CAFE-DANCING Helberg, Akerstraat Nrd. 150, Hoensbroek.

Donderdagavond vanaf 20.00 uur gezellig DANSEN voor jong en oud, met heden De Novo's. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

ALLEENST. MAN 63 jr. z.k.m. met lieve vrouw 55-60 jr. voor inwoning bij mij. Br. o. nr. Br 199 L.D. Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

Nieuw in Schinveld. Iedere donderdag VRIJGEZELLENAVOND in café d'r Platz met orkest Passepartout. Beleefd uitnodigend Reggi en Monique.

Jonge man, begin 40, eigen huis, auto, goede baan enz. Ik heb diverse hobby's, o.a. reizen en tennis. Welke lieve VROUW zoekt net als ik iemand om een nieuwe toekomst te beginnen. Br.ond.nr. HK 555 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GEMAKKELIJK, discreet en snel geld lenen. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Elk bedrag tussen ƒ 1000,– en ƒ 6000,– in 4 uur. Elders goedlopende leningen geen bezwaar. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Bel snel 02265-3344. Nationale Kredietbemiddeling. Tot negen uur 's avonds.

Discreet GELD lenen? Bel 02263-7171. Voorschotbank Frisia: geopend tot 9 uur 's avonds.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-Service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522.

VIDEOCAMERAVERHUUR ƒ 35,– p.d. Videotheek Eroland. Huren, kopen of bekijken van films. Filmzaal, kabines. Stationsstr. 31, Sittard. Via Regia 105, Maastricht.

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautom. defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Ter overname gevraagd LEGE B.V. Inl. tel. 045-711398.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-223574 of 353489.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten en biezen stoelen met garantie. 045-418820.

Gedipl. PEDICURE, zonnestudio tel.: 045-422000.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230, 24-uur service.

VIDEOCAMERAVERHUUR ƒ 35,– p.d. Videotheek Eroland. Huren, kopen of bekijken van films. Filmzaal, kabines. Stationstr. 31, Sittard. In Maastricht t.o. Brusselse Poort.

Welke BIJSTANDSMOEDER, niet ouder dan 40 jr., zou door mij „geadopteerd" willen worden. Discretie verzekerd en alleen serieuze bedoelingen. Br.o.nr. KE 755 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Bieten rooien met de

"Kleine"

scharenrooier levert optimaal resultaat. Geen puntbreuk, zeer weinig tarra.

Frissen B.V.
Valkenburg aan de Geul

Wilt u voor de feestdagen slank zijn? Profiteer dan van onze speciale aanbieding!!!

Afslanken met TRS apparaat

bekend van Bodyline en Privé. Kuur van 12 behandelingen van ƒ 600,–, bij ons ƒ 395,–

Nu voor ƒ 295,–

Geldig t/m 13 november 1987

Schoonheidssalon Angela
O. Nassaustraat 8
Schaesberg, 045-310188

S.N.I.-uitnodiging

De samenwerkende Nagel Instituten organiseert een regionale

Informatie/Demonstratie Dag

op zondag 8 november as. vanaf 11.00 uur in hotel de la Station, Stationsplein 9 te Roermond. Gratis toegang voor iedere belangstelende. Met demonstraties van kunstharsnagels, nailtips met hars, No Lite/Daylight-/Lightless, Nails by Lamplight, Flexigel, Nail-art, Manicure, opleidingen, produktinformatie en verkoop. M.m.v. Limburgse S.N.I. Nagelspecialisten. Voor info: tel. 035-62639.

Supervlooienmarkt

Zondag 8 november van 10.00 tot 17.00 uur. Sporthal De keer in Cadier en Keer. Inl. en deelname 04920-41338 tijdens kantooruren.

officiële mededelingen

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat het voornemens is om op de aanvragen om vergunning ingevolg de de Wet verontreiniging oppervlaktewater van:

a. Eka Chemie B.V., Ankerkade 111 te Maastricht voor het lozen van huishoudelijk Afvalwater, regenwater, koelwater en bedrijfsafvalwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Limmel op oppervlaktewater (ingeschreven onder nummer V87-71);
b. het Waterschap Zuiveringschap Limburg te Roermond voor het lozen van gezuiverde afvalwater van de rioolwaterzuiveringsinstallatie Heerlen, afkomstig van de gemeente Heerlen (gedeeltelijk) en Voerendaal op de Geleenbeek te Heerlen (ingeschreven onder nummer V87-75), positief te beschikken onder een aantal voorschriften.

De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 6 november 1987 tot 20 november 1987 ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken);
- ten aanzien van de onder a. genoemde aanvrage: op het voorlichtingscentrum Stadskantoor 1, Stadhuisstraat 5 te Maastricht, elke werkdag van 8.30 uur tot 17.30 uur, behalve op zaterdag, alsmede op donderdagavond (mits werkdag) tot 21.00 uur;
- ten aanzien van de onder b. genoemde aanvrage: op het Stadskantoor van de gemeente Heerlen (kamer 610) Promenade 54 te Heerlen en de openbare bibliotheek, passage 20/30 te Heerlen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke zaterdag van 10.00 uur tot 13.00 uur in de openbare bibliotheek, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en het Stadskantoor van de gemeente Heerlen het voorlichtingscentrum van de gemeente Maastricht tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen.

De aanvragers, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikkingen.

Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond.

Roermond, 5 november 1987

Het dagelijks bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
Mr. C.Th. Smit, sekretaris.

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 6 november 1987 tot en met 7 december 1987 op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van de gemeente Wittem voor een ieder ter inzage is gelegd de navolgende verleende vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan N. Duijsings, Eperweg 9, 6218 NA Mechelen (gemeente Wittem) voor het lozen van overloopwater, afkomstig van een viskwekerij en een visvijver op de waterlossing genaamd De Geul te Wittem.

Binnen de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep gaan bij de Kroon.

Het beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient ingesteld te worden bij de Kroon, p/a afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag.

Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn met toepasing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag, en welk geval de beschikking niet van kracht wordt voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 5 november 1987

Het dagelijks bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen, voorzitter.
Mr. C.Th. Smit, sekretaris.

ZO TE ZIEN WEER IEMAND DIE IETS GEWONNEN HEEFT IN DE STAATSLOTERIJ.

Wat zou u raar opkijken als u hoort dat u een half miljoen rijker bent. Toch kan het heel makkelijk als u meespeelt in de Staatsloterij.

Iedere maand een hoofdprijs van een half miljoen. En daarnaast wordt maandelijks zo'n 33 miljoen uitgekeerd. Als u nagaat dat er 2 miljoen loten worden verkocht. En dat er ruim 1 miljoen prijzen zijn. Dan pàkt u die kans toch zeker!

Bovendien zijn er 3 trekkingen per maand. Dus het blijft spannend, ook als u de eerste keer al iets gewonnen hebt. En wat u wint ontvangt u 'schoon'. Al met al genoeg redenen om eens 'n kansje te wagen. Neem het lot in eigen hand, neem 'n staatslot. Voor ƒ 25,– heeft u er al één. U kunt ook een vijfde staatslot kopen; het Vijfje.

Overal in uw buurt kunt u ze kopen. Kijk maar naar de adressen hieronder. Doe mee en doe het nu. Benieuwd naar uw gezicht!



MÉÉR KANS IN DE STAATSLOTERIJ

BERG EN TERBLIJT: HOBBY/KADOSHOP HARTMAN VAN OPPEN, VALKENBURGERSTRAAT 25. **BOCHOLTZ:** SIGARENMAGAZIJN HOLLANDS-HAAGEN, WILHELMINASTRAAT 11. GRENSWISSELKANTOOR, GRENSOVERGANG E314. **BORN:** SIGARENHANDEL LUMENS, DORPSSTRAAT 47. **BRUNSSUM:** SIGARENMAGAZIJN BARTHOLOME, KENNEDYLAAN 86. SIGARENSPECIAALZAAK HERMANS, RUMPENERSTRAAT 5. **BRUNSSUM-TREEBEEK:** SIGARENSPECIAALZAAK STARMANS-MAASSEN, WYENWEG 197. **BUNDE:** TABAKSPECIAALZAAK JACK, VLIEGENSTRAAT 68. **EIJGELSHOVEN:** SIGARENMAGAZIJN EIJGELSHOVEN, VELDHOFSTRAAT 71. **EIJSDEN:** SIGARENMAGAZIJN PACHEN, WILHELMINASTRAAT 70. GRENSWISSELKANTOOR, AUTOWEG A2, O-MAARLAND. **ELSLOO:** M.H. SLAKHORST, ST AUGUSTINUSSTRAAT 14. **GELEEN:** SIGARENMAGAZIJN KLEIN-ROUWELER DE VRIES, BLOEMENMARKT 35. DROGISTERIJ OPTIEK FRANS PETERS, NORBERTIJNENSTRAAT 3. SIGARENMAGAZIJN DELI, RAADHUISSTRAAT 15. DROGISTERIJ NUYTEN, ZUIDHOF 16-17. **GULPEN:** FA. SMEETS-ORTMANS, DORPSSTRAAT 26. **HEERLEN:** DROGISTERIJ MEERTENS, WELTERTUYNSTRAAT 70. SIGARENZAAK BIJSMANS, SAROLEASTRAAT 29. SIGARENMAGAZIJN DOUVEN, GELEENSTRAAT 55. TABAKSZAAK SLOUN, HEERENWEG 158. SIGARENMAGAZIJN GÖSGENS-GEHLEN, LIMBURGIASTRAAT 39. J.X.C.J. LAMBERTI, OLIEMOLENSTRAAT 10. GRENSWISSELKANTOOR, STATION NS. **HEERLERHEIDE:** DE PAPERCLIP, WANNERSTRAAT 15. **HOENSBROEK:** SMEETS COIFFURE, PIUS XII PLEIN 8. SIGARENMAGAZIJN PEETERS, HOOFDSTRAAT 26. **HULSBERG:** DRUKKERIJ RUWETTE, KERKSTRAAT 31. **KERKRADE:** J.M. SPIEGELS-SCHIFFELERS, HOOFDSTRAAT 61. SIGARENMAGAZIJN MEERTENS, ZONSTRAAT 75. HERENKAPSALON EGON VAN RIJN, KAMPSTRAAT 62. DROGISTERIJ OOSTVEEN-ENGELS, PANNESHEIDERSTRAAT 5. **LANDGRAAF:** GULPERS TABAK, MARKT 5. **MAASTRICHT:** DROGISTERIJ PARFUMERIE ZONNESTUDIO BOUWENS, HERCULESHOF 9-11. SPEL EN HOBBY, W.C. BRUSSELSEPOORT 28, DROGISTERIJ PARFUMERIE MAT WICHE, A. VAN SCHARNLAAN D-5. KAPSALON VRIJHOEVEN, BURG. V. OPPENSTRAAT 107. SIGARENMAGAZIJN/POSTAGENTSCHAP MALBERG, MALBERGPLEIN 14A. DRUKKERIJ/LECTUURSHOP/POSTAGENTSCHAP EBU, KASTEEL SCHALOENSTRAAT 40. SIGARENMAGAZIJN WIJCK, WIJCKERBRUGSTRAAT 44. SIGARENMAGAZIJN DE HALVE MAAN, KAPOENSTRAAT 22. SIGARENMAGAZIJN LOE VISSERS, CLAVECIMBELSTRAAT 1. SIGARENMAGAZIJN ST MATTHIAS, BOSCHSTRAAT 92. SIGARENMAGAZIJN BOLTONG, GLACISWEG 37A. SIGARENMAGAZIJN/POSTAGENTSCHAP CORONA, MAASTRICHT B.V., ST. ANNALAAN 17B. SIGARENMAGAZIJN/POSTAGENTSCHAP ESCOMA MAASTRICHT B.V., TERRA COTTAPLEIN 17. SIGARENSPECIAALZAAK, SPORTTROFEEEN GEURTEN, AKERSTEENWEG 90. **MARGRATEN:** DA-DROGIST WERRY SPRINKSTRAAT 25A. **MEERSSEN:** IJZERHANDEL J. SMEETS, STATIONSSTRAAT 20-22. **NIEUWENHAGEN:** SLIJTERIJ COX, SUNPLEIN 1. **NIEUWSTADT:** POSTKANTOOR, AAVERTERPOORT 5. **NUTH:** HERENKAPSALON EUGÈNE, NUINHOFSTRAAT 11. **OIRSBEEK:** SIGARENMAGAZIJN DOUVEN, RAADHUISSTRAAT 23. **SCHINNEN:** TRANSPORTBEDRIJF GARDENIER, MOUTHEUVELLAAN 51. **SCHINVELD:** SIGARENMAGAZIJN 'T SCHWAAMHOES, BEEKSTRAAT 26. **SIMPELVELD:** ROOKARTIKELENSPECIAALZAAK JANSSEN HENDRIKX, IRMSTRAAT 25. **SITTARD:** KAPSALON MATH, BROEKSITTARDERWEG 116. DROGISTERIJ HEIJNEN, DEMPSEYSTRAAT 2-4. POSTAGENTSCHAP KUSTERS-GEELEN, GELDERSESTRAAT 34. SIGARENSPECIAALZAAK AUGUSTUS-VAN NEER B.V., MARKT 18. KAPSALON KUSTERS, RIJKSWEG ZUID 83. **SPAUBEEK:** HERENKAPSALON STIJNEN, ZANDSTRAAT 17. **STEIN:** DROGISTERIJ BROUNS, KRUISSTRAAT 31. **SUSTEREN:** BOEKHANDEL KOOLEN, SALVATORSTRAAT 1. **UBACH OVER WORMS:** DROGISTERIJ HUTH, HOVENSTRAAT 141. **URMOND:** POSTAGENTSCHAP 'T PLEINTJE, ANTONIUSPLEIN 1. **VAALS:** A.Ph. DECKERS, TYRELLSESTRAAT 21. GRENSWISSELKANTOOR, GRENSOVERGANG. **VALKENBURG-HOUTHEM:** M.G.E. HABETS, PIETERSTRAAT 9. **VOERENDAAL:** SIGARENMAGAZIJN WIDDERSHAVEN-SCHOBERS, TENELENWEG 19.

H. KUSTERS

Gevelreiniging- en vochtwereringsbedrijf

★ voor het verwijderen van oude verf- en kalklagen
★ voor het waterdicht maken van kelders en muren

Thomas a Kempislaan 64
5643 NV Eindhoven - Tel. 040-117893

Spreekuren voor (ex-)pendelaars tussen Nederland en België of Duitsland

Pendelaars, ex-pendelaars en andere belanghebbenden die informatie wensen over de op hen van toepassing zijnde regelingen betreffende de sociale zekerheid en de bijzondere regelingen voor grensarbeiders, kunnen elke eerste vrijdag van de maand terecht bij de Raad van Arbeid te Maastricht, Brusselsestraat 84.

Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken te Breda en van het Bureau van Duitse Zaken te Nijmegen zijn op die dag van 10.00 tot 14.00 uur aanwezig om u alle gewenste inlichtingen te verschaffen.

Voor de behandeling van persoonlijke problemen dient u alle bewijsstukken en andere papieren mee te brengen.

Fascinerende **STIJL**

In een plezierige omgeving luisteren vakmensen naar uw wensen en geven een eerlijk antwoord op uw vragen. En na een bezoek aan Basic Hair zullen vrienden en bekenden u met bewondering vragen wie uw kapper is. Dat hoeft u niet te verklappen, maar het mag wel natuurlijk. Graag zelfs.

BASIC HAIR
...het nieuwe gezicht

SAROLEASTR. 3, 6411 LR HEERLEN, 045-717831

Belgische comité verdacht van achterhouden subsidie

Toernooi afgelast na uitblijven subsidie

ELSLOO – Het Toernooi der Lage Landen voor Belgische en Nederlandse toneelverenigingen, dat momenteel in het Maaslandcentrum in Elsloo in volle gang zou moeten zijn, is op het laatste moment door de organiserende gelijknamige stichting om financiële redenen afgeblazen.

De organisatie had nog de subsidie van het Belgische ministerie over de laatste twee jaar te goed.

Toen de stichting op het departement verhaal wilde halen, bleek dat het geld achter gebleven is bij het Comité Amateur Toneel België Nederland, dat als 'doorgeefluik' fungeert voor de subsidie. Voor het ministerie in Brussel is dat de aanleiding om de boeken van het comité door te gaan lichten.

Aan het Toernooi der Lage Landen nemen Nederlandstalige toneelgezelschappen uit België en Nederland deel. Daarom subsidiëren de ministeries van cultuur uit beide landen het toernooi ieder met 5000 gulden. Omdat Brussel niet direkt een Nederlands evenement mag steunen, werd het geld steeds aan het genoemde comité overgemaakt, dat op haar beurt moest zorgen dat het in Elsloo terecht komt.

Kort voor aanvang van het toernooi kreeg de organisatie te horen dat de Belgen vanwege noodzakelijke bezuinigingen niet meer de editie 1987 wilde subsidiëren. Daarop vroeg men waar het geld over 1985 en 1986 bleef. Het ministerie liet weten dat al overgemaakt te hebben.

Harry Dobbelstein, voorzitter van de stichting Toernooi der Lage Landen, zegt niet precies te weten wat er aan de hand is. „We hebben ook opgevangen dat er iets mis is. Het zou best kunnen dat het bij het comité organisatorisch even hapert. Ik wil absoluut nog niet direkt zeggen dat het stinkt. Maar als Brussel het geld al heeft overgemaakt, hebben we dus nog 10.000 gulden te vorderen. Het toernooi moesten we evenwel afblazen, omdat we met het weinige geld niet meer voor de artistieke kwaliteit konden instaan. Het zou dit jaar voor de 35e keer gehouden worden."

Verdenkingen

Een woordvoerder van het ministerie van cultuur in Brussel liet gisteren desgevraagd weten dat men zo snel mogelijk gaat uitzoeken 'vaarom het geld niet aan Nederland is uitgekeerd. De boeken van het comité worden trouwens helemaal nageplozen, omdat er nog meer verdenkingen gerezen zijn. Het comité was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

RUL-onderzoek in Drenthe: 35% drinkt tijdens zwangerschap

Aantal zwangere drinksters valt mee

MAASTRICHT – Het aantal vrouwen dat alcohol gebruikt tijdens de zwangerschap blijkt mee te vallen. Dit is de belangrijkste conclusie van een onderzoek dat de Rijksuniversiteit Limburg uitvoerde in opdracht van de Stichting Gezondheidsvoorlichting en -Opvoeding in Drenthe.

Slechts twee procent van de ondervraagden gaf op méér dan één glas per dag te drinken. De onderzoekers stelden vragen aan 142 vrouwen over hun drinkgewoonten tijdens de eerste vier maanden van de zwangerschap. Omdat alcohol en zwangerschap een van de thema's is in de alcoholontmoedigingsactie van de overheid, was de verwachting dat een groot deel van de vrouwen teveel zou drinken. De grens van één glas per dag is aangehouden, omdat er aanwijzingen zijn dat zelfs matig alcoholgebruik, bijvoorbeeld een tot twee glazen per dag, kan leiden tot schade aan de vrucht.

De begeleidende werkgroep van dit onderzoek doet dan ook de aanbeveling over dit onderwerp geen landelijke of regionale voorlichtingscampagne te starten. Wel wordt bepleit vrouwen tijdig te informeren over mogelijke gevolgen van matig alcoholgebruik. De behoefte aan dergelijke informatie blijkt groot te zijn. Huisartsen en verloskundigen geven daarover weinig inlichtingen, zo werd geconstateerd.

Uit het onderzoek bleek dat ruim 35 procent van de vrouwen drinkt tijdens de zwangerschap. De verklaring van het drinkgedrag bestaat uit drie factoren: attitude, sociale norm en persoonlijke effectiviteit. De meerderheid blijkt negatief te staan tegenover het drinken van alcohol, omdat men denkt door dit gedrag het kind tekort te doen. Bij een kwart van de ondervraagden heerste het veel voorkomende misverstand dat bier en wijn minder schadelijk zijn dat 'sterke drank'. Aanbevolen wordt dat werkers in de gezondheidszorg, zoals artsen, verloskundigen en gynaecologen, op de hoogte worden gehouden van de recente ontwikkelingen op het gebied van alcohol en zwangerschap. Bovendien verdient het aanbeveling bij de opleiding tot arts, verloskundige of gynaecoloog het onderwerp alcohol en zwangerschap aan te passen, aldus de onderzoekers.

Bevolkingsadministraties lopen decennium achter

Groot tekort aan openbare scholen

UTRECHT/HEERLEN – Vooral in Limburg en in het westen van het land is er een groot tekort aan openbare en algemeen bijzondere scholen. Dat is een gevolg van het feit dat de bevolkingsadministratie van de gemeenten een generatie achterloopt en veel meer 'kerkelijken' aangeeft dan de werkelijkheid rechtvaardigt.

Dat zei dr. Rob A. P. Tielman gisteren bij de aanvaarding van zijn ambt als bijzonder hoogleraar in de sociale en culturele aspecten van het humanisme aan de Rijksuniversiteit in Utrecht.

Tielman: „Rekende in 1960 nog ongeveer 80 procent van de bevolking zich tot een kerkgenootschap, nu in 1987, blijkt bijna de helft van de Nederlandse volwassenen buitenkerkelijk. De laatstgehouden volkstelling (uit 1971) registreert 24 procent buitenkerkelijken: bijna de helft van wat er nu aan buitenkerkelijken blijkt te bestaan. In een aantal grote gemeenten blijken er twee tot drie keer meer buitenkerkelijken te wonen dan de gemeentelijke bevolkingsadministraties hebben geregistreerd."

Het onderwijssysteem berust volgens Tielman op het principe van de verzuiling, terwijl juist bij die scholen de verwereldlijking grote invloed heeft. „In dat opzicht ben ik het eens met bisschop Gijsen. Een school moet ofwel katholiek zijn in vorm én inhoud, of pluriform. Ik zie liever een duidelijker onderscheid: of een echte katholieke school met Gijsen-dogma's, of pluriform onderwijs. Dan weet men waar men aan toe is".

Vilt zonder teevee

VILT – In het Valkenburgse kerkdorp Vilt hebben bewoners van de Zwaluwstraat en Merelstraat woensdagavond lange tijd geen televisie kunnen kijken. Baldadige jongelui hadden een steunkastje van de centrale antenne inrichting vernield. Een monteur kon het euvel om kwart voor negen herstellen.



● Drie honderd belangstellenden waren naar de FNV-bijeenkomst gekomen.

FNV-bestuurder in Sittard:

'Lager inkomen, eerder dood'

SITTARD – Ruim driehonderd mensen waren van de partij tijdens de FNV-aktie in de Sittardse Stadsschouwburg om te protesteren tegen de plannen van het kabinet Lubbers met betrekking tot de gezondheidszorg.

Federatiebestuurder Henk Muller: „Gezondheid is ongelukkig verdeeld. Onderzoek heeft uitgewezen dat mensen met een lager inkomen vijf jaar eerder dood gaan dan mensen met een hogere uitkering. Er mogen geen financiële drempels worden opgeworpen. Iedereen moet premie naar draagkracht wordt ingevoerd, maar een vast bedrag voor iedereen, zoals het kabinet wil, dan gaan sommige groepen er fors op achteruit", aldus Henk Muller. Ook directeur Paulus van het Centraal Ziekenfonds te Sittard wees op het feit dat de kabinetsplannen geen bezuinigingen, maar verschuivingen tot gevolg hebben.

„Het kabinet probeert het financieringstekort op te lossen door het schuiven met pakketten en verzekerden. Deze wanhoopsdaad heeft niets met beleid te maken. Dit leidt uitsluitend tot inkomstenverschuivingen en koopkracht-verlies", aldus Paulus.

Handtekeningenaktie

Tot nu toe hebben ruim 70.000 Limburgers hun handtekening gezet onder een petitie van het FNV waarin gepleit wordt voor een betaalbare volksverzekering. Het FNV-Limburg verwacht dat dit aantal zal op lopen tot honderd duizend.

Ambtenaar gearresteerd

GANGELT – De Duitse recherche heeft dinsdagmiddag een hoge gemeente-ambtenaar van Gangelt, net over de grens bij Sittard, gearresteerd.

De topambtenaar, H.B. (59) wordt ervan verdacht gemeentepersoneel privé voor zich te hebben laten werken. Verder zou hij een stuk gemeentegrond hebben verkocht, waarbij de gemeente Gangelt voor 30 mille benadeeld zou zijn. Ook zou de man jarenlang niet voor zijn watervoorziening hebben betaald.

Limburgers rechter in Den Bosch

DEN BOSCH – De uit Sittard afkomstige mr. dr. H. de Kok (49) is onlangs geïnstalleerd als rechter in Den Bosch, samen met mr W. Hoppers, die nu in Grave woont, maar afkomstig is uit Brunssum.

De Kok is van 1973 tot 1986 wethouder van Eindhoven geweest. Hij is in Nijmegen gepromoveerd-tot doctor in de rechtsgeleerdheid en is thans lid van een meervoudige strafkamer en politierechter.

Deze zelfde functies vervult ook Hoppers. Hoppers, die in het drukkerijbedrijf van zijn familie in Brunssum en als redacteur van een huis-aan-huisblad ook journalistieke ervaring heeft opgedaan, fungeert nu bij de Bossche rechtbank ook als eerste persrechter.

Prinses Paola en prins Albert even in Thorn

Van onze verslaggever

THORN – Prinses Paola en prins Albert van België waren dinsdagin Thorn. Burgemeester drs. J. Smeets sprak met hen.

„We hadden al zo veel van Thorn gehoord en gelezen. We waren er zo lang niet geweest. We gingen er incognito heen, hebben ze tegen me gezegd. Ik heb natuurlijk even een praatje gemaakt. Ze stonden juist bij een boekhandel in de oude kern in de etalage te kijken. Ik was op weg naar huis. Ik moest nog eens even rustig kijken, of ze het werkelijk wel waren. Ik heb gezegd, dat ik zeer vereerd was, namens de bevolking, met hun bezoek. Toen ik na het avondeten nog eens terugging, zag ik ze net nog in de auto stappen bij bejaardentehuis Sterrebosch", aldus drs. J. Smeets.

Limburgers promoveren

HEERLEN – Komende vrijdag en volgende week donderdag promoveren twee oorspronkelijke Limburgers tot doctor. De een is drs E. Kusters uit Heerlen, die in Tilburg promoveert, de ander drs H.J. Evers uit Swalmen, die promoveert in Amsterdam.

Kusters, (34) studeerde in Nijmegen moderne taalkunde. Hij was enkele jaren leraar Nederlands aan het Bisschoppelijk College in Sittard, vervolgens enige tijd verbonden aan de Interfacultaire Werkgroep voor Taal- en Spraakgedrag in Nijmegen en sinds augustus vorig jaar aan het Centrum voor Lexicale Informatie in Nijmegen, waar hij ook woont. Hij promoveert in Tilburg op een proefschrift over 'zelfcorrectie bij het lezen' door kinderen.

Evers (40) studeerde theologie aan de toenmalige HTP in Heerlen, was leraar in Heerlen, Geleen en Sittard. Sinds 1980 is hij docent ethiek aan de Academie voor Journalistiek in Tilburg, en hij woont in Goirle.

Het proefschrift van Evers analyseert uitspraken van de Raad voor de Journalistiek. Als bijlage bij zijn proefschrift geeft hij een proeve van een gedragscode voor journalisten.

Aidsrichtlijn De Wever als norm aanvaard

HEERLEN – De richtlijnen voor Aids-veilig werken in het ziekenhuis, opgesteld door Bessems en Werink van het De Weverziekenhuis in Heerlen worden de Nederlandse norm op dit gebied. De werkgroep van Nederlandse bedrijfsartsen heeft de richtlijnen zonder noemenswaardige kritiek overgenomen tijdens een bijeenkomst in Amsterdam.

Inmiddels worden de richtlijnen van alle kanten opgevraagd: de eerste oplage van 200 stuks die bedrijfsarts Bessems had laten aanmaken is inmiddels de deur uit, aan een nieuwe oplage wordt gewerkt.

In de richtlijnen wordt aangegeven hoe men in instellingen van gezondheidszorg zoveel mogelijk kan vermijden in aanraking te komen met bloed dat met Aids besmet is. Goede voorlichting en grote voorzichtigheid vormen de kernpunten van de richtlijnen.

Nachtbussen groot succes

MAASTRICHT – De nachtbussen op de zaterdagavond in Maastricht kunnen het aantal reizigers niet meer aan. De gemeente heeft daarom besloten op de meest drukke lijnen extra bussen in te zetten.

Vooral de laatste bussen, die 's nachts even over twee na de sluitingstijd van de horeca-etablissementen vanuit het stadscentrum naar de buitenwijken uitwaaieren, blijken favoriet. Hoewel het experiment met de nachtbussen pas op 20 december wordt afgesloten, is het er thans reeds naar uit dat Maastricht een definitieve nachtbusregeling tegemoet gaat.

Gemiddeld maken per zaterdagnacht in totaal zo'n kleine duizend reizigers gebruik van de nachtbus. De buitenwijken Malberg, Wolder en De Heeg leveren in dit opzicht de meeste cliëntele. Gezien het bereikte aantal van duizend passagiers is de inzet van de nachtbussen vrijwel kostendekkend geworden.

Oud-mariniers bijeen in Horn

HORN/ROERMOND – De Limburgse oud-mariniers komen zaterdag aanstaande voor de jaarlijkse reünie bijeen in het Hornerhof-complex in Horn. De vereniging Contact Oud-Mariniers (COM) Limburg telt ongeveer 550 personen.

Voorafgaande aan de reünie is er om vijf uur 's midaags een eucharistieviering in de H. Geestkerk in Roermond. Voor de oud-mariniers zich daarna in Hornerhof verzamelen vindt om kwart over zes nog een kranslegging plaats bij het oorlogsen verzetsmonument aan het Zwartbroekplein in Roermond.

'Niet automatisch deelnemers kwijt bij privatisering'

ABP vreest versmalling draagvlak

HEERLEN – Als een staatsonderneming wordt geprivatiseerd mag dat niet tot logisch gevolg hebben dat de deelnemingen in het ABP-pensioenfonds vervallen. Dat schrijft de hoofddirectie van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in het gisteren gepresenteerde jaarverslag over 1986. In dit verband wordt gewezen op de 'omvangrijke' privatisering van PTT, Staatsdrukkerij en Uitgeverij, Staatsbosbeheer en Loods- en IJkwezen.

De ABP-directie vreest dat deze ontwikkeling zal leiden tot een forse draagvlakversmalling van het pensioenfonds, zeker als de fondsdeelnemers bij privatisering een pensioenregeling aangeboden krijgen die los staat van het ABP. In een dergelijk situatie onstaat, aldus het ABP, tevens een onevenredig sterke toename van de exploitatiekosten.

Volgens de ABP-directie zijn er voldoende wettelijke mogelijkheden om bij de aanstaande privatiseringen de deelnemers voor het pensioenfonds te behouden. De ABP-wet kan bijvoorbeeld ook aan werknemers van particuliere ondernemingen de status van ambtenaar toekennen c.q. laten houden. De 'ongewenste ontwikkelingen' kunnen voor een groot gedeelte met deze wet worden opgevangen. De directie wijst er verder op dat, indien de deelnemers bij privatisering toch onder een nieuwe pensioenregeling komen te vallen, de administratie en het beheer hiervan bij het ABP ondergebracht kan worden.

In het jaarverslag wordt nog eens benadrukt dat 1986 een turbulent jaar is geweest. Dat was het gevolg van een samenloop van 'omstandigheden': een interne reorganisatie, personeelsbezuinigingen, een discussie over de pensioenvoorzieningen in de toekomst en – niet in de laatste plaats – de controversen over de subsidieverlening bij woningbouwprojecten.

Ook de ingrijpende wijzigingen in bestaande wetten en de komst van enkele nieuwe regelgevingen (o.a. de tweeverdienerswet) brachten voor het ABP veel werk met zich mee. Maar ook die leidden, zoals het in het jaarverslag staat, ook tot veel onrust en onzerheden onder de klanten. Het name een nieuwe wet voor de ziektekostenverzekering leidde in maart '86 tot een stormloop op de spreekuren: met 6.000 bezoekers een absoluut record sinds de invoering van spreekuren in 1962. Met in totaal 28.000 bezoekers werd het jaarlijks gemiddelde van de afgelopen tien jaar met ruim 11.000 overschreden.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S, gratis afgeh. 045-750794.

Te k. gevr. loop- sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 17.00 u 04405-2074.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij bet. een reële PRIJS voor u auto en dir. cont. geld van bwj. '79 tot '86; mag wat werk aan zijn. 045-414372. Ook sloop.

Te k. VOLVO 340 GL 1.7, LPG, aug. '86, 50.000 km. Tel. 04499-3987 of 043-633332.

HOENSBROEK, Hommerterweg 88, winkel/woonh., erf, friture + zaal, gr. woonk., keuk., badk., slpk., zolder m. 2 slpk., bergzold., c.v. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543. Vraag de infofolder.

ROVER 2600, bwj. '79, prijs ƒ 3250,–. Tel. 04494-45563.

Te k. FIAT 127, APK 6-'88, bj. '78, winterrijklaar, i.g.st., vr.pr. ƒ 1350,-. Tel. 045-425820.

Te k. Opel MANTA GTE bj. '80, z. mooi ƒ 6750,-. Tel. 045-218925.

„Gratis twee weken proefrijden!", herfstaanbiedingen, koop zonder risico, garantie vanaf 6 mnd. tot 2 jr., hoge inruilprijzen! Toyota Corolla Hatchback '86 bl. metallic; Toyota Corolla GL 4-drs. type '85 goudkl. ƒ 11.750,–; Honda Civic '86 zilver; Honda Accord '84 autom.; Honda Accord Coupé '83 ƒ 8750,–; Accord '80 4-drs. zilver ƒ 2950,–; Escort '84 zwart autom. 16GL; Escort '83 zilver; Escort '82 wit ƒ 7750,–; Mazda 626 GLX 2 ltr. 5-drs. '84 blauw; Mazda 323 '83 1500 groenmet. ƒ 8750,–; Suzuki Alto type '86 rood weinig gel. koopje! Mini '84 speciaalrood; Honda Prelude zilver type '84; Golf GTI Zwart '80 rood '83; VW Golf 3x '82 '83 '85 1600 vanaf ƒ 7750,–; Audi 100 cc type '85, alle access. goudkl. ƒ 22.500,–; VW Golf Polo nieuwste model zilver '84; Nissan Sunny diesel '85, 4-drs. zilver ƒ 12.750,–; VW Polo GT '82 rood; Opel Kadett caravan. diesel '83; Opel Kadett rood '82 2x; Ford 1600 Bravo '83 zilvermet.; Opel Kadett rood '82 2x; Ford 1600 Bravo '83 zilvermet.; Ford 2000 GL Bravo groen '82; R4 '83 rood luxe uitv. koopje; R5 3x '83 '85 '81 vanaf ƒ 1750,–; Hyundai Stellar '84 GSL uitv. duurste. mod. koopje; Nissan Blue Bird autom. 2 lt. GL 4-drs. blauwmet. '85 van ƒ 17.500,- voor ƒ 14.750,–; Ford Sierra 5-drs. '84 rood ƒ 12.750,–; BMW 520i '86 blauwmet.; BMW 520i wit '83 autom.; BMW 525i '79 blauw; BMW 520 '78 ƒ 2750,–; BMW 320 316 3x van ƒ 2750,–; Jeep Rancho '81 groen; Ford 2 ltr. Bravo '81 goudkl. gas ƒ 5750,–; Opel Record '80 zilver ƒ 3950,–; Golf diesel '78 uitgeb. ruilmotor ƒ 4750,–; diverse inruilwagens. Wij kopen alle bestelcombibus, luxe auto's. Direct contant geld, snelle financiering, taxatie gratis. Erkend APK-keuringsstation, keuren zonder wachttijd, leveranciers van alle onder. tegen scherpste prijzen. Auto „LUCAR", Kerkrade, Holzstraat 67, tel. 045-456963.

Te k. z. mooie FORD Fiësta bwj. '79 zilvermetal. ƒ 3650,-. Tel. 045-222494.

Te k. VW GOLF 1600 C bwj.'83, z. mooi, kl. rood, apk gek. 1e lak. 1e eig. evt. inr. mogelijk. Tel. 045-271986.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-720200.

VW GOLF bj. '78 + apk i.z.g.st. ƒ 2250,-. Tel. 045-725884.

Te k. OPEL KAdett type '80 i.z.g.st. Koopje, apk eind '88. Inr. mogel. Tel. 045-214650 b.g.g. 229480.

Autobedrijf L. JANSSEN biedt te koop aan: Rancho Talbot '79 ƒ 4250,-; Fiat 127 sport nw.st. '80 ƒ 3950,-; Opel Ascona 1.3 S '82 ƒ 8950,-; Opel Ascona diesel 2.0 '79 ƒ 3950,-; Opel Rekord 2.0 N 10-'79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL gas '80 ƒ 4250,-; Ford Taunus 2.0 GL '79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL '78 ƒ 1750,-; Ford Capri 1600 autom. '78 ƒ 1950,-; Ford Costumcar zeer apart ƒ 8250,-; Renault 5 Alpine uitgeb. '79 ƒ 4950,-; Renault 5 1300 autom. '79 ƒ 3250,-; Renault 5 GTL '80 ƒ 3950,-; Renault 14 TL '80 ƒ 2250,-; Mitsubishi Lancer op gas '80 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo diesel '82 ƒ 4950,-; Honda Civic '81 nieuwst. ƒ 4950,–; Daihatsu Charade XTE 5 '80 ƒ 4500,-; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,-; Citroën 2 CV 6 '82 ƒ 3750,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,-, ook met APK. Inkoop, inruil, APK, financiering, onderhoud in eigen werkplaats. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

VW Polo

Polo GT, zwart	'80
Polo Oxford, 3-drs.	'84
Polo Comfort, 3-drs.	'83
Polo Shopper 1300 cc	'85
Polo Coupé 1300 cc	'85
Polo CL 1300, 2-drs.	'85
Polo Coupé Sprinter	'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

FORD Escort 1.6 bravo 3-drs. '86, 47.000 km, beigemet. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

SEAT Ibiza 1.2. GL 3-drs. '86, 1000 km, wit. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

TOYOTA Corolla 1.3 DX 3-drs. '85, 30.000 km, groenmet. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

COBICAR Ford Escort 1600 diesel 5-drs., bwj. dec. '84. Vraagpr. ƒ 12.750,–; 04754-5019.

BMW 323i 4-drs. schuifdak '84; BMW 318i '83; BMW 320 met extra '81; Daihatsu Mini bestel '84; Toyota Cressida Stationcar '78; Renault 5 '79; VW Golf d '80; VW Golf 1300 '86; Mitsubishi Sapporo GSK '81; Toyota Corolla diesel '84; Mazda 626 LX autom. '83; Mazda 626 autom. '80; Ford Sierra 16 GL '83; Ford Fiesta '83; Audi 100 cc 2.2i '84; Peugeot Coupé 504 V6 Inj. div. extra's '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil-garantie-financiering. Tel. 04494-44944. Tevens uw adres APK-keuring. Alle autoreparaties.

Te k. SAAB 99 GLE bwj. '78, i.g.st. Pr. n.o.t.k. Na 17 u. Tel. 04493-4741.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 200,- tot ƒ 5000,–; 04894-43481 of 04490-26242.

Auto Tasco B.V.

Officieel VW- en Audi-dealer

VW Polo	'81 t/m '84
VW Golf	'79 t/m '86
VW Jetta	'81 t/m '85
Ford Sierra 2 ltr.	'84
Peugeot 205 Junior S6	'86
BMW 315	'83
Opel Kadett GT	'86
Opel Corsa TR	'84
Ford Escort XR 3i	'85
Ford Escort Laser	'84
Peugeot 305 GLS	'82
Mazda 323	'82
Fiat Panda	'85
Renault R5 TL	'81
Alfasud	'79

☆ Met gegarandeerde km-stand
☆ Een vergelijking waard
Economiestr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955

FORD Escort diesel (combi), bwj. '85, te k. z.g.a.n. Inr. mog. Tel. 045-217592.

Weg. omst. voor liefh., hobbyist SAAB 96 te k. met veel res.ond. Gunstige prijs. Tel. 045-217592.

NISSAN Micra GL, 1985, 5 versn., 34.000 km, zéér zuinig, snel, klein, in nieuwst., pr.n.o.t.k. Ook inruil. Tel. 043-432103.

Te k. rode OPEL Ascona 1,3 LS, auto., bwj. '85, km.st. 38.000, pr. ƒ 17.500,–; 1 jr. gar. Truytstr. 10 Eygelshoven.

Te k. HONDA Civic bwj. '78 i.z.g.st. met APK tot 6-88. Vraagpr. ƒ 1900,–; Tel. 045-222644.

FORD Scorpio 2000 GL autom., 31.000 km, vel extra's bwj. '86. Tel. 047&4-5019.

TOYOTA Jeep Landcruiser diesel 4x4, nw. mod., bwj. okt. '85. Vraagpr. ƒ 27.500,–; Tel. na 13 uur, 04490-10999.

Auto van de week FORD Sierra 1.6 laser 2-drs. m. LPG centr. vergrendeld (trekh.) bwj. '85 ƒ 16.750,–, Ford Sierra laser 2L 4-drs. m. LPG '84 ƒ 15.500,–, VW Golf sprinter '80 ƒ 6900,–, Opel Kadett stationcar 12S '83, ƒ 10.250,–, Opel Kadett 13 N '81 ƒ 7900,–, Mazda 323 '83, ƒ 9750,–, VW Jetta '80 ƒ 5500,–, Honda Civic aut. 5-drs., de lux ƒ 9250,–, Ford Escort 16 L '82 ƒ 9250,–, Opel Kadett stationcar '80 13 S ƒ 5500,–, Ford Fiesta '81 ƒ 6900,–, Opel Kadett 12 N '79 ƒ 4900,–, Ford Fiesta '83 ƒ 8900,–, Simca Rancho '79 ƒ 2500,–, Ford Taunus 16 L '80 ƒ 4500,–, Opel Rekord 17 N '78 ƒ 2500,–, garantie, financ., inruil mog. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, bij markt, tel. 045-314175.

VW Golf

Golf C 1100, 3-drs.	'83
Golf Stayer 4+E, 3-drs.	'83
Golf CL 1600,	'83
Golf GL 1600, 5-drs.	'84
Golf C, 1300, 3-drs.	'84
Golf C 1300, 5-drs.	'86
Golf Diesel	'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Autobedrijf FRANS VANHAUTEN biedt aan: Toyota Starlet 12 Valve Demo '86; Ford Sierra 1.6 Laser veel extra's '86; Opel Corsa GL-uitv. metal. enz. '87; Opel Kadett 4-drs. Sedan diesel-uitv. '86; Porsche 924 zeer mooi metallic enz. '80; Opel Ascona 1.6 GLS div. extra's '87; Mazda 626 GLX Coupé 2.0 ltr. '84; Opel Kadett 3-drs. nw. mod. '85; Honda Accord 16 Valve nw. mod. LPG '84; Ford Fiesta nw. mod. zwart '85; BMW 518 LPG nw. mod. '83; Opel Senator 2.5E autom. dec. '82; Ford Escort 1.3CL metall. nov. '83; Mazda 626 LX 4-drs. z.mooi '83; 2CV6 club wit '83; VW Golf 1.6 LX 5-bak '83; Opel Ascona 1.6S 4-drs. '82; Mitsubishi Colt GLX '82; Opel Kadett 3-drs stationcar '81; Opel kadett 1.2S LPG '81; Ford Escort 1.3L 5-drs. '81; Ford Escort 1.3L 3-drs. '81; Ford Taunus Stationcar 5-drs. '81; Audi 80LS zeer mooi eind '78; Ford Taunus Combi '78; Ford Taunus 1.6GL '78; Honda Accord 3-drs. '78; VW Passat 1.6GL '78; Talbot Horizon opknapper '78; Volvo Amazone klassiek '63; Toyota Corolla Coupé (lichte schade) '78. Garantie, snelle discrete financiering, hoge inruilprijs. Alle auto's worden APK-gekeurd afgeleverd. Autobedrijf Frans Vanhautenhoek Kaalheidersteenweg /Dentgenbacherweg Kerkrade. Tel. 045-423288.

FORD Sierra 2.0 laser 5-drs., 5 versn. en schuifdak, bj. '85; Volvo 340 DL 1400 5 versn. '85, VW Golf 1300 CL '86, VW Jetta 1600 C '81, Nissan Micra DX '83, Ford Fiesta 1100 bravo '83, Ford Escort 1300 bravo '83, Kadett 1200 LS 3-drs. '85, Kadett 1300 stationcar '81. Garantie, financ., apk en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806.na 18.00 uur. 312059.

MAZDA 323 automaat '83 Van Roosmalen, Gulpen. Tel. 04450-1450.

CITROEN BX Basis 5-drs. '83 gas, 74.000 km, beige. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

DAIHATSU Charmant 1.6 LE 4-drs. '83, 80.000 km, bruinmet. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

VW Jetta 1.6 C 4-drs. '84, 70.000 km, blauw. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

FIAT Ritmo diesel bwj. '82, geen roest, 5 versn., pr. ƒ 5250,–; Tel. 04490-11087.

FORD Escort type 1300 GL 3-drs. '82. Pr. ƒ 8950,–; Tel. 04754-1559.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Full Metal jacket, do t/m zo 15 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Beverly Hills cop 2, do t/m zo 15.30 18 en 20.30 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur. Taran en de toverketel, za zo 14 uur. **Maxim:** The Untouchables, do t/m zo 16 18.15 en 20.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** Hector, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. La Bamba, dag. 14.15 18.45 en 20.45, za zo ook 16.15 uur. Een maand later, dag 14 18.45 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Soul man, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Rumble fish, dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Pinkeltje, za zo en wo 14 uur. **Passagetheater:** Corrupt desires, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** A letter to Breznhev, vrij t/m ma 21 uur. Hollandse aarde - Turkse bodem, di 21 uur.

• SCHAESBERG

Autokino: Hector, dag. 20.30 uur. Extreme Prejudice, vrij t/m zo 22.45 uur. Taran en de toverketel, za zo 18 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Full metal jacket, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. The Untouchables, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Een maand later, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo 18 en 20.30 uur, wo 20.30 uur. Outrageous Fortune, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur.20.30 uur. **Festival:** Hector, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Palace 1:** Beverly Hills cop 2, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Studio:** The secret of my success, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Palace 2:** Dirty Blondie, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** The Horsethief, dag. 20 uur. Vroeger is dood, do t/m zo 21 uur. Nieuwe korte Nederlandse films, di 21 uur. Le Million, wo 21 uur. La Terrazza, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Het meisje op de bezemsteel, zo 14 uur. **Ciné-K:** West-side story, do t/m zo di en wo 20.30 uur. Tango's; l'exile de Gardel, ma 20 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk van Jan Sierhuis. T/m 6/12, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide**. Zure regen. T/m 6/1 1988, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Werk van Arthur Puts. T/m 27/11, open ma t/m vr 10-15 uur. **NMB-bank,** Op de Bongerd 13. Olieverf van Rob Gruner. T/m 1/12, open tijdens kantooruren. **Geologisch Museum,** Voskuilenweg. Bruinkool, 20 miljoen jaar geschiedenis van een energiebron. Tot 4/3 1988. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen. Plastieken van Jacqueline Klinkers. T/m 21/11, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Gerdi Bouws. T/m 29/11, open wo t/m zo 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat. Werk van Gène Eggen. Open dag 22/11, 14-17 uur.

● LANDGRAAF

Raadhuis. Grafiek van Aad de Haas. T/m 21/11, open op werkdagen 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, za 12-16 uur.

● HOENSBROEK

Bibliotheek, Pastoor Schleidenstraat. Foto's van Nol Pepermans. T/m 15/11, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **ABN Bank.** Foto's van Fons Verhoeve. Open werkdagen 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Kasteel Hoensbroek. Foto's van Mark de Fraye. T/m 9/11, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo **13.30-17 uur. Kulowany,** Koevenderstraat 172. Werk van Bert Roijen, Alfons Stadhouders en Jo Ramaekers. T/m 16/1/1988.

● BRUNSSUM

Brikkeoave, Lindeplein 5a. Werk van Toon Willemsen. Van 8/11 t/m 4/12, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Bonnefanten, Dominikanerplein 5. Werk van Marcel Broodthaers, Frank Mandersloot en Gèr Boosten. T/m 8/11. Werk van Marien Schouten, Gijs Gijsbers en Richard Deacon. Van 21/11 t/m 24/1 1988. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Ben Leenen. T/m 22/11, Open wo t/m vr 11-18, za 11-17 en zo 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Patrick Schols. T/m 18/11, open wo t/m zo 13-18 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Expositie Rens Brouns. T/m 30/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 en 13.30-16 uur. **ROZ,** Bankastraat 3. Linosneden en tekeningen van Cees Andriessen. T/m 31/10, open op werkdagen 10-18 uur. **Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Hans Mutsers. T/m 16/11, open do t/m zo 14-17.30 uur, di 19-20.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Nicola de Maria, Hans van Drumpt en Joop Vugs. Van 7/11 t/m 19/12, open di t/m za 13-18 uur. **Instituut voor bestuurskunde,** OL Vrouweplein 22. Werk van Kirsten Christensen. T/m 13/11, open dag. 11-17 uur. **Le Corridor,** Keizer Karelplein 17. Werk van Thomas JungHans en Miriam Severijns. T/m 15/12, open op werkdagen 13-17 uur. **Galerie Fah, Gouvernement,** Limburglaan 10. Werk van Han van Wetering. T/m 13/11, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. **Het Bassin,** Boogaardenstraat 40b. 'Chac' un fait son portrait', kunst en maatschappij 1947–1987. Vanaf 18/10, open wo t/m zo 14-17 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 1. De verbeelding begrensd. T/m 27/11, open ma t/m vr 9-21 uur, za 9-13 uur. **Hotel Maastricht.** Het Joodse leven, foto's van Jenny Wesley. T/m 6/11. **Lumière,** Bogaardenstraat. Werk van Frits van Roon. T/m 15/11. **Generaalshuis,** Vrijthof. Werk van 'In Oprichting'. Van 4/11 t/m 26/11, open ma 13-16 uur, di t/m za 11-16 uur.

● VALKENBURG

Centrum Cocarde. Werk van Hans Coumans. Van 23/11 t/m 26/11, open dag. 9-17 uur.

● WYLRE

Kasteel Wylre. Overzicht fotowerken P. Struyken. Open 6/11 t/m 8/11 van 11-17 uur.

LIMBURGS DAGBLAD

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen: 739911

Hans Toonen
(chef regioredactie) ☎ 425335

Wim Dragstra
(stadsredacteur Heerlen)
☎ 710317

Emile Hollman ☎ 422345

Hendrikje Boetzkes
☎ 04406-16016.

Kantoor Kerkrade: 455506

Jos van den Camp ☎ 351514

Theo Sniekers ☎ 325797

Nieuw onderkomen aan Honigmanstraat

COC Heerlen heeft nu alle ruimte...

HEERLEN - De Nederlandse Vereniging tot Integratie van Homosexualiteit (COC) afdeling Heerlen heeft een nieuw onderkomen aan de Honigmanstraat 2 in Heerlen. Het is het vroegere partijbureau van de CPN boven slagerij Juch (hoek Geleenstraat-Honigmanstraat). Het COC krijgt van de gemeente Heerlen 15.000 gulden per jaar voor de huur van dit kantoorpand. Daarnaast krijgt de belangenvereniging een dikke 4.000 gulden per jaar van de gemeente voor allerhande activiteiten.

Tevredenheid alom in de COC-gelederen in Heerlen. „Toen we van de Luciushof naar de Dautzenbergstraat verhuisden merkten we dat meteen. Er trad een verdubbeling op van het aantal bezoekers. Nu we hier zitten zet die trend zich voort, steeds meer mensen weten ons te vinden. Dat is een heel prettige ontwikkeling," aldus het COC.

Het COC, de Heerlense groep die zich inzet voor een integratie van de homosexuelen in de samenleving, bestaat elf jaar. Het ledental is nog steeds groeiende. Een groep van acht mensen vormt het kader. Zij zorgt voor voorlichting op scholen en bij verenigingen, zorgt voor hulpverlening aan mensen die vanwege hun homosexualiteit in problemen zijn gekomen, onderhoudt contacten met het Aids-platform, houdt zich bezig met de organisatie van bijeenkomsten voor homosexuelen, zorgt voor homocultuur en behartigt de algemene belangen op diverse niveaus, onder andere bij de gemeente.

„Wij vinden, dat Heerlen zich momenteel bijzonder homo-vriendelijk opstelt. Er zijn, na tien jaar COC in Heerlen, wat doorbraken. Burgemeester Piet van Zeil heeft een jaar geleden een homo-beleidsnota beloofd. Daarin komen een aantal aanbevelingen te staan betreffende homo-beleid binnen de gemeente. De nota is er nog niet, maar burgemeester Van Zeil heeft beloofd dat er aan gewerkt zal worden. Bij de bibliotheek in Heerlen is nu een onderzoek gehouden naar het aantal boeken voor homosexuelen. Het blijkt dat slechts 31 titels voor hen geschikt zijn. We proberen nu wat meer homo-literatuur in de bibliotheek te krijgen, ons eigen bestand zal daar ook heen gaan", zegt Marianne Preen van het COC.

Hulp

Het nieuwe kantoor aan de Honigmanstraat biedt de mogelijkheid zo'n 60 tot 70 mensen in één keer te kunnen ontvangen. „Dat betekent dat we dus grote avonden kunnen houden, maar ook iets kunnen doen aan homo-cultuur. Bijvoorbeeld een tentoonstelling van homo-erotische kunst of iets dergelijks," aldus het COC.

Hulpverlening is nog altijd een belangrijk facet van het COC. Vanaf maart van dit jaar is er een enorme toename van het aantal hulpaanvragen. Waardoor juist de laatste tijd die enorme opleving is de COC-kaderleden niet duidelijk. Of de Aidsproblematiek daar een rol in speelt, is ook voor hen een vraag. Mensen die om hulp vragen zijn voornamelijk de zogenoemde 'coming outs'. Jongens, meisjes, mannen en vrouwen die er voor uit willen komen dat ze homofiel danwel lesbisch zijn en daar graag hulp bij hebben.

Het Aids-platform Oostelijke Mijnstreek werd zo'n twee jaar geleden op initiatief van het COC opgezet. Inmiddels is dit een zeer breed platform met vertegenwoordigers van een groot aantal gezondheidsinstellingen, doktoren etc. Voordat in de Oostelijke Mijnstreek de eerste Aids-patiënt werd opgenomen lag al een goed-georganiseerde samenwerking klaar om mensen die Aids hebben een deugdelijke opvang te bieden. Het blijkt dat de angst voor deze gevreesde ziekte, die geen homo-ziekte is maar wel als zodanig in het begin werd beschreven, erg groot is. Mensen die denken met Aids besmet te zijn komen in heel grote problemen. Het Aids-platform is ervoor om de juiste weg te wijzen in het bos van instellingen en voorzieningen om aan hulp te komen, aan medische maar vooral ook psychische begeleiding.

Condoom

De Aids-preventie wordt ook door het COC geëntameerd. Heel blij is het COC met de initiatieven van de overheid in deze. Het spuitenomruilsysteem vindt het COC een heel goede zaak. Condoomautomaten zouden er ook wel meer moeten komen. „Maar we krijgen de homo-kroegen in Heerlen niet eens zo ver dat ze condoomautomaten voor homo's ophangen. Maar we blijven proberen," zo vertelt men in de nieuwe COC-ruimte.

Indien Gulpen transactie gebouwen af kan ronden

Expeditiehal brouwerij mogelijk naar Heerlen

GULPEN - De Gulpener Bierbrouwerij overweegt magazijnen te bouwen op het industrieterrein De Koumen of De Beitel in Heerlen. Dat is overigens alleen mogelijk indien Gulpener Bierbrouwerij in Gulpen mag uitbreiden.
De brouwerij wil in eerste instantie op het huidige terrein aan de Landsraderweg in Gulpen, ter vervanging van de oude magazijnen, een nieuwe expeditiehal bouwen. Een bouwvergunning is bij de gemeente aangevraagd, maar een besluit is nog niet gevallen. In het kader van het Toeristisch Innovatieplan Gulpen (TIG) wil de gemeente het centraal magazijn van de Gulpener brouwerij aankopen om aldaar het gebouw voor Openbare Werken te bouwen met parkeerplaatsen.

Dat nog geen beslissing in deze transactie is genomen, vloeit voort uit het feit dat het Gulpens college rond deze eventuele aankoop een grote 'gebouwentransactie' probeert rond te krijgen. Wanneer namelijk het centraal magazijn van de brouwerij samen met de oude melkfabriek, eveneens bij de Gulpener in gebruik als opslagplaats, door de gemeente wordt aangekocht dan dient ook het huidige gebouw van Openbare Werken aan de Burggraverweg te worden verkocht. Vervolgens is woningbouw op deze plek gepland.

In een raadsconferentie heeft het college al eens eerder uitvoerig met de raad over deze omvangrijke transactie van gedachten gewisseld. „Dat hier een aanzienlijk bedrag mee gemoeid is, moge wel duidelijk zijn", aldus een woordvoeder van de gemeente Gulpen. „Vermoedelijk wordt de kwestie in de raadsvergadering van december behandeld".

Directeur Rutten van de Gulpener Bierbrouwerij: „We hebben inderdaad bij de gemeente een bouwvergunning aangevraagd voor het bouwen van een nieuwe hal aan de Landsraderweg. De gemeente wil echter het centraal magazijn aankopen. Gaat deze transactie door dan moeten wij helaas met de magazijnen naar elders verhuizen. Een terrein in Gulpen is niet voorhanden.

Heerlen

Wij overwegen dan te verhuizen naar het industrieterrein De Koumen of De Beitel in Heerlen. In een eerder stadium is ook gedacht aan het industrieterrein in Margraten. Maar het terrein komt nu niet meer in aanmerking. Het is begrijpelijk dat ons personeel nogal huiverig is voor een verhuizing".



● *Sportieve strijd tussen vier Kerkraadse basisscholen. Toeters en bellen met lange snoeren sieren de tafeltjes.*

Klak'87 in teken van vandalisme

KERKRADE - Gistermiddag vond in het verenigingsgebouw van Spekholzerheide een 'klassenwerk' plaats. Leerlingen van de basisscholen De Gracht, De Wegwijzer, D'r Durpel en Kaalheide namen er aan deel.

Gedurende het jaarlijks terugkerend programma, dat de titel Klak '87 heeft meegekregen, wordt telkens een ander thema voorgedragen. Waren de thema's voorgaande jaren nog het Wereld Muziek Concours en 'verkeer', gisteren speelde men rondom het actuele thema vandalisme. Tijdens de voorronden, zoals zich die gisteren van 's morgens vroeg tot 's middags laat afspeelden, werden er spellen en creatieve opdrachten uitgevoerd waaraan de feestelijk uitgedoste kinderen sinds september aan gewerkt hadden.

De finale onder de Kerkraadse basisscholen, die heelhuids door de voorronden zijn gekomen, zal eind november plaatsvinden.

College behandelt nota preventie-projecten

Jongeren Landgraaf: 'Bestrijd criminaliteit!'

LANDGRAAF - Het college van b en w van Landgraaf buigt zich momenteel over de nota preventie-projekten 1988, ontworpen door Jongerenwerk Landgraaf. De nota, die in juli van dit jaar aan het college werd aangeboden, is weer actueel, nu is gebleken dat de helft van alle Nederlandse jongeren tussen 12 en 18 jaar zich in het vorige schooljaar schuldig heeft gemaakt aan strafbare feiten. Het Jongerenwerk geeft beleidsaanbevelingen en hamert op projekten om criminaliteit bij jongeren in Landgraaf te voorkomen.

De nota vertrekt vanuit de gedachte dat preventie meer aandacht moet krijgen binnen het jeugd- en jongerenwerk en dat er daarnaast een betere samenwerking tussen de verschillende disciplines, zowel binnen als buiten het welzijnswerk, moet komen. De bestaande projekten moeten worden verbeterd en aangevuld. Ze zijn immers bedoeld als hulpmiddel bij het indammen van de criminaliteit.

Coördinator Jongerenwerk Landgraaf, Jo Dautzenberg, wijst er in de nota op dat bijzondere projekten, gericht op jongeren, noodzakelijk zijn. Die moeten dan wel 'overzichtelijk, resultaatgericht, fantasievol en niet pretentieus zijn en een kortdurende looptijd hebben'. Zo staat in de nota geschreven.

Om de projecten te kunnen bekostigen wordt financiële steun gevraagd. Met name wordt daarbij gedacht aan het aanboren van gelden, 'hiervoor bestemd door Provincie en Landelijke Overheid'. Zo wordt bijvoorbeeld voor het preventieproject 'jongeren en fitness' om een bijdrage in de exploitatiekosten van het gebouw verzocht.

Dautzenberg was overigens niet bereid de nota verder toe te lichten.

Jubilarissen Unie BLHP

HEERLEN - Tijdens de jaarvergadering van de vakbond Unie BLHP, kring Heerlen, vrijdagavond in motel Heerlen, werden ongeveer 60 jubilarissen gehuldigd. De Unie BHLP is een vakbond voor administratief, technisch en commercieel personeel.

Iedereen die belangstelling heeft voor het werk van de Unie is uitgenodigd. De avond begint om 19.30 uur.

in gesprek

• Bus

Naar aanleiding van uw artikel 'Bus (2)' in de koffiekolom van dinsdag het volgende.

Voorrangsregels zijn niet ontworpen om te discrimineren. Doch, er zijn nu eenmaal mensen die zich hierdoor behoorlijk gediscrimineerd voelen. Zij houden daar dan een minderwaardigheidscomplex aan over.

Toch wil ik deze superveilig rijdende (boosaardig schrijvende) journalist wel eens zien als hem 200 keer per dag zijn voorrang ontnomen wordt en 20 keer per dag iemand op zijn parkeerplaatsje staat.

Misschien zit hij dan wel met een rood kopje zijn eigen duimen op te vreten! En als hij er dan helemaal niet meer tegen kan, het volgende advies: neem de bus! P.S. Mijn voordeur staat altijd voor u open.

HEERLEN **Otto Eussen**
Chauffeur VSL

• Bus 2

Hier een reactie van een 'clown' of een jongeren van de VSL. Na 11 jaar ervaring kom ik tot de conclusie dat de bus steeds meer een sociale nood aan het worden is. Mensen die oud, gehandicapt, schoolgaand zijn of niet het vermogen bezitten om in een auto te rijden, zijn genoodzaakt de bus te nemen. Zij liggen mij na aan het hart. Deze groep mensen wordt steeds meer uitgeknepen. Busbedrijven moeten met steeds minder middelen een zo goed mogelijk produkt proberen te verkopen.

Kortere rijtijden en minder zitten. Wij stellen alles in het werk om deze mensen naar behoren te vervoeren. Maar tijd speelt ons parten. Het grootste deel van de weggebruikers heeft er begrip voor dat hun medemens de bus moet nemen. Het is niet leuk om in de kou, regen en wind een aansluiting te missen. De grote groep van andere weggebruikers rijdt zoals hun dat is geleerd.

Geeft een bus binnen de bebouwde kom richting aan, dan remmen zij af en stoppen zij zonodig. Sommigen geven dan zelfs een klein lichtsignaal. Prachtig! De dag kan niet meer stuk.

Maar een kleine groep heeft daar geen boodschap aan. Deze groep wil ik gemakshalve in tweeën verdelen: dromers en asocialen. Beiden maken de bekende handgebaren.

De eerste groep voor het wakker worden en de tweede groep voor het feit dat ze hun asociaal gedrag niet kunnen voortzetten. Maar aangezien deze groepen steeds groter worden, wordt het voor ons moeilijker om een dag zonder kleerscheuren en schade door te komen.

Neemt U maar van mij aan dat geen enkele chauffeur zo gek is om een auto in de zij te rammen. Wij zijn gemotiveerd bezig en hebben verantwoording voor reizigers en materieel.

WIJNANDSRADE **J. Bloebaum**
Chauffeur VSL

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Heerlen

● De werkgroep 'Koffie-instuif' van de FIOM-Llimburg houdt iedere donderdag een ontmoetingsavond voor alleenstaande ouders. Het Fiom-bureau is gevestigd op twee hoog aan de Dr. Poelsstraat 24, tegenover de parkeerplaats van het oude Hema-pand. Voor informatie: ☎ 045-740082.

Voerendaal

● In het Kunderhoes vindt zaterdag om 20 uur voor de tweede maal de Voerendaalse Koren-avond plaats, waaraan acht plaatselijke koren deelnemen. Na afloop van de concerten is er een gezellig samenzijn met muziek van de blaaskapel De Berggalm. De organisatie is in handen van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Remigius uit Klimmen.

● De Vogelvrienden uit Kunrade houden zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 19 uur in zaal Kunderkruis aan de Heerlerweg een grote vogeltentoonstelling. Ook zijn er de werkstukken te bewonderen, die de schoolkinderen gemaakt hebben over de natuur.

Molenberg

● De handwerkclub voor ouderen houdt zondag van 13 tot 18 uur een verkoopexpositie van haar werkstukken in het Ouderentrefcentrum, Guido Gezellestraat 66.



● *Dansgroep The Shammy Girls van MCV De Zeemplekkesj Merkelbeek*

Merkelbeek

● De MCV De Zeemplekkesj en de gymvereniging Vlug en Lenig houden op zaterdag 21 november een groot internationaal open dansotoernooi voor dansmarietjes, gardes, dansparen en majorettes in gemeenschapshuis De Henkhof. De inschrijftermijn loopt tot 14 november. Voor informatie en inschrijving: Sergt. Mr. Mannensstraat 44, 6447 AD Merkelbeek.

Bingelrade

● In café Meijers wordt morgen om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden.

Landgraaf

● In het kader van het 30-jarig bestaan van de konijnen- en pluimveevereniging Jong Leven wordt dit weekeinde in gemeenschapshuis d'r Sjtee Uul in Lauradorp een gewestelijke tentoonstelling gehouden. Het publiek kan er zaterdag van 10 tot 22 uur terecht en zondag van 10 tot 17 uur.

Schaesberg

● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt dit weekeinde in lokaal Pijls een nationale wedstrijd voor kleurvogels en bastaarden. De tentoonstelling wordt vrijdag om 20 uur officieel geopend. Zaterdag kan men er van 14 tot 22 uur terecht en zondag van 10 tot 18 uur. De prijsuitreiking vindt zondag om 16 uur plaats.

Nieuwenhagen

● De Kinderoppascentrale Landgraaf heeft dringend behoefte aan vrijwilligers. Voor inlichtingen kan men op maandag, woensdag en vrijdag van 10 tot 12 uur en van 15 tot 17 uur terecht op het bureau in sociaal centrum De Beute, Wilhelminastraat 7, ☎ 045-323816.

Nuth

● De buurtvereniging Tervoorst houdt morgen een natuurwandeling met puzzelopdrachten. Vanaf 19 uur kan men hiervoor inschrijven aan café Tervoorst. Volwassenen betalen f 3,50 en jongelui tot 16 jaar f 2,50. De eerste groep start om 19.30. Ook niet-leden kunnen aan de tocht deelnemen.

Kerkrade

● De Volièrevereniging Kawitrovo uit Holz houdt dit weekeinde haar jaarlijkse vogeltentoonstelling in het Gemeenschapshuis aan de Lambertistraat 12. Er zijn kleurkanaries, bastaarden, exoten en parkieten te bezichtigen. De openingstijden zijn vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur. Zaterdag zorgt een discjockey vanaf 20 uur voor de nodige stemming tot in de kleine uurtjes.

VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER

Droog en warm
Waterdicht in sportieve kleuren. Rood met marine of marine met kobalt. Maten S, M, L en XL
~~75.-~~ **65.-**

Snoerloze boormachine BD-405R
Krachtige handzame Black & Decker die net zo makkelijk boort als schroeft. 400 t.p.m. Links en rechts draaiend.
~~109.-~~ **99.-**
BLACK & DECKER

Sportief streepje
Katoenen herenbadjas. Kimonomodel in marine met groene contraststreep. Maten M, L en XL.
~~79.-~~ **69.-**

Buro-agenda 1988
Agenda met 1 dag per bladzijde en urenindeling. 24-Delig uitgestanst alfabet. Afscheurhoekjes met dag en maand. ~~9.95~~ **9.-**

Zwaargewicht berber
Liefst 22.500 knopen per m². Handgeknoopt. Gewicht ca. 4,6 kg. Zuiver wol.
190 x 290 cm ~~1099.-~~ 995.-
190 x 230 cm ~~899.-~~ 795.-
160 x 230 cm ~~749.-~~ **675.-**

Centrifuge
Vendomatic centrifuge. Capaciteit 2 kg wasgoed. 2800 toeren per minuut. Overal te plaatsen. 56,5 Cm hoog, 34,2 mm Ø. 350 Watt motor.
~~199.-~~ **179.-**

Kleuren foto's

Grootformaat			Standaardformaat		
10x10	10x13	10x15	9x9	9x11.5	9x13
0.65	0.75	0.75	0.50	0.65	0.65

Ontwikkelen 3.50

Van uw leukste foto een kerstkaart.
Origineel idee van de foto-afdeling. Tot 10/12/87 a.s. 10 schitterende kerstkaarten van uw leukste negatief voor maar **10.-** Kies uit diverse teksten in vier talen. De bijpassende enveloppen krijgt u d'r gratis bij.

Ook geldig op de koopavond.

VROOM & DREESMANN
100 JAAR — ALTIJD IETS NIEUWS ONDER DE ZON

Auto's

BMW

316, 2-drs. .... '84
320, 2-drs., get. glas ..... '82
518, 4-drs., get. glas ..... '83
518, 4-drs., lpg, get. gl. '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

ASCONA bwj. '79 als nw. f 3950,–; Escort bwj. '84 nieuwste type (kunst.bumpers) iets werk f 10.000,– koopje! Eendje bwj. '83 mooi en goed f 5000,–; Ford Combi bwj. '80 goede staat f 4250,–; BMW 316 4-drs. '85-'86 f 19.500,–; Volvo 340 bwj. '85 f 13.250,–; Allen met APK, inr., finc. mog. Tel. 045-413222.

HONDA Accord 3-drs. autom. bj. '77 + apk f 1150,- . 045-725884.

VW Golf 1.6 CL 3-drs. '85, 60.000 km, antrac.grijs. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

PEUGEOT 309 1.1 5-drs. '86, 20.000 km, beige. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

Te k. v. partic. VW Golf MX 10-'78, apk. Pr. n.o.t.k. In nieuwst. Pr. Margrietstr. 14 Brunssum.

Koopje, zeer mooie HONDA Civic olievrij,bj. '78. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

AUTOMAAT Volvo 340 speciaal '86, 3-drs., nw.st. mod. en kl. 14.000 km (v. secr. Volvo), i.abs.nw.st. Gunst. pr. Inl. 04495-2085.

Weg. inr. verkr. FORD Taunus 1600 4-drs. met LPG-inst., type '79, trekh. i.st.v.nw. f 1950,–; Tel. 045-752747 AK-gek.

Citroen LNA bwj. '82, 1e eig., km.st. 50.000, APK-gek., 1-1-88 in nw.st. f 2950,–; Tel. 045-752747.

TERCEL coupé '79 zeldzaam mooi slechts f 3950,–. Tel.: 04409-2619.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL '78 apk gek. i.z.g.st. f 1250,–. Dorpstr. 19 Bingelrade.

Alfa-Demo's

75 Twin Spark 4-87; 75 1.6 6-87; 33 Junior 4-87; tevens Hyundai Stellar autom. 44000 km 7-87.

Autocentrum
Sanders b.v.
Akerstr. 128 Brunssum
tel. 045-251644.

Te koop
Ford Escort 1600XR3
3-drs. bwj. '83 kl. blauwmetallic, km.st. 40.000, 5 versn. Inr. financ. mogl. incl. 3 mnd. Bovaggarantie. Tel. 045-719335.

RENAULT 11 TD diesel, juli '84, 5-drs. f 9500,-, apk okt. '88. Tel. 045-721565.

Te k. prachtige FORD Escort 1.3 ghia bwj. '80, goudmetall. 1e lak, apk gek. (nw. banden) na 13.30 uur. Tel. 04492-3965.

Te k. HONDA Civic bwj. 1977 f 650,–; 045-719789 overdag.

VW Bus 1978 geren. mot., APK, nw. gespoten van monteur. Vraagpr. f 3250,–; Tel. 228564.

Te k. RENAULT 4 '79, f 300,–; Mercedes 280 E aut.'76, 100% in orde, Vossenleen 16, Brunssum, tel. 045-257036.

Te k. Ford FIËSTA 1100 L, bwj.'77 met apk tot 6-'88, in uitst. staat, pr. f 1750,–, 04499-3026, na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 30, bwj.'79, apk, tel. 04499-3398.

Te k. FORD Fiësta bwj.'78, apk, i.z.g.st., tel. 04499-3398.

VOLVO 740 GL automatic 1985, 1e eigen., wit, diverse extra's, in st.v.nw., tel. 045-270999.

Opel KADETT stationcar 1986, 1e eigenaar, 5-deurs, groenmetalic, 5-gang, in st.v.nw. f 19.000,–, tel. 045-226829.

BMW te k., bwj.'78, i.z.g.st., 045-459541, of 414470.

Mooie FORD Escort 1600 sport bj. 6-'79, apk 10-'88. Vr.pr. 2250,-. Tel. 045-422610.

Te k. ALFASUD TI 1,5 bwj. '79, km.st. 45.000, goed te gebr. v. ondcerd. Tel. 045-722286.

RENAULT 18 Turbo 1981, 125 pk, div. extra's, geen roest, techn. en mech. 100%, f 7000,–; Tel. 04459-2277.

GOLF LS 1500 bwj. '75, APK '88, i.z.g.st. f 1250,–; Tel. 045-310273.

Opel

Corsa 1200 S .... '83
Kadett 1200 N, 3-drs. ... '83
Kadett 1300 S, 3-drs. ... '83
Kadett 1200 LS, 3-drs. . '86
Kadett 1600 SR, 3-drs. '84
Ascona Autom., 2-drs. .. '80
Ascona 1600 S, 4-drs. .. '81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs. .... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Te k. MAZDA 323 S, bwj.'79, apk '88, pr. f 1750,–, tel. 045-453368.

Te k. OPEL Ascona, APK, vraagpr. f 1500,–, i.z.g.st., tel.045-310136.

RENAULT 5 TL, bwj.'81, pr. f 2750,–, tel. 045-324921.

FIAT Ritmo 65, bwj. 1980, i.z.g.st., apk-gek., f 1450,–, tel. 045-218698.

SEAT-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt te koop aan: Seat Ibiza 1.2 GL de LS01 '85 f 13.900,–; Seat Fura '84 f 7500,–; Seat Malaga 1.5 GLX '87 f 19.000,–; Subaru 1300 DL '80 f 3900,–; Talbot 1510 GL '80 f 3900,–; Solara 1.6 GLS '81 f 5900,–; R5 Tl '81 f 5250,–; Mini Metro '82 f 5250,–; 2CV6 '80 f 3750,–; Peugeot 305 GL '79 f 3750,–; Fiat panda '85 f 8900,–; Fiat Panda '81 f 5250,–; BMW 316 '78 f 3250,-; Ford 2000 GL '79 f 2900,–; Mitsubishi Celeste '77 f 1900,–; Subaru Mini-Jubo SDX '84 f 9500,-; Sunbeam 1000 '79 f 2900,-; Ritmo 65 L '81 f 5400,–; R14 T '77 f 1400,–. Inr. mog. Donderdag koopavond.

BMW 323i okt. '83 beigemet., verlaagd, lpg. Vr.pr. f 24.500,-. Tel. 04494-52468 na 13.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.3 SR, bwj. '81, kl. wit, km.st. 85.000, pr. f 8750,–; BMW 320/6, LPG, bwj. '79, f 5950,–. Tel. 04493-2903.

HONDA Prelude m. APK 9-'88, bwj. '80, vr.pr. f 5350,– of elk red. bod. Dr. Schaepmanstr. 8, Brunssum.

Te k. TALBOT Horizon SPL, bwj. eind '80, APK. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-272208.

PEUGEOT GE 5-drs. 1985 f 12.350,-; Peugeot 205 GRD 5-drs. 1985 f 16.850,-; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. 10985 f 19.000,-. L. Cartigny, Mgr. Claessenstr. 21 Sittard. 04490-11408.

OPEL Ascona 1.6 5-drs. 11e mnd. '85, 23.000 km, lpg, 2 jr. gar. t.w.v. f 500,-, Zastava 1100 5-drs. 9e mnd. '82, apk f 4500,-; Opel Kadett 1300 autom. 3-drs. 53.000 km 1983 blauwmet. Financ. en inruil mogel. Nissan Schoenmakers Sittard. Geerweg 14, 04490-12814.

TALBOT 1510 LS bj. '81, apk, moet weg. Vr.pr. f 1450,-. Tel. 04405-2770.

Te k. OPEL Kadett 12 S coupé t. '76, bordeaurood, apk gek. 4-'88 i.z.g.st. Geen roest. Vr.pr. f 1450,-. Tel. 043-436983.

Te k. weg. omst. FIAT 127 Super bj. '82 5-bak, nw. model f 4100,-. 043-617067.

MITSUBISHI Galant 1600 L + 2000 GLX '79 en '80, i.z.g.st. + apk v.a. f 2450,-. Math Bruls Auto's. Tel. 045-227395.

Te k. weg. omst.hed. VOLVO 66. Jos Kleijnenlaan 88 Geleen.

Te k. Ford ESCORT 1.1 Laser, bwj.'84, Kaalheidersteenweg 162, Kerkrade, 045-424076.

OPEL Kadett te k. bwj. '77, APK-gek. tot juli '88, pr. n.o.t.k. Tel. 045-316533 na 15 uur.

BX14RE.............. '83, '85
BX16RS........................ '83
BX16TRS .... '84, '85
BX19TRD .... '84
VAN ROOSMALEN, Gulpen, tel. 04450-1450.

Te k. NISSAN Stanza 1.8 GL mei '82, pr. n.o.t.k. LTM-weg 23 Heerlen. Tel. 045-722345 na 16 uur.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

T.k. OPEL Kadett 5 d. 1.3 LS wit n. mod. 10/84. Tel.: 04490-15526.

T.k. BMW 525 aut. bj.'81 LPG spv. + trekh. f 4850,– inr. m. 04498-52479.

T.k. VOLVO 360 GLE bj.'83 pr.n.o.t.k. Event. inr. mog. 04490-25303.

MINI 850-'79 pas APK ca. 63000 km. (2e auto) f 1600,– v. afspr. 04490-10246.

FIAT 127/900 L bouwj.'78 A.P.K. 5-'88, zeer mooi km. st. 78000, f 1750,–. 04490-23619.

Ford FIESTA 1100 L bwj. type 80, APK, 100%, zeer mooi, weg. sterfgeval, f 2950,–; 045-740915.

GEVRAAGD: auto's va. '78, schade of defect, spuitwerk, geen bezw. 045-324763 b.g.g. 250602. Beslist de hoogste prijs!

MERCEDES 300 TD autom., bwj. 10/'78 in nw.st. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

Te k. aangeb. i.z.g.st. MITSUBISHI Sapporo blauwmetallic bwj. '78, gerev. motor geh. nw. onderd. o.a. uitlaat, accu, dynamo, spanningsreg. en carburateur, grote beurt, APK-gek., rekter inz. Vraagpr. f 3500,- Inr. mog. Te bevr. Torenstr. 10 Oirsbeek, tel. 04492-3414

GOED GELUID IS GEEN KWESTIE VAN GELD MAAR VAN ONKYO

2 jaar garantie.

We kunnen u dat beter dan ooit bewijzen met het nieuwe Onkyo programma. Bijvoorbeeld de Compact Disc Speler DX-130. Er zijn wel goedkopere, maar niet met deze eigenschappen. Zoals aftasting door drie laserstralen, speciale trillingdemping en volledige programmering met display. Bediening met de Onkyo systeem-afstandsbediening is mogelijk. Leverbaar in zwart of zilver geanodiseerd aluminium.

COMPACT DISC SPELER DX-130 f 799.-

ONKYO®
ONKYO HI-FI GAAT ALTIJD DIE ENE STAP VERDER

Aben Beeld & Geluid
HEERLEN Honigmanstraat 55, Tel. 045-716830

Electro Wijnbergen
HEERLEN Limburgiastraat 41, Tel. 045-720560

Beocenter Bemelmans b.v.
HEERLERHEIDE Wannerstraat 10-12, Tel. 045-212330

Gijs de Jong
NIEUWENHAGEN Sunplein 48, Tel. 045-312508

Stappen voor op mode, sprongen terug in prijs.

Makkelijke collegeschoen met goudkleurige ketting. Fantastische kwaliteit voor een ongelooflijk lage prijs. Mt. 36 t/m 41 van ~~f 79,90~~
Nu 49,90

Sportieve leren stapper met vetersluiting. Bijzonder sterk en uitzonderlijk laag geprijsd. Mt. 40 t/m 46 van ~~f 119,-~~
Nu 79,90

Comfortabele suède instapper met klep in contrast-kleur. Moderne mode voor een ouderwets lage prijs. Mt. 40 t/m 46 van ~~f 99,90~~
Nu 69,90

Prachtige mocassin versierd met sportieve stiksels. Perfecte pasvorm voor een pracht prijs. Mt. 40 t/m 46 van ~~f 119,-~~
Nu 79,90

Hoogst modieuze laars in zwart of naturel suède. Opvallend mooi en opmerkelijk laag geprijsd. Mt. 36 t/m 41 van ~~f 139,-~~
Nu 79,90

Half hoog second hand leren laarsje met franje. Originele stappers voor een zeldzaam lage prijs. Mt. 36 t/m 42 van ~~f 139,-~~
Nu 79,90

Bij Van Haren is er van alles aan de hand voor voeten. Want u kunt nu kiezen uit schitterende schoenen met kapitale korting. En dat scheelt tientjes, tientjes en nog eens tientjes. Profiteer er snel van. Dan loopt u wel heel voordelig met de mode mee.

Nu bij Van Haren tot f 60,- korting op de mooiste mode. VAN HAREN

tempo-team
uitzendbureau

De afd. techniek heeft werk voor m/v.

wachtchef

voor de 4-ploegendienst van een chemisch bedrijf in Maastricht.

Wij vragen:
- opleiding Vatro-B of MTS-procestechniek,
- leidinggevende capaciteiten,
- leeftijd: vanaf ongeveer 30 jaar,

Wij bieden:
- een baan voor langere termijn,
- een honorering overeenkomstig het belang van de functie.

procesoperator

voor de 2-ploegendienst van een chemisch bedrijf in Maastricht.

Wij vragen :
- opleiding Vatro-B of MTS-procestechniek,
- leeftijd: tot ongeveer 35 jaar.

Wij bieden:
- een baan met toekomstperspectief,
- een goede salariëring.

uitvoerder

voor een bedrijf in Maastricht. Het werk betreft kleinschalige projecten in de nieuwbouw en renovatie.

Wij vragen:
- minimaal enkele jaren ervaring als uitvoerder in de bouw,
- leeftijd vanaf circa 30 jaar.

De werkzaamheden zullen minstens drie maanden duren.

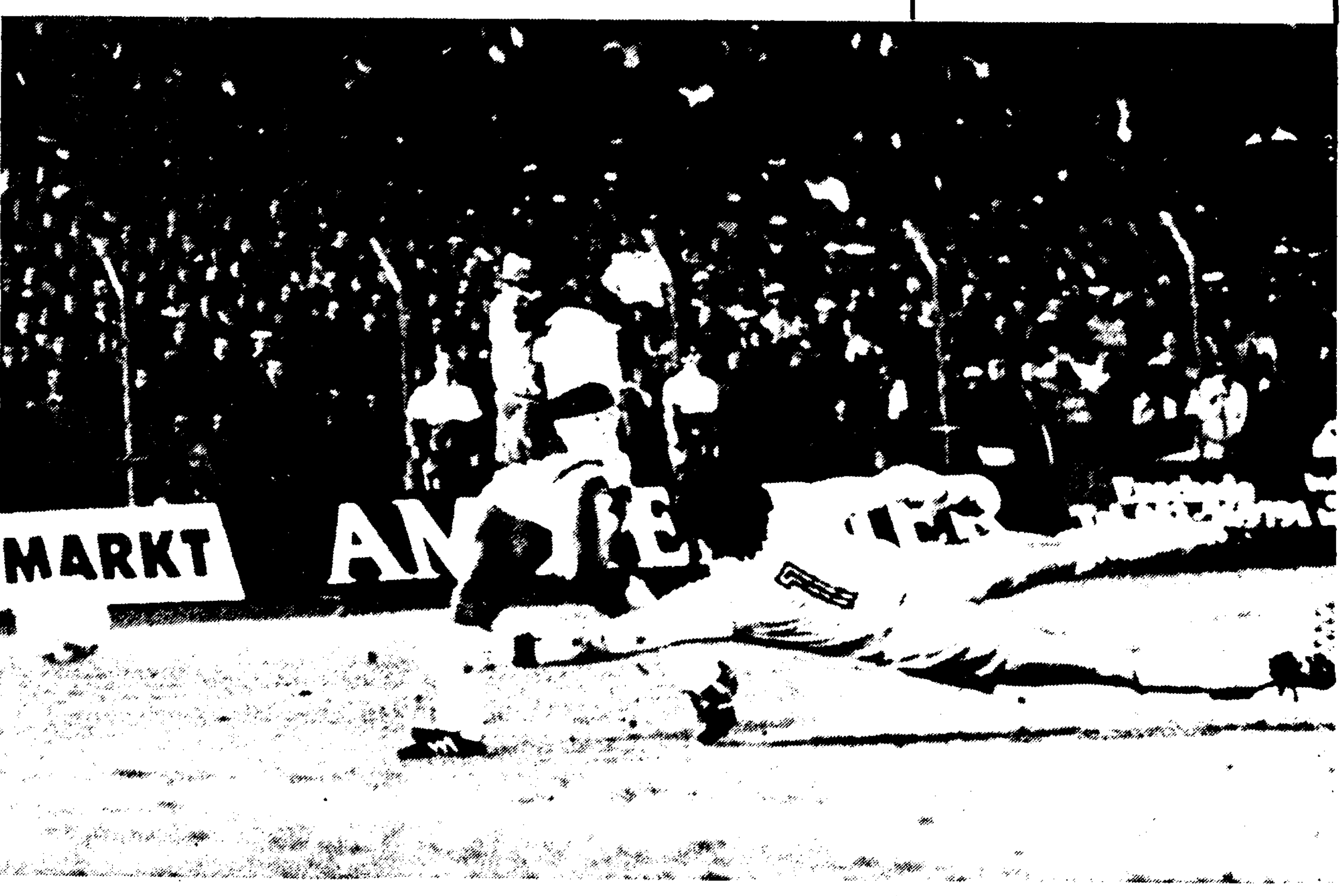
Bel voor informatie over bovenstaande vacatures tel. 043-210551 en vraag naar Frans Beaumont.

Vrijhof 33, Maastricht

Angst voor HSV misplaatst na vroege treffer

Wanvertoning Ajax

● *Hennie Meijer schiet Ajax definitief naar de derde ronde.*



Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Nog nooit vertoond: voorzitter Ton Harmsen naast Johan Cruyff op de Ajax-bank. Deze hoogst ongebruikelijke actie paste precies bij de wanvertoning tussen Ajax en Hamburger SV. Ook een dergelijk duel was door de Amsterdammers immers zelden vertoond. Typerend voor de pure angst en onverklaarbare nervositeit in het Ajax-kamp, schoof Harmsen pas aan toen 'zijn' team eindelijk de tweede en bevrijdende treffer scoorde: 2-0.

Was de 0-1 van Hamburg nog een twijfelstand, diezelfde score in het Olympisch Stadion leek Ajax meer aan het denken dan aan het doen te zetten. De snelle voorsprong bracht in ieder geval niet de verlossing, die nodig was om Hamburger SV al voor rust uit het bekertoernooi te kegelen. Integendeel, de Duitsers konden met hun beperkte middelen zelfs dicht bij doelman Menzo komen. Ondanks de schutterende afweer - Menzo en de verdedigers Spelbos en Blind waren betrokken bij twee van die kansen - kon Hamburger SV al net zo weinig als Ajax.

En het had toch zo mooi kunnen zijn. Zelfs het bijna uitverkochte Olympisch Stadion, het ongezelligste uitgaanscentrum van Nederland, fleurde op door de bijna zestigduizend enthousiaste fans. Het voorbeeldige gedrag van de supporters werd in de beginfase al beloond. Ajax, toch verrassend met Brian Roy in de basis, kwam al in de 12e minuut op voorsprong. Dank zij doelman Mladen Pralija, die zijn critici op hun wenken bediende. De 'vliegenvanger' werd door het schot van Mühren weliswaar op het verkeerde been gezet, maar liet de bal vervolgens door zijn vingers 'fladderen' (0-1).

Vanaf dat moment werd het Olympisch Sadion een arena voor knoeiers en clowns, gelijkelijk verdeeld over de twee teams. Blind schutterde als een beginneling, Meijer bleef kansen missen, terwijl Bergkamp niet meer deed dan het veld breed houden. Ajax had het zichtbaar moeilijk het de Hamburgers, die feller en aanvallender speelden dan in het eigen Volksparkstadion. De bekerhouder leek onaangenaam verrast door deze speelwijze en raakte volledig van de kook.

Ajax, zondag nog zo sterk tegen Feyenoord, was voor iedere willekeurige Bundesliga-club een willig slachtoffer geworden. Niet echter voor de Hamburgers, die slechts met tegenacties dreigden. Dat had Ajax, met de wedstrijd van twee weken geleden in het achterhoofd, kunnen en moeten weten. Toch nam de angst onvoorstelbare vormen aan. Blind werd al helemaal niet aangespeeld, zoals het vertrouwen in de gebruikelijke opbouw volkomen weg was.

De tweede Ajax-goal maakte een einde aan de martelgang van Ajax. John van 't Schip, de enige Amsterdammer die zich aan de malaise kon ontrekken, zette Hennie Meijer acht minuten voor het einde vrij voor doelman Pralija. De Ajax-spits scoorde, waarschijnlijk tot zijn eigen verbazing, beheerst. Het was dan ook de zesde mogelijkheid die Meijer in dit treffen kreeg.

Toch toonde Cruyff zich tevreden. „HSV heeft goed gespeeld. Ze hebben het ons vooral in verdedigend opzicht toch lastig gemaakt. We moesten ons daar op instellen en dat koste nogal wat tijd. De persoonlijke kwaliteiten van onze aanvallers hebben, net als twee weken geleden, de doorslag gegeven", vond de Ajax-coach.

Ajax: Menzo, Blind, Spelbos, Winter, Rob Witschge, Van 't Schip, Bosman, Mühren, Bergkamp, Meijer, Roy (Richard Witschge).
HSV: Pralija, Kaltz, Jakobs, Beiersdorfer, Hinz, Bein (Labbadia), Von Heesen, Kroth, Spörl, Dittmer, Okonski.

Fortuna Sittard zoekt het over de grens

Van onze sportredactie

SITTARD – De bij MVV in ongenade gevallen Eric-Jan van de Boogaard zou deze week enkele keren met de selectie van Fortuna Sittard meetrainen. Dat was de afspraak, maar Van de Boogaard liet niets meer van zich horen. De zoveelste tegenslag voor Fortunatrainer Van Doorneveld, die dringend verlegen zit om een aanvaller.

„De spoeling op dit moment is erg dun," aldus Van Doorneveld. „Robin Schmidt is definitief afgevallen. De prijs die Sparta vraagt (250.000 gulden, red.) is te hoog. Veel alternatieven zijn er niet in Nederland. Ik denk dat we binnenkort de grens over moeten." De Fortunatrainer werd deze week bovendien geconfronteerd met een andere, lichte tegenvaller. Sigi Lens raakte tijdens de training licht geblesseerd. „Hij heeft eventjes rust gehad, maar ik heb goede hoop, dat hij zondag weer in de punt van de aanval staat".

PSV verontschuldigt zich na pover verplicht nummertje

Doel heiligt de middelen

door fred sochacki

EINDHOVEN – Wat al te nadrukklijk heeft PSV in Eindhoven gedemonstreerd dat de return tegen Rapid Wien slechts een verplicht nummertje betrof. De 2-0 overwinning bracht de thuisploeg weliswaar in de volgende ronde van de Europacup I, maar weinigen in Eindhoven zullen blij zijn met de wijze waarop het bereiken van de kwartfinales tot stand is gekomen. Enkel in de beginfase konden de Brabanders de concentratie opbrengen dit Rapid professioneel aan de kant te zetten. Wat daarna gebeurde was de miljoenenformatie onwaardig.

Guus Hiddink ergerde zich aan het gemor op de tribunes, maar zelfs hij kwam na verloop van tijd tot de conclusie dat het spel van zijn formatie niet bepaald uitnodigde tot al te groot enthousiasme. „We hadden inderdaad één of twee doelpunten meer moeten scoren, dat is de enige smet op deze wedstrijd. Ik geloof echter dat het feit dat we voor het eerst sinds tien jaar in een derde Europese ronde zitten veel belangrijker is. We hebben een belangrijk doel bereikt".

„Als we de eerste twintig minuten goed doorkomen, hebben we zeker nog een kans", meende Rapid-trainer Otto Baric voor de return tegen PSV. Vijftien minuten heeft de Rapid-coach tegen beter weten in mogen hopen. Toen moest ook hij erkennen, dat PSV niet alleen in Wenen al een maat te groot was. Ook in Eindhoven werd dat nog eens bekrachtigd. Sören Lerby zorgde ervoor dat Baric met beide benen in de realiteit werd geplaatst, door Ronald Koemans voorzet voorbij doelman Konsel te frommelen.

Een vroege treffer, waarna de show zou kunnen beginnen. Het publiek - het Philipsstadion was met 26.500 plaatsen uitverkocht - ging er eens voor zitten en... bleef zitten. Want wat de thuisploeg vervolgens liet zien, kon niemand van de banken krijgen. Probleemloos werd het trage tempo van de Oostenrijkers overgenomen en vergat de ploeg de zwakke plekken in de Rapid-defensie.

„Iedereen verwacht na die vroege treffer een enorme show, maar Europees ligt dat anders", verontschuldigde Guus Hiddink zich. „Als je die show niet kunt bieden, dan moet je het niet met alle geweld willen forceren. Op dat moment heeft PSV voldoende routine in de gelederen om de goede stand te consolideren".

Het technische overwicht zorgde dan nog wel incidenteel voor wat hachelijke momenten voor het doel van Konsel (Koot, Vanenburg en Gillhaus misten goede kansen), maar gaandeweg toonde Rapid zich een gelijkwaardige tegenstander. Hans van Breukelen werd op zijn timing getest door de doorgebroken Kranjcar en kwam vóór de pauze vaker in actie dan in Wenen tijdens de hele wedstrijd. Ook al door onnodige verre terugspeelballen.

De al voor de hervatting verloren spirit kon erna niet meer worden herwonnen. Het spel gleed af naar een peil dat in het Philipsstadion vrijwel niet meer voor mogelijk werd gehouden. De hoorbare mineurstemming vanaf de tribunes deed PSV geen goed, terwijl Rapid zich makkelijk staande kon houden, ondanks de potentiële tekortkomingen.

De wissel Hallvar Thoresen voor Willy van de Kerkhof veranderde de stemming op de tribunes. De van een maandenlange blessure herstelde Noor verlengde een Vanenburg-hoekschop, waarna Hans Gillhaus van dichtbij de score kon verhogen. Om een goede wedstrijd te spelen, zijn er doorgaans twee partijen nodig. Achter dat gegeven verschool Guus Hiddink zich enigszins. „Rapid kwam niet naar Eindhoven om een ronde verder te komen, maar om een eventuele nederlaag zo klein mogelijk te houden. Dat heeft het spel nadelig beinvloed".



● *Een van de weinige vreugdevolle momenten in het PSV-stadion: Lerby heeft 1-0 gescoord.*

PSV: Van Breukelen, Gerets, Koeman, Koot, Heintze, Van de Kerkhof (81. Thoresen), Vanenburg, Van Aerle, Lerby, Kieft, Gillhaus.
Rapid Wien: Konsel, Lainer (75. Franz Weber), Garger, Heribert Weber, Pecl, Kienast (46. Schawlo), Kranjcar, Brauneder, Heraf, Willfurth, Stojadinovic.

Roda JC test Deen Reese

KERKRADE – Roda JC, op zoek naar een trefzekere spits, onderwerpt volgende week de Deen Allan Reese aan een proef. De Kerkradenaren hebben toestemming van de club Aarhus om de 21-jarige aanvaller dinsdag op te stellen in het duel tegen, waarschijnlijk, FC Antwerp. Wanneer Reese precies naar Kerkrade komt, is nog niet bekend. „Hij speelt met zijn club in de Europacup tegen Benfica.

Zodra Aarhus terug is in Denemarken, hebben wij weer contact", aldus Rodamanager Baan gisteren.

Xamax zet Bayern vast

MÜNCHEN – Xamax Neuchatel heeft tegen Bayern München lang geloofd in een plaats in de kwartfinales van het Europese voetbaltoernooi voor landskampioenen. De Zwitsers, gestart met een defensieve tactiek zonder de Nederlandse aanvaller René van der Gijp, behielden tot twee minuten voor tijd hun twee weken geleden bereikte voorsprong van 2-1. Voor bijna dertigduizend toeschouwers speelde Bayern München in zijn 150e Europacupduel buitengewoon slecht.

Het Olympisch Stadion in de Beierse hoofdstad dreigde voortijdig leeg te lopen, toen Matthäus in de 56e minuut een strafschop miste. De international had vlak na rust al op de paal geschoten. Bayern kreeg een cadeautje van de Russische scheidsrechter Boetenko na een schermutseling tussen Wegmann en de Zwitserse verdediger Thevenaz. Doelman Corminboeuf stopte de zwakke inzet van Matthäus. In de 85e minuut viel Van der Gijp in voor Lüthi. Bij Bayern had Augenthaler Brehme reeds vervangen. Met een alles-of-nietsschot zorgde Pflügler in de 88e minuut voor 1-0, waarna Wegmann vlak voor het eindsignaal 2-0 maakte.

In Brussel had Anderlecht, gehandicapt door enkele blessures, tegen Sparta Praag voldoende aan het doelpunt van de jonge Nilis in de veertiende minuut. De Belgische kampioen had in Praag al met 2-1 gewonnen. De Tsjechen moesten het van de 43e minuut stellen zonder Griga, die zijn bewaker, de Nederlandse international Van Tiggelen, een elleboogstoot tegen de keel had gegeven. Drie spelers van Praag, Hasek, Chovanec en Lieskovsky, kregen van de Schotse arbiter Valentine de gele kaart.

Jo Nusser fluit European Trophy

HEERLEN – Handbalscheidsrechter Jo Nusser is met zijn collega Wim Struik uitgenodigd voor de derde European Trophy in Belgie. Aan dat toernooi wordt deelgenomen door Algerije, Frankrijk, IJsland en Belgie. Het programma van de nationale herenselectie handbal staat thans definitief vast. Als voorbereiding op het WK in Portugal (5-16 februari) neemt Oranje deel aan de Haarlemse Handbalweek, de Polarcup in Noorwegen (1-7 december), een vijflandentoernooi in Spanje (vanaf 7 januari). Voorts zijn er drie interlands in en tegen Frankrijk (14-17 januari).

Braken en Delahaye hervatten training

MAASTRICHT – De MVV'ers Ed Braken en Rob Delahaye hervatten vandaag de training. Hun blessures zijn nagenoeg geheeld. Trainer Frans Körver zal vandaag bekijken of het duo eventueel komend weekend al ingezet kan worden tijdens de wedstrijd MVV-Telstar. Frank Verbeek, ook herstellend van een blessure, meldde zich maandag al present tijdens de training, maar kwam niet verder dan enkele lichte oefeningen.

EUROPACUP VANDAAG

LANDSKAMPIOENEN

Bayern München-Xamax Neuchâtel	2-0	(1–2)
FC Porto-**Real Madrid**	1-2	(1–2)
Bordeaux-Lilleström	1-0	(0–0)
Benfica-Aarhus	1-0	(0–0)
Gornik Zabre-**Glasgow Rangers**	1-1	(1–3)
Anderlecht-Sparta Praag	1-0	(2–1)
PSV-Rapid Wien	2-0	(2–1)
Omonia Nicosia-**Steaua Boekarest**	0-2	(1–3)

BEKERWINNAARS

Young Boys-FC Den Haag	1-0	(1–2)
Rovaniemi-Vlaznia Shkodra	1-0	(1–0)
Atalanta-OFI Kreta	2-0	(0–1)
Dynamo Minks-Real Sociedad	0-0	(1–1)
Ajax-Hamburger SV	2-0	(1–0)
Saint Mirren-**KV Mechelen**	0-2	(0–0)
Hajduk Split-Olympique Marseille	5/11	(0–4)
Sporting Lissabon-Kalmar FF	5-0	(1–0)

UEFABEKER

Vitkovice Ostrava-Dundee United	1-1	(2–1)
Werder Bremen-Spartak Moskou (n.v.)	6-2	(1–4)
Sportul Boekarest-Brøndby (na str.)	3-0	(0–3)
Turku-**Inter**	0-2	(1–0)
SK Beveren-**Victoria Guimaraes** (na str.)	1-0	(0–1)
Español-AC Milan	0-0	(2–0)
Flamurtari-Vlora-Wismut Aue	2-0	(0–1)
Feyenoord-Aberdeen	1-0	(1–2)
Honved-Chaves	3-1	(2–1)
Hellas Verona-FC Utrecht	2-1	(1–1)
Velez Mostar-**Borussia Dortmund**	2-1	(0–2)
Dynamo Moskou-**Barcelona**	0-0	(0–2)
Leverkusen-Toulouse	1-0	(1–1)
Juventus-**Panathinaikos**	3-2	(0–1)
Club Brugge-Rode Ster	4-0	(1–3)
Dynamo Tblissi-Victoria Boekarest	0-0	(2–1)

● *De vet gedrukte clubs gaan over naar de derde ronde. Loting Uefacup: morgen. Loting kwartfinales van de drie Europacuptoernooien: 16 december.*

Nederlandse fans houden zich rustig

Vechtpartijen in Barcelona, brand in Leverkusen

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Terwijl de supporters van de Nederlandse clubs zich in het algemeen rustig hielden, waren er gisteren wel de nodige rellen in het buitenland. Het redelijk kalme verloop bij Espanol-AC Milan stond in schril contrast met de vechtpartijen vlak voor het begin van het duel in de strijd om de Uefabeker. Een uur voor de wedstrijd zou beginnen, ontmoetten aanhangers van beide teams elkaar in het centrum van de stad. Het treffen leverde elf gewonde supporters op. Een van de aanhangers van Milan werd gearresteerd.

In Leverkusen onstond vlak na het eerste fluitsignaal paniek op een van de tribunes. Aanleiding daarvoor was het in brand steken van de vele confetti die het stadion sierde. Pas na enige minuten slaagden suppoosten er in het vuurtje te blussen.

De Amsterdamse politie heeft gistermiddag voorafgaand aan de wedstrijd Ajax-HSV dertien Westduitse supporters aangehouden op verdenking van openlijke geweldpleging en verboden wapenbezit. De supporters van HSV zouden tijdens de treinreis naar Amsterdam mede-passagiers hebben bedreigd en bleken na arrestatie op het station bovendien in het bezit van messen, schietpennen en traangaspatronen.

Later op de dag werden in de Amsterdamse binnenstad nog eens negen HSV-supporters aangehouden wegens verboden wapenbezit. Zij werden in tegenstelling tot de dertien eerder gearresteerde HSV-supporters onmiddellijk teruggestuurd naar West-Duitsland. In het stadion verrichtte de Amsterdamse politie één arrestatie: een Ajax-aanhanger wegens verboden wapenbezit.

In Bern werden gistermiddag voor aanvang van de wedstrijd Young Boys-FC Den Haag drie supporters van FC Den Haag gearresteerd. Volgens de woordvoerder van de Bernse politie, Stefan Kaspar, hadden twee van hen zich tegen enkele vrouwen misdragen, de derde werd opgepakt wegens het aanrichten van vernielingen. Kaspar achtte het gisteravond niet onmogelijk dat het drietal na afloop van de wedstrijd met de bus naar Nederland terug zou keren.

Tijdens en ook na de wedstrijd in Bern gedroegen de 1400 supporters van FC Den Haag zich, kritisch gadegeslagen door een legioen Zwitserse handhavers van de openbare orde en tot opluchting van vooral de KNVB, opmerkelijk rustig. „De jongens zijn duidelijk geschrokken van de gebeurtenissen bij Nederland-Cyprus en alle waarschuwingen vooraf", aldus Cor Visser, één van de drie Haagse politie-agenten die de Zwitserse collega's van advies had voorzien. „De schrik voor zware straffen voor nederlandse clubs zit er kennelijk toch goed in".

Ook bij de vier andere EC-duels met Nederlandse vertegenwoordigers viel er voor wat betreft het gedrag van de supporters nagenoeg geen wanklank te noteren. Alleen voor aanvang van de wedstrijd Ajax-HSV dreigde het even tot een confrontatie te komen tussen de supporters van beide ploegen, maar het incident liep met een sisser af.

De wedstrijd Feyenoord-Aberdeen begon een kwartier later dan de bedoeling was. Dat was een gevolg van de zeer strenge veiligheidsmaatregelen die waren getroffen op last van de Uefa. Zo was het de ongeveer 22.000 toeschouwers bijvoorbeeld verboden losse attributen als vlaggen en spandoeken mee te nemen in de Kuip. De controle hierop vergde zo veel tijd dat lang niet alle toeschouwers op tijd op de tribune zaten.

Auto's

Ford ESCORT 1.3 L '79 zr. mooi en goed + apk ƒ 2350,-. Math Bruls Auto's. 045-227395.

VOLVO 343 DL '82, nieuw model, in prachtstaat + apk ƒ 8500,-. Math Bruls Auto's. 045-227395.

Te k. FORD Escort bwj. eind '79, ak gek. Vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-220970.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, pr. ƒ 800,-, apk 9-'88. Tel. 045-242277 na 17 u.

FIAT 127, bj. '80, APK, vr.pr. ƒ 2150,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. aangeb. SEAT Ibiza LD, bj. '86, met grijs kent. en trekhaak, ƒ 10.500,-. Tel. 043-251721.

Te k. TOYOTA Corolla autom., LPG, bj. '81, prijs ƒ 5750,-. Tel. 045-463090.

Te k. KADETT 1.3 S Berlina, bj. '80, i.z.g.st., prijs ƒ 4900,-. Tel. 045-422115.

Ford TAUNUS 1.6 L, bj. '78, APK-gek., prijs ƒ 1900,-. Tel. 045-318526.

Te k. OPEL Ascona 19 S autom., bj. '79, met APK, motor defect. Tel. 045-313976.

Te k. ALFA Sprint Veloce 1.5, wegens overcompleet, bj. '82, 60.000 km, i.g.st., ƒ 7500,-. Tel. 319960.

Opel KADETT, '80, APK, Berlina, 4-drs., 1.3 S Hatchback. Tel. 045-271155, na 17.00 uur.

PEUGEOT 504, bj. 1971, in prima staat, leren bekleding, automaat, nw. motor, prijs ƒ 2500,-. Tel. 045-413404, do-vr. na 17.00 uur en za. tot 14.00 uur.

Te k. RENAULT 18 autom., gasinst., bj. '82, defect, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-323077, na 18.00 uur tel. 720717.

Te k. CITROEN GSA Special, bj. '82, zeer mooi, kl. gr.met., 5 versn., 5-deurs, APK-gek., 100%, vr.pr. ƒ 5000,-. Tel. 045-218354.

VW Golf CL .... '82
VW Jetta .... '85
Opel Kadett 1.2 .... '83
Opel Ascona 1.6 .... '83
Fiat Panda .... '86
Van Roosmalen, Gulpen, tel. 04450-1450.

MAZDA 818 i.z.g.st. APK, bj. '77. Prijs ƒ 1100,–. Venweg 6, Brunssum.

Te k. van 1 eig. MAZDA 323 aut., 5 deurs, bj. '80, APK, i.z.g.st. Tel.: 045-214837.

Te k. OPEL Kadett 4-drs. '79, apk '88 i.z.g.st. ƒ 2650,-. Tel. 045-453572.

Te k. FORD Escort XR 3 eind '81, apk '88 i.z.g.st. Inr. evt. mog. Tel. 316940.

Moet weg OPEL Ascona 2.0 diesel 4-drs. bijna '80, apk '88 ƒ 2250,-. 045-316940.

Koopje. 100% betrouwbare MAZDA 929 coupé '78, apk '88 ƒ 1250,-. Tel. 045-316940.

VW Golf de Luxe met APK-M'79, bijz. mooi, ƒ 2950,–; Tel. 045-454087.

Ford FIESTA 1100 L Super Ghia uitv., bwj. aug. '79, ƒ 3450,–; Tel. 045-324668.

Te k. zwarte Trans Am TARGA met APK en LPG iets aparts 6.6 ltr. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 SE met LPG en APK '80 als nieuw. Inr. mog. 045-712204.

T.k. FORD Fiesta 1100 L nw. banden + uitlaat recent grote beurt gehad, APK gek. b.j.'79. Pr. ƒ 3800,–. 04490-22689.

OPEL Kadett Berlina 4-drs. bwj. '78, ƒ 2950,- en Renault 5 TL bwj.'80 ƒ 2250,-. Schaesbergerweg 172 Heerlen. Tel. 045-72769.

Te k. MAZDA 323 autom. type '78, i.z.g.st., koopje! Inr. mogl. Tel. 045-214650, Hommerterweg 77 Hoensbroek.

CITROEN BX 14 RE 5 vesn. bj. nov. '84, garantie, financ. en inrul. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 725806. na 18.00 uur 312059.

Te k. GOLF + Mini 1100 spec., bwj.'78, apk, i.z.g.st., tel. 04499-3398.

Te k. alleen v. liefh. GOLF 1600 S t '79, apk-gek., kl. oranje, zender uitv., veel extra's, ƒ 3750,–. Ariensstr. 2, Kakert-Sch'berg.

Te k. als nieuw Ford TAUNUS 16 GL '79, apk-gek., kl. beige m. leren dak, pr. ƒ 2900,–. Dr. Schaepmanstr. 37, Kakert-Schaesberg.

Te k. AUDI 100, 5 cyl. m. lpg, bwj.'80, apk-gek., kl. blauwmetallic m. trekh. enz., pr. ƒ 3900,–, Pr. Hendrikstr. 4, N'Hagen.

Te k. OPEL Kadett '77 puntgaaf en goed. Moet weg. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Wij betalen de hoogste pr. voor uw loop-, SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

HONDA Prelude, type '80, als nieuw, tel. 045-712204.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. massief eiken BALKEN en barbladen in alle maten en prijzen. Tel. 04492-1714.

Boels **KANTELDEUREN.** Sektinaaldeuren en draaideuren in staal en hout. Comandor afstandbediening. Vraag documentatie en prijzen bij: Boels Deuren Edco B.V. Nusterweg 80 Sitard 04490-15252 (ma. tot vrij.).

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glashelder. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. A.L. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen tel. 04494-45900.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie), Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. BETONMOLEN met kruiwagen. Tel. 045-462672.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641

Matchwinnaar Hoekstra: 'Ik voelde dat het niet mis kon gaan'

Heerlijk avondje Feyenoord

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – André Hoekstra stelt hardnekkige pogingen in het werk om in aanmerking te komen voor de eretitel 'Mister Feyenoord'. De geblokte middenvelder staat niet bepaald bekend als een technisch begenadigd voetballer, maar door zijn ploeggenoten wordt hij vanwege zijn positieve instelling in hoge mate gewaardeerd. Gisteravond ging 'Koko' op de schouders, nadat hij met zijn koptreffer de Rotterdamse club ten koste van Aberdeen naar de derde ronde van de Uefacup had geloodst.

Juist voordat de gespierde middenvelder in de 76ste minuut zou worden gewisseld voor Ed Roos (het stond op dat moment nog 0-0), sloeg Hoekstra op karakteristieke wijze toe. Hij stond er gewoon toen Lars Elstrup de bal snoeihard richting Schots strafschopgebied transporteerde. Zonder poespas zette 'de man van staal' zijn hoofd tegen de bal en tekende voor de gouden treffer, die na de 2-1 nederlaag in Schotland goed was voor nog een rondje internationaal voetbal.

Zelfs de doorgaans onbewogen voorzitter Gerard Kerkum toonde na afloop zijn emoties. Hij griste na het laatste fluitsignaal van de Franse arbiter Vautrot de microfoon uit handen van de stadionspeaker en bedankte spelers en publiek "voor de fantastische voetbalavond". De actie deed wat overdreven aan, maar was wel begrijpelijk. Feyenoord werd immers bespied door Uefa-waarnemer Rudi Glockner. Kerkum besefte dat een vlekkeloze voetbalavond van groot belang was na het bomincident dat de Kuip vorige week in diepe rouw dompelde.

Niet alleen buiten, maar ook binnen het veld verliep de wedstrijd naar de wens van Feyenoord. „Wat is dit heerlijk", verwees André Hoekstra naar het moment, dat hij doelman Jim Leighton passeerde. Het doelpunt was niet alleen de bekroning op een van Feyenoord-zijde redelijk goed gespeelde wedstrijd, maar de treffer onderstreepte bovendien zijn goede spel van de laatste weken. Geen moment had Hoekstra getwijfeld aan de goede afloop: „Ik merkte het in het veld. Alle neuzen stonden dezelfde kant op. Ik voelde dat het niet mis kon gaan".

Aberdeen, Europa-cupwinnaar in 1983, legde van aanvang aan de prioriteit bij het verstoren van de Rotterdamse aanvalsopbouw. Dat bleek een misvatting, want aan de rechterkant vond Feyenoord de hiaten in de vijandelijke defensie. Keje Molenaar was als vervanger van de geschorste Ben Wijstekers een voortdurend aanspeelpunt.

Feyenoord verhoogde de druk in de tweede helft, maar het bevrijdende doelpunt liet lang op zich wachten. Dave Mitchell was dichtbij een treffer, maar Leighton redde met een fantastische redding. Uiteindelijk moest André Hoekstra er aan te pas komen om Feyenoord aan een uiterst belangrijke treffer te helpen. „Als er een ploeg verdiende te winnen, was Feyenoord dat", merkte Rinus Israel terecht op.

Feyenoord: Hiele, Molenaar, Troost, Van Herpen, Monkou, Hoekstra, Elstrup, Been, Hofman, Mitchell, Blinker (46. Barendse).
Aberdeen: Leighton, Irvine, Willie Miller, McLeish, Connor, Bett, Nicholas, Simpson, Joe Miller (Hewitt), Falconer, Weir.



● *Hoekstra kopt Feyenoord naar de tweede ronde.*

EUROPEES SCOREBORD

LANDSKAMPIOENEN

Gornik Zabrze-Glasgow Rangers 1-1 – 41. McCoist (strafschop) 0-1, 63. Orzeszek 1-1. Scheidsrechter: Germanakos (Gri), toeschouwers: 21.500.

Girondins Bordeaux-Lillestrom 1-0 – 40. Ferreri 1-0. Scheidsrechter: Soriano Aladren (Spa), toeschouwers: 40.000.

Omonia Nicosia-Steaua Boekarest 0-2 – 7. Christophi (eigen doel) 0-1, 34. Lacatus 0-2. Scheidsrechter: Kotherja (Alb), toeschouwers: 16.000.

PSV-Rapid Wien 2-0 – 15. Lerby 1-0, 84. Gillhaus 2-0. Scheidsrechter: Kirschen (ODl); toeschouwers: 26.500 (uitverkocht).

Feyenoord-Aberdeen 1-0 – 74. Hoekstra 1-0. Scheidsrechter: Vautrot (Fra), toeschouwers: 22.000. Gele kaarten: Nicholas (Aberdeen) en Barendse (Feyenoord).

Bayern München-Xamax Neuchâtel 2-0 – 88. Pflügler 1-0, 90. Wegmann 2-0. Scheidsrechter: Boetenko (Sov), toeschouwers: 28.000.

Anderlecht-Sparta Praag 1-0 – 14. Nilis 1-0. Scheidsrechter: Valentine (Sch), toeschouwers: 30.000. Rode kaart: Griga (Sparta Praag).

Benfica-Aarhus 1-0 – 38. Nunes 1-0. Scheidsrechter: Mercier (Zwi), toeschouwers. 55.000.

BEKERWINNAARS

Atalanta-OFI Kreta 2-0 – 22. Nicolini 1-0, 68. Garlini 2-0. Scheidsrechter: Savtsjenko (Sov), toeschouwers: 15.000.

Dinamo Minsk-Real Sociedad 0-0 – Scheidsrechter: Namoglu (Tur), toeschouwers: 85.000.

Rovaniemi-Vlaznia Shkoder 1-0 – 47. Pollack 1-0. Scheidsrechter: Savsjenko (Sov), toeschouwers: 7300.

Ajax-Hamburger SV 2-0 – 12. Mühren 1-0, 82. Meyer 2-0. Scheidsrechter: Courtney (GBr), toeschouwers: 55.000. Geel: Blind (Ajax).

Young Boys-FC Den Haag 1-0 – 66. Finian 1-0. Scheidsrechter: Kohl (Oos), toeschouwers: 6400. Gele kaarten: Van Alphen, Van Oosten en Jol (Den Haag), Holmqvist en Sutter (Young Boys).

Saint Mirren-KV Mechelen 0-2 – 34. Ohana 0-1, 50. Ohana 0-2. Scheidsrechter: Halle (Noo), toeschouwers: 20.000.

UEFACUP

Sportul Boekarest-Brondby 3-0 n.v; Sportul w.n.s. – 7. Munteanu 1-0, 77. Bozesan 2-0, 89. Pana 3-0. Scheidsrechter: Holzmann (Oos), toeschouwers: 20.000. Eerste wedstrijd: 3-0 voor Brondby; Sportul naar derde ronde.

Flamurtari Vlora-Wismut Aue 2-0 – 3. Taho 1-0, 72. Ruci 2-0. Scheidsrechter: Molnar (Hon), toeschouwers: 12.000.

Dinamo Tblissi-Victoria Boekarest 0-0 – Scheidsrechter: Ruokonen (Fin), toeschouwers: 75.000.

Vitkovice Ostrava-Dundee United 1-1 – 37. Dostal 0-1 (eigen doel), 76. Vlok 1-1. Scheidsrechter: Van Langenhove (Bel), toeschouwers: 15.000.

Dinamo Moskou-Barcelona 0-0 – Scheidsrechter: Longhi (Ita), toeschouwers: 85.000.

TPS Turku-Internazionale 0-2 – 50. Scifo 0-1, 82. Altobelli 0-2. Scheidsrechter: Eksztajn (Pol), toeschouwers: 13.365.

Honved-Chaves 3-1 – 22. Sallai 1-0, 77. Jorginho 1-1, 79. Fitos 2-1, 88. Kovacs 3-1. Scheidsrechter: Van Ettekoven (Ned), toeschouwers: 10.000.

Hellas Verona-FC Utrecht 2-1 – 69. Di Gennaro 1-0, 77. De Kock 1-1, 89. Verrips (eigen doel) 2-1. Scheidsrechter: Neuner (WDl), toeschouwers: 29.000. Gele kaarten: Berthold en Galia (Hellas Verona), Pattinama en Van Loen (FC Utrecht).

Club Brugge-Rode Ster Belgrado 4-0 – 13. Brylle 1-0, 47. Ceulemans 1-0, 49. Radovanovic 3-0 (e.d.), 88. Beyens 4-0. Scheidsrechter: Krchnak (Tsj), toeschouwers: 30.300.

Español-AC Milan 0-0 – Scheidsrechter: Ponnet (Bel), toeschouwers: 30.000.

Leverkusen-Toulouse 1-0 – 80. Schreier 1-0. Scheidsrechter: Hope (Scho), toeschouwers: 14.000.

Juventus- Panathinaikos 3-2 – 46. Saravakos 0-1, 50. Cabrini 1-1, 53. Dimopoulus 1-2, 60. Alessie 2-2, 75. Cabrini 3-2 (strafschop). Scheidsrechter: Quiniou (Fra), toeschouwers: 45.000.

SK Beveren-Guimaraes 1-0 n.v; Guimaraes w.n.s. – 66. Lemoine 1-0. Scheidsrechter: Delmer (Fra), toeschouwers: 20.000. Guimaraes, dat de eerste wedstrijd met 1-0 won, plaatst zich voor de derde ronde.

Feyenoord-Aberdeen 1-0 – 74. Hoekstra 1-0. Scheidsrechter: Vautrot (Fra). Toeschouwers: 22.000. Gele kaart: Nicholas (Aberdeen) en Barendse (Feyenoord).

Zelfgoal Herman Verrips dramatische ontknoping Verona-Utrecht

Beste man van veld schakelt eigen ploeg uit

VERONA – Nog nooit is FC Utrecht zo dicht bij het bereiken van de derde ronde van het Uefa-bekertoernooi geweest als gisteravond. Op het moment dat de gedachte aan een verlenging tegen Hellas Verona in het kolkende Marc'Antonio Bentegodi-stadion werkelijkheid leek te worden, gaf Herman Verrips het Europacuppoptreden van de nacompetitie-winnaar een dramatisch einde. Achtervolgd door Elkjaer-Larsen schoot de verdediger de bal in de voorlaatste minuut langs Van Ede in eigen doel. Via de gelukkig verkregen zege (2-1) plaatste Verona zich voor de volgende ronde.

Een scenarioschrijver had geen spannender ontknoping kunnen bedenken. Het gelijkspel (1-1) van de Galgenwaard leek twee weken later hetzelfde vervolg te krijgen. Uitgerekend Verrips, die Elkjaer-Larsen opnieuw belette te scoren en een vrijwel foutloze wedstrijd speelde, bederf de voltooiing van een niet meer verwachte stunt. Verslagen en uitgeteld lagen de Utrechters op het veld. Toen de Westduitse scheidsrechter Neuner een minuut later affloot, moesten Verrips in zijn gang naar de kleedkamer worden ondersteund.

Het doel heiligt in het Italiaanse voetbal alle middelen. Verona schikte zich meteen na de aftrap willig in de traditie van het catenaccio. Met de wetenschap dat 0-0 voldoende zou zijn voor het bereiken van de derde ronde, trok de geelblauwe formatie een muur op voor het doel van Giuliani.

FC Utrecht kreeg het initiatief, maar profiteerde daar in beperkte mate van. Van Plomp probeerde de opbouw gestalte te geven en zorgde soms voor secure en verrassende passes. De vrije verdediger was echter ook verantwoordelijk voor voorspelbare trappen, die counters van de Italiaanse specialisten inleidden. Een verdedigingsfout leidde na 21 minuten de eerste - en in de eerste helft eigenlijk enige - kans in voor Verona.

Na de rust verhoogde Hellas het tempo en probeerde Utrecht onder druk te zetten. De bezoekers profiteerden echter van deze verandering. De druk werd vrij gemakkelijk weerstaan. De doelpunten volgden echter onvermijdelijk op de verhoogde inzet. De hoop van Utrecht op een gunstig resultaat vervloog in de 69e minuut. Larsen drong langzaam het strafschopgebied binnen en tikte de bal naar voren. Di Gennaro doorzag de aarzeling van de Utrechtse verdediging en passeerde Van Ede.

Uitgerekend de dit seizoen verguisde De Kock herstelde de balans acht minuten later. Nadat de ex-Groninger de bal had gekregen van Van Loen, gaf hij Fontolan een duw en schoot hij raak: 1-1.
Die treffer bleek de inleiding tot een gedenkwaardig staaltje intimidatie en theater van de Italianen. De val van de schoppende en slaande Larsen spande de kroon. Een nederlaag door een onterecht verkregen strafschop zou echter nog draaglijker zijn geweest dan de actie waarmee Verrips in een moment van paniek voor de ontknoping zorgde.

Nadat Volpecina de bal na zijn schot van de paal had zien terugstuiten, wilde de verdediger omhalen. De bal kwam op de punt van zijn schoen terecht. Een verlenging bleek plotsklaps onnodig.

Hellas Verona: Giuliani, Fontolan, Volpati, Berthold, Volpecina, Sacchetti, Di Gennaro, Galia, Verza, Elkjaer-Larsen, Pacione.
FC Utrecht: Van Ede, Verrips, Fraser, Plomp, Young, Alflen, Pattinama, Steinmann, De Kock, Van Loen, Van Ginkel.



● *Hellas-doelman Giuliani ligt verslagen op de grond, maar John van Loen (midden) mist voor open doel.*

Young Boys negeert gooi- en smijtwerk

Den Haag vestigt record met veertig overtredingen

Van onze verslaggever

BERN – De partij 'vrij worstelen' die overdag in de binnenstad van Bern en op de tribunes van het Wankdorf-stadion verwacht werd, vond uiteindelijk binnen de krijtlijnen plaats. FC Den Haag, gefrusteerd door de reeks van incidenten van het laatste halfjaar, raakte in het Europacup II duel tegen Young Boys de kluts kwijt en zocht de toevlucht uit arren moede maar in een onthutsende serie overtredingen. Young Boys kwam uiteindelijk met de schrik en een groot aantal blauwe plekken vrij en maakte dank zij een toevalstreffer van rechtsback André Finian de 2-1 achterstand goed (1-0).

Met veertig 36 overtredingen vestigde FC Den Haag, dat er niet in slaagde één fatsoenlijke aanval op te zetten en drie gele kaarten (Lankhaar, Van Oosten en Jol, niet toevallig drie verdedigers) incasseerde, een nieuw clubrecord. Het pleit voor de Zwitsers dat ze het Haagse gooi- en smijtwerk negeerden en niet ingingen op de provocaties van de opponent. Young Boys-trainer Alexander Madziara noemde de triomf niet ten onrechte „de zege van de werklust en het gezonde verstand".

Pim van de Meent dacht daar vanzelfsprekend anders over. De Haagse trainer schoof de Zwarte Piet door naar de inderdaad volledig falende arbiter Helmut Kohl uit het buurland Oostenrijk. „We zijn in de thuiswedstrijd al bestolen toen dat tweede doelpunt van Boere werd afgekeurd. Nu hadden we weer een scheidsrechter die er niks van kon. Dit heb ik nog nooit meegemaakt. Waar deze man allemaal voor durfde te fluiten... Wij mochten niks, zij mochten alles. Schandalig".

Van de Meent plaatste eveneens kritische kanttekeningen bij het spel van zijn formatie. „We zijn totaal niet onder de druk uitgekomen. In zo'n wedstrijd wreekt zich het gemis van balvaste spelers op het middenveld en aan aanspeelpunten voorin. De Roode, Boere, ze hebben eigenlijk niks laten zien. We kregen achterin geen lucht en dan stik je uiteindelijk".

Met de kwalificatie van Young Boys voor de kwartfinale kwam opnieuw de zwakte van het Europese toernooi voor bekerwinnaars aan het licht. Nog geen 6500 toeschouwers zagen in de Bernse betonklomp twee ploegen aan het werk die aan het internationale front niks te zoeken hebben. Vooral de zwakte van FC Den Haag, in de eerste ronde nog de baas van Ujpest Dosza, kwam onbarmhartig aan het licht.

Aan het door Young Boys gecontroleerde heen en weer-geren in de tweede 45 minuten ging een eveneens bizarre strijd vooraf. Scheidsrechter Helmut Kohl had evenveel problemen met de lijf-aan-lijf-gevechten van FC Den Haag als zijn naamgenoot, de Westduitse bondskanselier, met de Groenen.

Met die keiharde aanpak, resulterend in talrijke overtredingen en drie Zwitserse claims op een penalty (waarvan er één werd toegekend maar niet benut), volgde FC Den Haag de raad van de in Zwitserland trainende Bert Theunissen nauwkeurig op, die Van de Meent in de aanloop naar de wedstrijd informeerde over Young Boys.

Young Boys zette Jol cum suis van meet af aan onder druk, die diep in de eerste helft leidde tot een strafschop. Van Oosten haalde Jeitziner neer maar constateerde tot zijn opluchting dat Stam in het rechtstreekse duel met Alain Sutter de juiste hoek uitkoos. Het bleek voor FC Den Haag uitstel van excecutie te zijn. Linkerverdediger Finian kopte halverwege de tweede helft uit vrije positie net binnen het strafschopgebied Young Boys naar de kwartfinales.

Young Boys: Kobel, Wittwer, Weber, Conz, Finian, Jeitzinger, Holmqvist, Bauer, Nilsson, Zussi, Sutter (Mandziara).

FC Den Haag: Stam, Van Oosten, Lankhaar, Jol, Van Alphen, Bouwens, Otto, Purvis, Van den Hoogenband (Rontberg), De Roode (Schellevis), Boere.

Limburgs damesteam overklast Brabant

VALKENSWAARD – Door in Valkenswaard met 4–2 van het Brabants team te winnen verschafte het Limburgs damesvoetbalteam zich een uitstekende uitgangspositie in de voorronden van het afdelingskampioenschap van Nederland. Brabant werd in de eerste helft volledig overklast. Door doelpunten van Angelique van de Schoot, Angelique Bovee en Liliane Hompes stond het bij rust al 3-0. Na de thee kwam Brabant terug tot 3-2. Via een zelfgoal werd het 4-2.

Negende partij afgebroken in gelijke stelling

SEVILLA – De negende partij van de tweekamp om de wereldtitel schaken tussen Kasparov en Karpov werd na 43 zetten afgebroken in ongeveer gelijke stelling. Opnieuw bleef Kasparov trouw aan het Grünfeld-Indisch. Sinds de wereldkampioen vorig jaar deze opening op zijn programma nam, heeft hij hem tegen Karpov dertienmaal op het bord gehad. Zonder veel succes: vier nederlagen en negen remises zonder één winstpartij. Ook nu werd hij tot verdedigen genoopt.

Negende partij: wit Karpov, zwart Kasparov. Grünfeld-indisch. 1. d2-d4, Pg8-f6, 2. c2-c4, g7-g6, 3. Pb1-c3, d7-d5, 4. c4xd5, Pf6xd5, 5. e2-e4, Pd5xc3, 6. b2xc3, Lf8-g7, 7. Lf1-c4, c7-c5, 8. Pg1-e2, Pb8-c6, 9. Lc1-e3, 0-0, 10. 0-0, Lc8-g4, 11. f2-f3, Pc6-a5, 12. Lc4xf7+, Tf8xf7, 13. f3xg4, Tf7xf1+, 14. Kg1xf1, c5xd4, 15. c3xd4, Dd8-b6, 16. Kf1-g1, Db6-e6, 17. Dd1-d3, De6xg4, 18. Ta1-f1, Ta8-c8, 19. h2-h3, Dg4-d7, 20. d4-d5, Pa5-c4, 21. Le3-d4, e7-e5, 22. d5xe6 e.p., Dd7xe6, 23. Ld4xg7, Kg8xg7, 24. Pe2-f4, De6-d6, 25. Dd3-c3+, Kg7-h6, 26. Pf4-d5, Dd6-e5, 27. Dc3-d3, Kh6-g7, 28. Pd5-f6, De5-d6, 29. Dd3-c3, Dd6-e5, 30. Dc3-d3, De5-d6, 31. Dd3-c3, Dd6-e5, 32. Dc3-b3, Tc8-c7, 33. Db3-d3, Tc7-f7, 34. Dd3xc4, Tf7xf6, 35. Tf1-d1, b7-b5, 36. Td1-d7+, Kg7-h6, 37. Dc4-e2, De5-d5+, 38. Kg1-h2, Dd5-e5+, 39. g2-g3, De5-c3, 40. Kh2-g2, Dc3-c4, 41. De2-e3+, g6-g5, 42. Td7-d2, Dc4-f1+, 43. Kg2-h2 afgebroken.

Smoke Eaters tegen oude bekenden

GELEEN – Smoke Eaters, koploper in de nationale ijshockeycompetitie, wacht komend weekeinde een zwaar programma. Het vrijdagavond begint met de uitwedstrijd tegen Frontech Amsterdam. Zondagavond 19.30 uur ontmoet Smoke Eaters op 'eigen ijs' in Aken de ploeg uit Nijmegen. Eerder won Smoke Eaters van Amsterdam en Nijmegen. Smoke Eaters stuit in Amsterdam onder meer op ex-Eater Jamie Conroy. De Amsterdammers die in de eerste wedstrijd in Aken met bikkelharde charges en een provocerende doelman Hoogendoorn het Geleense spel trachtten te ontregelen, zijn uiteraard belust op revanche. In het team van Nijmegen spelen drie ex-spelers van Smoke Eaters: Andy Tenbult, Bill Wensink en Guido Walenciak.

Bayern: elke dag een nieuwe spits...

MÜNCHEN – Bayern München heeft de Welshman Mark Hughes op huurbasis overgenomen van Barcelona. De spits, die bij de Catalaanse club uit de gratie raakte, debuteert waarschijnlijk al zaterdag in de competitie tegen Uerdingen. Daarmee trok de Westduitse kampioen binnen twee dagen twee spitsen van naam aan. Eerder was overeenstemming bereikt met Madjer van FC Porto. Bayern kocht de 28-jarige Madjer, die na afloop van dit seizoen naar München komt, voor drie miljoen mark. Hughes wordt tot het einde van dit seizoen voor ongeveer een half miljoen mark gehuurd.

● TELFORD – In het tweede toernooi van het LTA-damescircuit in het Engelse Telford trof Mara Eijkenboom weer een slechte loting. De Maasbrachtse tennister, die vorige week in de tweede ronde tegen Maria Strandlund moest aantreden, zag de sterke Zweedse speelster deze week al in de eerste ronde tegenover zich. Strandlund won met 6–2; 6–1.

Toto/lotto

DEN HAAG – De juist ingevulde rij van **toto 44A** iet er voorlopig als volgt uit: 1-1-1-1-1-3-1-2-x-3-1-3. Winnende getallen Westduitse **Mittwochslotto** van gisteren, trekking A: 18-21-26-40-43-46; reservegetal 30. Trekking B: 3-5-18-23-43-49, reservegetal: 27. **Spiel '77:** 4582508.

Motoren

[illegible] compl. in [illegible] Hovenstr. 50 [illegible] 045-313521 na [illegible]

Fietsen/bromfietsen

[illegible] heren- dames- [illegible] 045 257371.

[illegible] bij aankoop [illegible] Honda MT [illegible] tweewielerspecialist [illegible] Limbricht.

[illegible] RUILAKTIE van [illegible] Tweewieler [illegible] Salden Lim- [illegible]

[illegible] SPORFIETS Batavus [illegible] 83, i.z.g.st. Tel. [illegible]

[illegible] VESPA met sterwie- [illegible] 650,- + verz. [illegible] 33 Sittard. Tel. [illegible]

[illegible] '85 ƒ 650,-. Tel. [illegible]

[illegible] PUCH Monza zeer [illegible] Batavus Go-Go [illegible] 200,- Hoofdstr. [illegible] Hoensbroek. Tel. [illegible]

[illegible] DAMESFIETSEN [illegible] versn. en herenfiets [illegible] versn., Motobecane [illegible] 45 251557.

[illegible] HOMETRAINER [illegible] halve prijs. Tel. [illegible]

[illegible] de absolute top- [illegible] overjarige fiet- [illegible] voor ƒ 629,-. [illegible] tweewielerspecialist MATH. SALDEN Lim- [illegible] 15944.

[illegible] DAMES- en HERENFIETSEN. Anjer- [illegible] Schinveld. 045- [illegible]

[illegible] mooie YAMAHA [illegible] raceкuip ƒ 750,- met verz. en intr.helm tev. [illegible] Terboechstr. 4 Brs. Tel. [illegible] 256561.

VESPA Ciao [illegible] pr.st. Koop- [illegible] Akerveldе 184, Aker- [illegible] Hoensbroek.

[illegible] YAMAHA DT [illegible] met verz. en integr. [illegible] Pannen- [illegible] 61, Hoensbroek, ach- [illegible] St. Janskerk.

[illegible] mooie VESPA Ciao [illegible] Eisenhowerstr. [illegible]

Gevonden/verloren

[illegible] gouden DAMES-HORLOGE. dinsdg 27 okt. [illegible] van de Gast- [illegible] te Heerlen. Ter. te [illegible] hoge bel. Tel. 045- [illegible]

Vakantie/recreatie

St. Maartenszee BUNGALOW [illegible] weekend ƒ 195,-; [illegible] ƒ 375,-; gratis [illegible] Tel. 02246- [illegible]

Caravans/ tenten/boten

[illegible] TOERCARAVANS en vouwwagens. Tel. 045 752747. Ook ver- [illegible]

Kunst/antiek

INTERART antiek Simpelveld [illegible] grote keuze in [illegible] kasten, vitrines, [illegible] salontafels enz. [illegible] Limburgse meubelen, ook magazijn met grenen en [illegible] Eigen restauratie en [illegible] ook alle kleur- [illegible] Irmstr. 64, Sim- [illegible] Tel. 045 443161.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045 243437.

Contacten/clubs

ESCORTSERVICE all-in v.a. 14.00 uur. 045-460577 tot ziens.

VENUS-BAR, Nieuwstr. 147 Kerkrade. Ma. t.m. vrijd. vanaf 14.00 u. 045-464163.

Nieuw! **NATASJA.** Nieuw! Bel 06-320.320.70.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen Geleen. 04494-50921.

Nieuw **NOENDA** + Lily, nieuw Anja. 11-22 uur. Tel. 04492-4518 assistente gevr.

TOPCLUB m. Marjon, Astrid, Patricia. Nieuw: Cynthia en Esmeralda. Moltweg 68, Schaesberg. 045-321580 of 323399 v. 14 tot 4 uur.

Hello, wij zijn met Lelissa, Natelie, Manuela en Anita in de RIVERSIDECLUB, open va. 14.00 uur van ma. t/m vri. Afslag Echt Ohé en Laak. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 m voorbij camp. Maasterp. tel. 04755-1854.

EUROCLUB 28 nieuw ontvangt heren. Geop. ma.-vrij. 11.00-24.00 u. zat. 1 .00-18.00 u. 045-423540.

Nieuw! Gaby, Chantal, Ingrid, Irma, Susan, Sigie, **CINDERALLA,** Oude Rijksweg 56 Susteren (naast tennishal).

PRIVÉ en escortservice, dag. va. 16.00 tot 4.00 u. 's nachts. 045-229874.

De **NATIONALE** Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

MADAM BUTTERFLY en haar meisjes bar of privé. Open van 03.00 tot 03.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

ESCORTSERVICE Chantal, Suzanne en Peggy komen bij u thuis of in hotel, dag en nacht. 045-230161.

MARIETTE en Angela nu bij L'Amour. ass. gevr. Heerlen 045-225237.

KATJA privé en escort, v. 9-18 uur. tel. 045-422564.

Contacten/clubs

CLUB 2000 met Eva, Monique, Flora, Linda, Dominique, Nitaja, Sabrina en Jozefien. Dag. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

Nieuw **PRIVÉCLUB** Margo met Nathalie, Brigitte, Maria en nieuw Soanne, Yvon en Tina. Geop. m. t/m vr. 10-23 u. Rijksweg-Zuid 131b, Geleen, 04494-48448.

VENUS interservice v. bemiddel. v. adressen dames. Tel. 045-257191.

„RYANCO" bemiddelingsbureau in privéadressen. Tel. 04749-4258.

Vera **PRIVÉ**, tel. 04754-5818.

PRIVÉ en escort. Bel dan 045-723029.

Privé **MARISKA**, Corina, Lydia en Petra. Tev. ass. gevr. Tel. 045-224621.

Privé **ANGELA**, Donna, Chamilla, Patty + Mickey Mouse. Tel. 045-226744.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen. 045-225237.

ESCORTSERVICE en privé van 12 u. 's middags tot 3 u. 's nachts, 4 meisjes aanwezig. Tel. 045-228975. Tev. ass. gevr.

PRIVÉ en escortservice van 1 tot 5 uur 's nachts. Tel. 045-425303 en 045-424987.

De **JACHTHUT** Haanrade-/Kerkrade, Grensstraat 23. Gabi, Regina, Karin, Elke, Ria, Andrea. Ma.-zo. 20-4 uur. Tel. 045-463943.

PRIVÉ-CLUB Tamara met Kim, Rosie, Inge, Belinda, Elvita, Sabrina, Kelly, Pascalle, Jacelien. Geop. ma. t/m vrij. 10-24 uur; zat. tot 18 uur. Rijksweg-Zuid 131, Geleen, 04494-42313.

JUAN privé + escort. Na 18 u. 045-259603.

Het **NIEUWE** adres. Bel voor afspraak 045-457357, tevens meisjes gevr.

CONTACTENBURO Maastricht, bemiddeling in rivéadressen. Tel. 043-635264..

KITTY. Privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

MAROUSKA en Maria voor privé en esc. Tev. ass. gevr. Tel. 045-213782.

MARIANNE. Privé van ma. t/m vr. v. 11 t/m 20 uur. Tel. 045-424061. Ass. gevr.

6 meisjes bij **YVONNE,** geop. v. ma. t/m vr. 10-22.30 u. Tel. 045-425100.

ROGER privé en escort. Tel. 045-727709.

SITTARD. Hallo, Marina verwelkomt u dagel. v. 12-24 u. 04490-28256.

Bar la **STRADA.** Rosy, Sandra, José, Bianca. Prins Hendriklaan 180, Brunssum.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905**. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zondag.

Mariska ontvangt **PRIVE** van dinsdag t.m. zondag, vanaf 12-24 u. 045-456275.

Nieuw, nieuw! **BLONDY** en Jacqueline, vanaf 10.00 uur, ook za. en zo.; tel. 045-721759.

ESCORTSERVICE all-in v.a. 14.00 uur. 045-460577 tot ziens. Nieuwe dames aanw.

QUEENSCLUB geopend va. 14 u., zat. va. 20 u. Holzstr. 103, Kerkrade. Bel voor info 045-451391.

Je zou niet zeggen dat hier een licht kaasje ligt.



Je ziet 't niet,
je proeft 't niet,
maar je merkt 't wel:
de AH Zaanlander light bevat 25% minder vet dan AH Goudse licht belegen kaas. En toch is hij net zo vol van smaak.

Om het u nog eens extra aantrekkelijk te maken, hebben we zelfs zo'n 25% van de prijs afgehaald.



Bovendien kunt u leuke ideetjes halen uit ons nieuwe kaasreceptenboek * "Jong en oud van vroeg tot laat", dat u gratis krijgt bij aankoop van één kilo kaas van de onderstaande soorten.

Dat wordt lekker kaas eten dus.

NIEUW van ons huismerk: Zaanlander light 30+ kaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo ~~13.90~~ **9.90**

Zaanlander mild 48+ kaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo Nú **9.90**

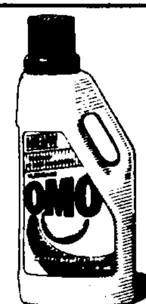
Goudse belegen kaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo Nú **9.90**

Rauwmelkse 48+ kaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo Nú **10.90**

Hollandse 48+ gatenkaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 400 gramsstuk, per kilo Nú **10.90**

Goudse kaas 25% minder zout, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo Nú **10.90**

Goudse boeren belegen kaas, vers van het mes, kilo of vacuüm verpakt, 500 gramsstuk, per kilo Nú **10.90**



NIEUW in ons assortiment: Omo vloeibaar, zachter, dieper schoon. Flacon 1.5 liter + **300 ml gratis*** ③④⑤ **7.69**

Bij aankoop van **1** flacon* f 7.65 + portokosten retour via bank of giro.

Omo, pak 2 kilo **7.69**

Bij aankoop van **1** pak 'n flacon à 500 ml Lux afwas **gratis*.** Of de helft van de winkelwaarde (f 1.10) in contanten.



Croky chips, naturel, paprika, Bolognese of fiësta, zak 200 gram ④⑤ ~~1.49~~ **1.39**

Sélection Clémence, rood of wit, fles 0.7 liter ~~3.95~~ 3 voor **10.-**

M&M's pinda of M&M's chocolade, cadeau-pot 250 gram **3.95***

Boerenwit brood, heel ③④⑤ Nú **1.90**

Uit de bedieningsafdeling: Fricandeau, 100 gram ③④⑤ ~~2.59~~ **2.19**

Brouwers Bier, 24 flessen à 0.3 liter Nú **9.95**

Albro mueslivruchten tarwebolletjes, zak 4 stuks ③④⑤ ~~1.75~~ **1.49**

Uit de diepvries: Pizza prosciutto, doos 350 gram ~~3.45~~ **2.95**

Kiwi schoencrème, diverse kleuren, potje ③④⑤ ~~3.60~~ **2.95**

Sunsweet Californische pruimen, zak 250 gram ③④⑤ ~~1.98~~ **1.69**

Soep extra gevuld, bruine bonen, groente, ③④⑤ erwten, tomaten of kippe, ①②③④⑤ blik 0.8 liter ~~1.89~~ **1.59**

Popla toiletpapier, pak 12 rollen ~~5.97~~ **4.97***

Potroos, diverse kleuren, 2 stuks ④⑤ **5.95***



Delicata chocoladeletter, melk, puur of witte chocolade, doos 75 gram ~~1.89~~ **1.69***

Libero luiers, mini, maxi of super, pak **17.40**

Bij aankoop van **3** pakken* f 10.– retour via bank of giro.

A C

Magere varkenslappen, kilo ②③④⑤ ~~11.48~~ **7.98**



Varkensrollade, kilo ②③④⑤ ~~11.98~~ **8.98**

Braadworst, kilo ②③④⑤ ~~9.98~~ **7.48**

Slavinken, 100 gram ②③④⑤ ~~1.29~~ **1.09**

Lamsbout/-plakken, 100 gram ②③④⑤ ~~1.99~~ **1.69**

Kipfilet, kilo ②③④⑤ ~~16.90~~ **14.90**

NIEUWE OOGST:

Granny Smith, 'n harde, groene, frisse handappel, zak ± 2 kilo **2.98**

Italia druiven, mand ± 1 kilo **1.98**

chico **Satsumas,** mandarijnen zonder pit, net ± 1½ kilo **2.98**

Sperziebonen, 500 gram **1.48**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 5 t/m zaterdag 7 november a.s.

* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.